

User Manual

Refrigerator-Freezer

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

GB

Haier

Thank You

Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

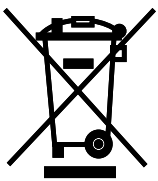
Legend

Warning – Important Safety information

General information and tips

Environmental information

Disposal



Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Content

1- Safety information 4

2- Intended use 8

3- Product description 9

4- Control panel 10

5- Use 11

6- Energy saving tips 20

7- Equipment 21

8- Care and Cleaning 24

9- Troubleshooting 27

10- Installation 30

11- Technical Data 33

12- Customer Service 34

1- Safety information

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:

WARNING!

Before first use

- Make sure there is no transport damage.
- Remove all packaging and keep out of children´s reach.
- Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Installation

- The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 20 cm above and 10 cm around the appliance.
- Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.
- **Only for UK:** The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- Do not damage the refrigerant circuit.

1- Safety information

WARNING!

Daily use

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- Children shall not play with the appliance.
- If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to ovoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.
- Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
- Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
- Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
- Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.

1- Safety information

WARNING!

Daily use

- Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst.
- Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Maintenance / cleaning

- Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

WARNING!

Maintenance / cleaning

- Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

Refrigerant gas information

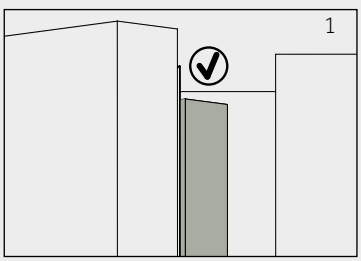
WARNING!

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do **not** plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

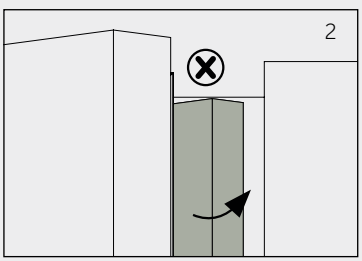
CAUTION!

When you close the door, the vertical door beam on the left door should be bent inside (1).



If you try to close the left door and the vertical door beam is unbent (2), you should bend it firstly, otherwise the door beam will hit the fixing shaft or right door. Thus a damage to the door beam or a leak will occur.

There is a heating thread inside the vertical door beam. The temperature of the surface will rise a little, which is normal and won´t affect the function of refrigerator.



2- Intended use

2.1 Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in dry-interior house-holds. It is not intended for commercial or industrial use.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

2.2 Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list (Fig.:2.2):

2.2



Ice cube tray | Egg tray | 3 spacers | Energy-lable | Warranty card | User manual

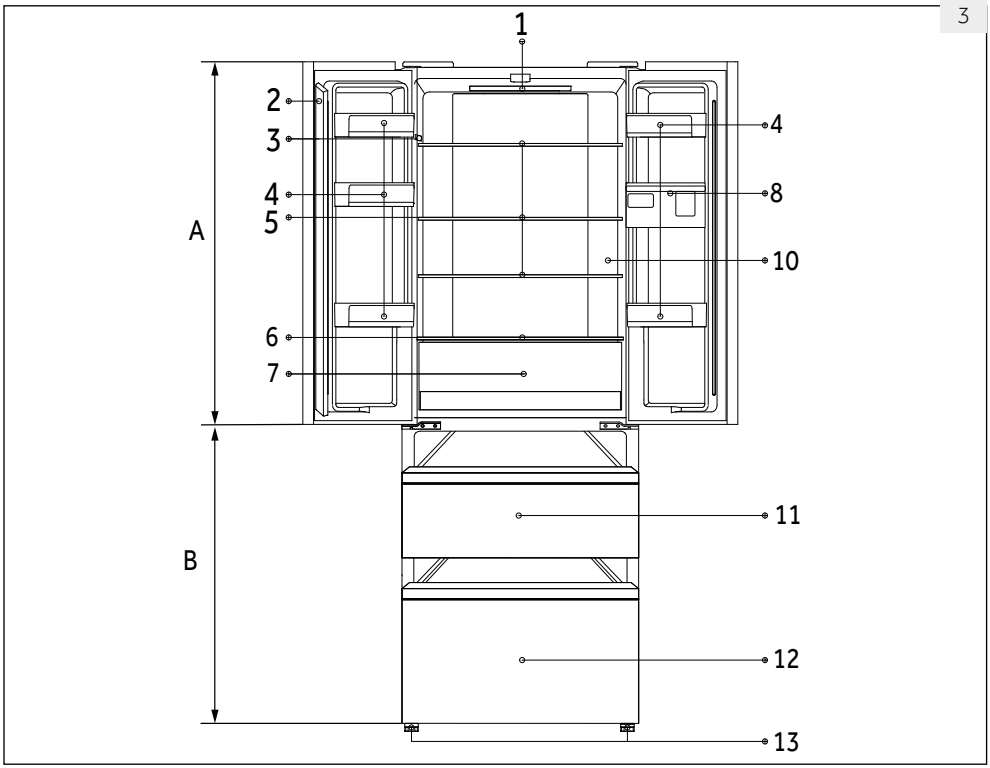
3- Product description

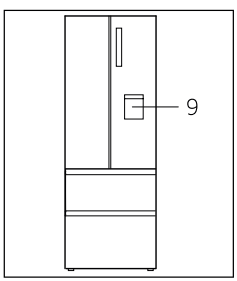
Notice: Differences

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Picture of appliance (Fig. 3)

3





A: Refrigerator compartment

1 Refrigerator LED lamp
2 Door beam
3 Rating plate
4 Door rack
5 Glass shelf
6 My Zone drawer glass cover
7 My Zone drawer
8 Water tank
9 Water dispenser
10 O.K.-temperature indicator (optional)

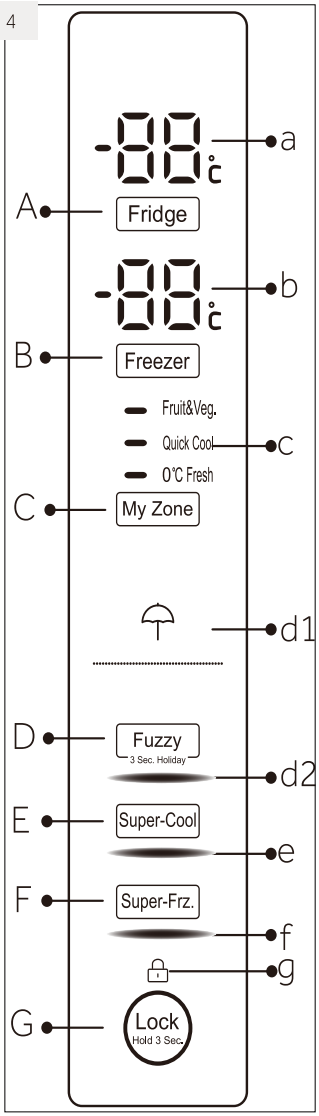
B: Freezer compartment

11 Upper freezer storage drawer
12 Lower freezer storage drawer
13 Adjustable feet

4- Control panel

Control panel (Fig. 4)

HB16*



Keys:

A Fridge temperature setting

B Freezer temperature setting

C MyZone setting

D Fuzzy mode and Holiday function on/off(HB16*)

E Super-Cool function on/off

F Super-Freeze function on/off

G Panel lock/unlock

Indicators:

a Temperature fridge compartment

b Temperature freezer compartment

c My Zone function

d1 Holiday function

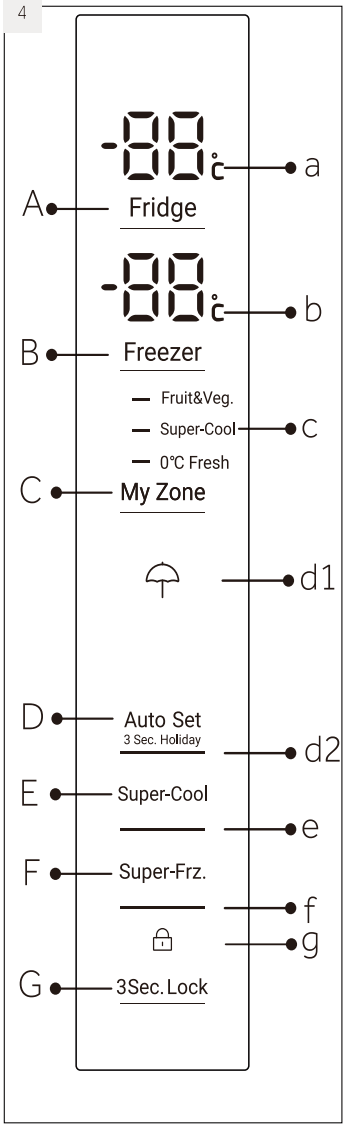
d2 Fuzzy mode(HB16*)

e Super-Cool function

f Super-Freeze function

g Panel lock

HEFR3719*/HFR5719*



HB15

Keys:

D Auto Set mode and Holiday function on/off(HEFR3719*/HFR5719*)

Indicators:

d2 Auto Set mode (HEFR3719*/HFR5719*)

5.1 Before first use

- Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Super-Freeze helps to cool down the freezer compartment quickly.
- The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see MANUAL ADJUSTING MODE.

5.2 Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

5.3 Switch on /off the appliance

The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply.

When the appliance is powered on for the first time, the actual refrigerator and freezer temperatures ("a" and "b") are displayed. The display will flash. If the doors are closed it will switch off after 30 seconds. Maybe the panel lock is active.

Notice: Presettings

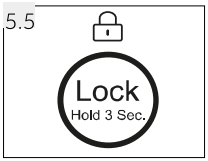
- The appliance is preset to the recommended temperature of 5°C (refrigerator) and - 18°C (freezer). Under normal ambient condition you need not to set a temperature.
- The presetting function for the My Zone drawer is 0°C Fresh.
- When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance,pull the power cord out off the power socket.

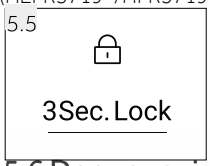
5.4 Standby-mode

The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key. The display will be automatically locked. It lights up automatically by touching any key or opening the door/ drawer .

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.5 Lock/unlock panel

Notice: Panel lock

The control panel is automatically blocked against activation if 30 seconds no key is touched. For any settings the control panel must be unlocked.

- ► Touch key "G" for 3 seconds to block all panel elements against activation (Fig. 5.5). The related indicator "d" is now displayed.
- ► For unlocking touch again the key.

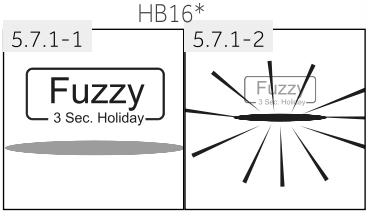
5.6 Door opening alarm

When one of the refrigerator doors is opened for more than 1 minute (HB16*/3719) or 3 minutes (HFR5719*), the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by closing the door. If the door is left open for more than 7 minutes, the light inside the refrigerator and control panel illumination will automatically switch off.

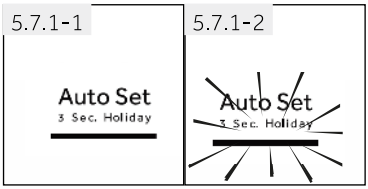
5.7 Select the working mode

You may need to select one of the following two ways to set the appliance:

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.7.1 Fuzzy mode /Auto Set mode

If you do not have any special requirements, we recommend that you use fuzzy /Auto Set mode In the mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. This function is totally hand free.

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "D" (Fuzzy) (Fig. 5.7.1-1).
3. Indicator "d2" illuminates and the function is activated (Fig. 5.7.1-2).

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

5.7.2 Manual adjusting mode

If you want to manually adjust the temperature of the appliance in order to store a particular food, you can set the temperature via a temperature adjusting key:

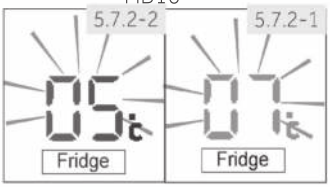
Notice: Conflict with other functions

The temperature cannot be adjusted, if any other function (Super- Cool, Super- Freeze, Hoilday or Fuzzy/Auto Set) is activated or the display is locked. The corresponding indicator will flash accompanying with a buzzer

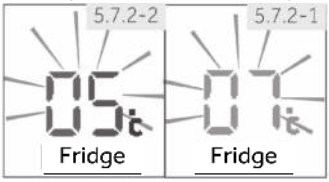
5.7.2.1 Adjust the temperature for fridge

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "A" (Fridge) to select the fridge compartment. The actual temperature in the fridge compartment is displayed (Fig. 5.7.2-1).
3. Touch sequentially key "A" (Fridge) until the desired value of temperature is flashing (Fig. 5.7.2-2). A signal will sound at each key touch. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of 1°C to a maximum of 9°C. The optimum temperature in the fridge is 5 °C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.
4. Touch any key except „A" (Fridge) to confirm, or the setting confirms automatically after 5 seconds. Displayed temperature stops flashing.

HB16*



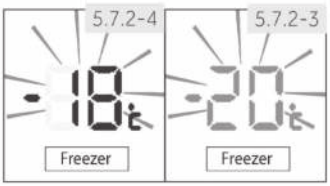
(HEFR3719*/HFR5719*)



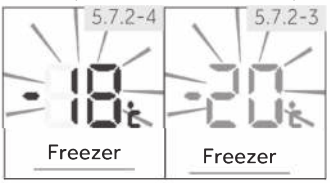
5.7.2.2 Adjust the temperature for freezer

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "B" (Freezer) to select the freezer compartment. The actual temperature in the freezer compartment is displayed (Fig. 5.7.2-3).
3. Touch sequentially key"B" (Freezer) until the desired value of temperature is flashing (Fig. 5.7.2-4). A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from -15°C to -24°C(HB16*/3719) or -14°C to -24°C(HFR5719*). T-e optimum temperature in thefreezer is -18°C Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.
4. Touch any key except „B" (Freezer) to confirm, or the setting confirms automatically after 5 seconds. Displayed temperature stops flashing.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)

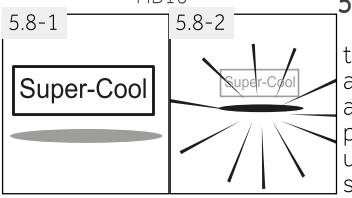


Notice: Influences on temperatures

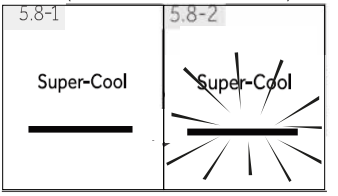
The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- Ambient temperature
- Frequency of door opening
- Amount of stored foods
- Installation of the appliance

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.8 Super-Cool function

Switch on the Super-Cool function if larger quantity of food should be stored (for example after the purchase). The Super-Cool function accelerates the cooling of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. When the function starts, the temperature is nearly +1°C.

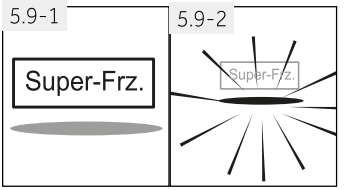
1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig 5.5)
2. Touch key "E" (Super Cool) (Fig.5.8. 1)
3. Indicator "e" illuminates and the function is activated (Fig 5.8. 2)

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again

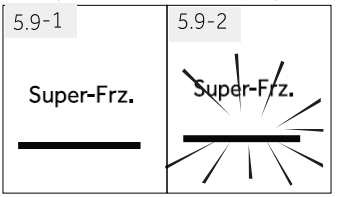
Notice: Automatically switch off

This function will be automatically disabled when the function has lasted for more than 4 hours

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.9 Super-Freeze function

Fresh food should be frozen as quickly as possible to the core. This preserved the best nutritional value, ap-pearance and taste. The Super-Freeze function ac-celerates the freezing of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. If you need to freeze a large amount of food once, it is recommended to set the Super-Freeze function on ahead for 24h before the usage of frozen room. When the function starts, the temperature is lower than -24 °C.

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig.5.5)
2. Touch key "F" (Super-Freeze) (Fig.5.9.-1)
3. Indicator "f" illuminates and the function is activated (Fig.5.9. 2)

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again

Notice: Automatically switch off

The Super Freeze function will automatically switch off after 50 hours. The appliance is then operated at the previously set temperature

5.10 Holiday function

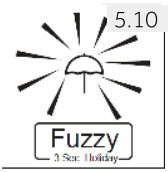
This function sets the fridge temperature permanently to 17°C .

This allows to keep the door of the empty fridge closed without causing an odour or mold - during a long absence (e.g. during holiday). The freezer compartment is free for your setting .

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "D" for 3 seconds Fig. 5.10). Indicator "d1" illuminates .and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again .

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)

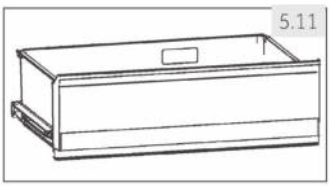


WARNING!

In Holiday function, The setting of "Fruit&Veg, Quick cool, 0℃ fresh" icons in Myzone will be switched off and the temperature of Myzone cannot be adjusted. The fridge compartment and Myzone will display in the previous setting once exiting the holiday function.

5.11 My Zone drawer

The fridge compartment is equipped with a Myzone drawer(Fig.5.11).Following functions are available;



5.11.1 Function Fruit & Veg.

This function is suitable to store fresh fruits and vegetables.

Notice: Fruit & Veg. function

Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, aubergines, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in the My Zone drawer .

5.11.2 Function 0°C Fresh

This function sets the temperature in the MyZone drawer to 0 °C. Suitable to store of fresh food such as meat or instant products.

Notice: 0°C Fresh function

- Due to different water contents of meat, some meat with more moisture will be frozen at temperatures lower than 0 °C. So "immediately cut" meat should be stored in My-Zone box, with temperatures about 0℃

5.11.3 Q-Cool (Quick-Cool/Super-Cool)

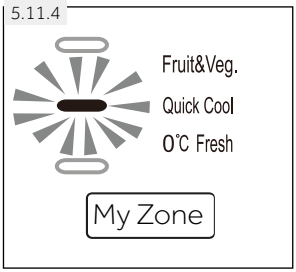
This function allows to quick cool canned beverages in a short time. The temperature in MyZone compartment is set to +2 ° C.

Notice: MyZone drawer

- ☒ One of the three functions of the My Zone compartment must always be activated
- ☒ To reduce the refrigerator compartment temperature use the Q-Cool / Super Cool function. To increase it, use the Fruit & Veg. function.

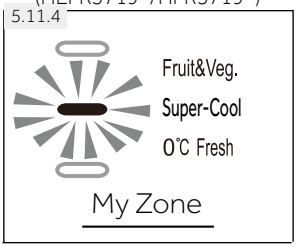
HB16*

5.11.4



(HEFR3719*/HFR5719*)

5.11.4



5.11.4 Select function for MyZone box

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5)
2. Touch sequentially "C" (MyZone) until the desired function "c" is flashing (Fig. 5.11.4).
3. After a few seconds indicator "c" will shine permanently and the setting is confirmed.

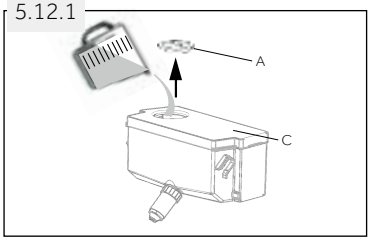
5.12.1 Water dispenser

With the water dispenser(Fig.5.12.1) cool drinking water can be tapped.
The water tank should be cleaned before frst use (see CARE AND CLEANING).

WARNING!

Use drinking water only.

5.12.1

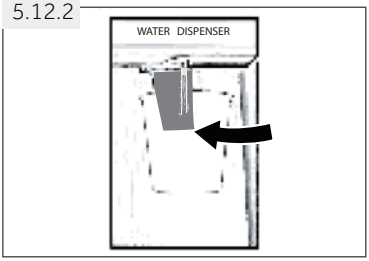


1. Ensure that the water tank is properly inserted (see EQUIPMENT)
2. Rotate and lift the round lid (A) and fill the water tank up with fresh drinking water.
3. Fill water only up to the mark (1,8 l); as it could overflow when the door opens and closes.
4. Close the round lid until it clicks into place.

WATER DISAPPER

- Before refilling dispose residual water and clean the water tank.
- When you don't need water for a long time, please empty the water tank and insert the cleaned tank.
- The cover (C) on the water tank is additionally used to save energy. If you do not want to get water from the water dispenser for a long period, please still install the cover because of better insulating and saving energy.

5.12.2



5.12.2Getting water from the dispenser

1. Place a glass underneath the water outlet.
2. Push it gently against the water dispenser lever with your glass.

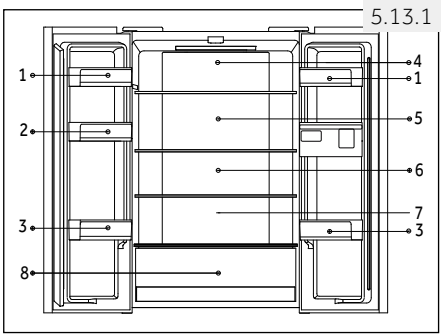
   Make sure the glass is in line with the dispenser to prevent the water from splashing out.

5.13 Tips on storing fresh food

5.13.1 Storing into the refrigerator compartment

- Keep your fridge temperature below 5°C.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling.
- Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't store foods against the rear wall: foods could freeze against rear wall. Avoid direct contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found.
- Frozen food can be gently thawed in the refrigerator compartment. This saves energy.
- The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, banana, pineapple, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not advisable to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.
- Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and cleaning is required. See CARE AND CLEANING.
- Different foods should be placed in different areas according to their properties (Fig.: 5.13.1).

5.13.1



1 Butter, cheese, eggs, spices, etc.
2 Eggs, canned food, spices, etc
3 Drinks and bottled foods.
4 Pickled foods, canned food, etc.
5 Meat products, snack foods, etc.
6/7 Pasta, milk, tofu, dairy, etc.
8 Moist Zone drawer:
Fruit, vegetables, salad (Fruit & Veg.)
canned beverages (Q-Cool / Super Cool)
Rraw fresh food (0°C Fresh)

5.13.2 Storage into the freezer compartment

- Keep the freezer temperature at- 18°C.
- 24 hours before freezing switch on the Super-Freeze function; -for small quantities of food 4-6 hours are sufficient.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- **WARNING!:** Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer. Do not place the food having these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- Do not exceed the food storage times recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may bless edible.
- Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer – See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g., meat: 3-12 months, vegetables: 6-12 months)
- When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. Risk of thawing!

5.13.3 When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:

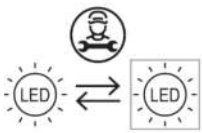
- Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
- Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of –18 °C or below.
- Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.

6- Energy saving tips

Energy saving tips

- Make sure the appliance is properly ventilated (see IN STALLATION).
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- Functions like SUPER-FREEZE consume more energy.
- Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- Avoid air within the food packaging.
- Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.
- The most energy-saving configuration requires drawer, food box and shelves to be positioned in the appliance on factory-fresh condition, and food to be placed without blocking the air outlet of the duct

Replacing the LED-lamps



Replaceable (LED only) light source by a professional

This product contains a light source of energy efficiency class G

Compartment	Energy efficiency class	Model
Refrigerator	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWMG HFR5719EWPB

7- Equipment

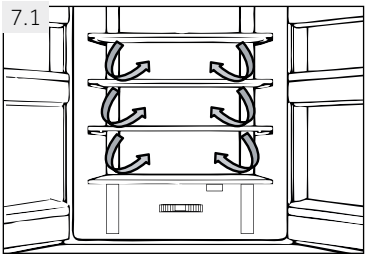
Notice: Differences depending on model

Due to different models, your product may not have all of the following features. Please refer to chapter PRODUCT DESCRIPTION.

7.1 Multi-air-flow

The refrigerator is equipped with a multi-air-flow system, with which cool air flows are located on every shelf level (Fig. 7.1). This helps to maintain a uniform temperature to ensure that your food is kept fresher for longer.

7.1

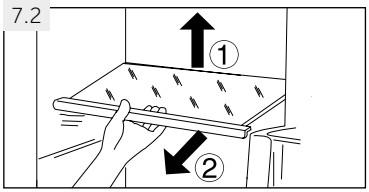


7.2 Adjustable shelves

The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge (1) and pulling it out (2) (Fig. 7.2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

7.2



Notice: Shelves

Ensure that all ends of a shelf are level.

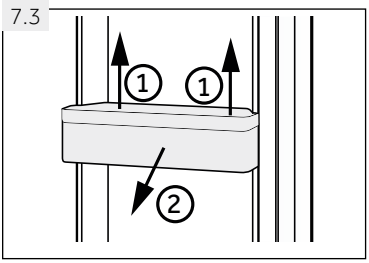
7.3 Removable door racks

The door racks can be removed for cleaning:

Place hands on each side of the rack, lift it upwards (1) and pull it out (2) (Fig. 7.3).

In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.

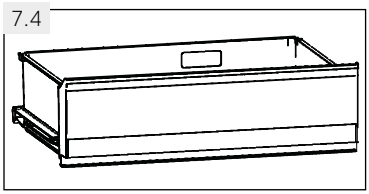
7.3

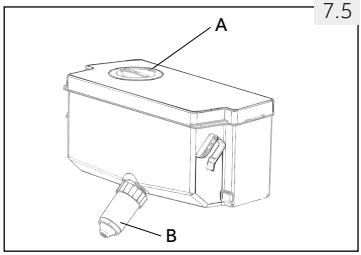


7.4 My Zone drawer

For use and setting of the My Zone compartment (Fig. 7.4) please check section USE (My Zone drawer).

7.4





7.5

7.5 Remomvable water tank

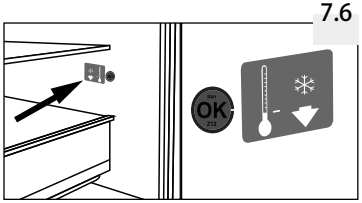
The water tank(Fig.7.5) can be removed and reinstalled for cleaning in the same way as the door racks.

Insert water tank

Place the water tank in the position that the water outlet (B) fits into the opening of the door. Make sure that the water tank is locked.

Notice:

- If the water tank is not properly inserted, water can drip from the connection.
- Do not use excessive force when removing or installing the water tank, to avoid damaging the tank.



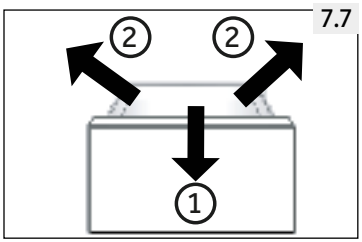
7.6

7.6 OPTIONAL: OK-temperature indicator

The OK-temperature (Fig. 7.6) indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate "OK".

Notice: OK-sticker

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

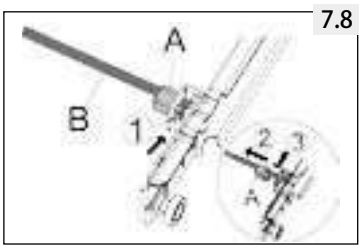


7.7

7.7 Removable freezer drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent (1), lift and remove (2) (Fig. 7.7).

In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.



7.8

7.8 Removable connection rod

The rod can be removed after removing the top freezer drawer (Fig. 7.8):

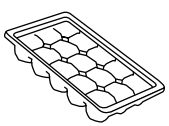
1. Press the bucket (1) of plastic holder (A) and move out (2).
2. Repeat step 1 on the other side.
3. Remove (3) the connecting rod (B).

In order to insert the connection rod, the above steps are carried out in reverse order.

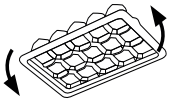
7.9 Ice cube tray

1. Fill the ice cube tray 3/4 full of water and put it into one of the freezer storage drawer (Fig. 7.9-1).
2. Twist the ice cube tray slightly or hold it under flowing water to loosen the ice cubes (Fig. 7.9-2).

7.9-1



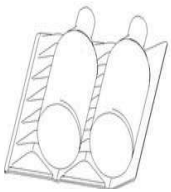
7.9-2



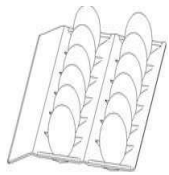
7.10 Wine rack & Egg tray

1. Keep it flat.
2. Follow the gate well to put wine((Fig. 7.10- 1)
3. The reverse side is for eggs (Fig. 7.10- 2)

7.10-1



7.10-2



7.11 The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings

8- Care and Cleaning

WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

8.1 General

Clean the appliance when only little or no food is stored.
The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odours.

WARNING!

- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break .
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- In case of heating check the condition of frozen goods.


8.1

- Always keep the door gasket clean.
- Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent (Fig. 8.1).
- Rinse and dry with soft cloth.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Clean the accessory only with warm water and mild neutral detergent.
- Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

8.2 Defrosting

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

8.3 Replacing the LED-lamp

WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamp adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service . See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamp:

Voltage 12V; Max Power: 2 W

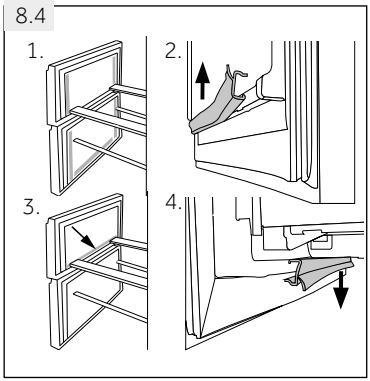
8.4 Removable auxiliary door gaskets

There are six auxiliary door gaskets on the upper and lower freezer drawer.

1. Locate the five indicated door gaskets on the upper and lower freezer drawer (Fig. 8.4-1.).
2. Make sure the bent slices of the gaskets point inwards when attaching (Fig. 8.4-2.).
3. Locate the **lower** gasket of the upper drawer as indicated (Fig. 8.4-3.).
4. Make sure the bent slice of this gasket points downwards when attaching (Fig. 8.4-4.).

You get these gaskets as well as the revolving door / drawer gaskets via the customer service (see warranty card).

8.4



8.5 Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use the Holiday-function for the refrigerator:

- Take out the food.
- Unplug the power cord.
- Clean the appliance as described above.
- Keep the door and freezer drawers/door open to prevent the creation of bad odours inside.

Notice: Switch off

Turn the appliance off only if strictly necessary.

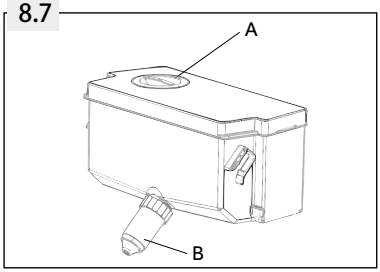
8.6 Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

WARNING!

- Do not lift the appliance by its handles.
- Never place the appliance horizontally on the ground.

8.7



8.7 Cleaning the water tank

1. Take off the water tank out of the appliance.
2. Remove the cover (Fig 8.7-A).
3. Unscrew the dispenser cock (Fig 8.7-B)
4. Clean the tank and dispenser cock with warm water and liquid dishwashing detergent. Make sure soap is rinsed off.
5. Mount the dispenser cock, close the cover and replace the tank inside the appliance.

9- Troubleshooting

Many occuring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.

WARNING!

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

9.1 Troubleshooting table

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket.	• Connect the mains plug.
	• The appliance is in the defrosting cycle.	• This is normal for an automatic defrosting.
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	• The indoor or outdoor temperature is too high.	• In this case, it is normal for the appliance to run longer.
	• The appliance has been off power for a period of time.	• Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely.
	• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.	• Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door.
	• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	• Do not open the door/drawer too frequently.
	• The temperature setting for the freezer compartment is too low.	• Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable.
	• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.	• Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service.
	• The required air circulation is not guaranteed.	• Ensure adequate ventilation.
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells.	• The inside of the refrigerator needs cleaning.	• Clean the inside of the refrigerator.
	• Food of strong odour is stored in the refrigerator.	• Wrap the food thoroughly.

9- Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	• The temperature is set too high. • Too warm goods has been stored. • Too much food has been stored at one time. • The goods are too close to each other. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	• Reset the temperature. • Always cool down goods before storing them. • Always store small quantities of food. • Leave a gap between several foods allowing air flowing. • Close the door/drawer. • Do not open the door/drawer too frequently.
It is too cold inside the appliance.	• The temperature is set too low. • The Power-Freezer function is activated or is running too long.	• Reset the temperature. • Switch off the Power-Freezer function.
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	• The climate is too warm and too damp. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long. • Food containers or liquids are left open.	• Increase the temperature. • Close the door/drawer. • Do not open the door/drawer too frequently. • Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/ door and drawer.	• The climate is too warm and too damp. • The door/drawer is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.	• This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases. • Ensure that he door/drawer is tightly shut.
Strong ice and frost in the freezer compartment.	• The goods were not adequately packaged. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long. • The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. • Something on the inside prevents the door/drawer to close properly.	• Always pack the goods well. • Close the door/drawer. • Do not open the door/drawer too frequently. • Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones. • Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.
The appliance makes abnormal sounds.	• The appliance is not located on level ground. • The appliance touches some object around it.	• Adjust the feet to level the appliance. • Remove objects around the appliance.

9- Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	• This is normal.	• -
You will hear an alarm beep.	• The fridge storage compartment door is open.	• Close the door or silence the alarm manually.
You will hear a faint hum.	• The anti-condensation system is working.	• This prevents condensation and is normal.
The interior lighting or cooling system does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket. • The power supply is not intact. • The LED-lamp is out of order.	• Connect the mains plug. • Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company! • Please call the service for changing the lamp.
The sides of the cabinet and door strip get warm.	• This is normal.	• -

9.2 Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 12 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- Open the door/drawer as few times as possible.
- Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 12 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

Notice: Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

To contact the technical assistance, visit our website: https://corporate.haier-europe.com/en/
Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance

10- Installation

10.1 Unpacking

WARNING!

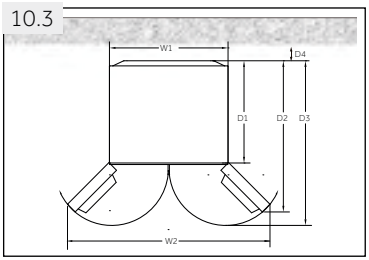
- The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- Keep all packaging materials out of children´s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

- Take the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging materials.

10.2 Environmental conditions

The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

10.3

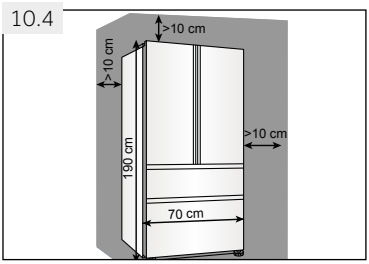


10.3 Space requirement

Required space when door is opened (Fig. 10.3):

Width in mm		Depth in mm			Distance to wall in mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

10.4

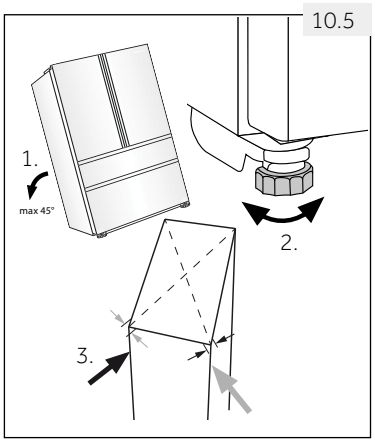


10.4 Ventilaton cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed (Fig. 10.5).

For a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

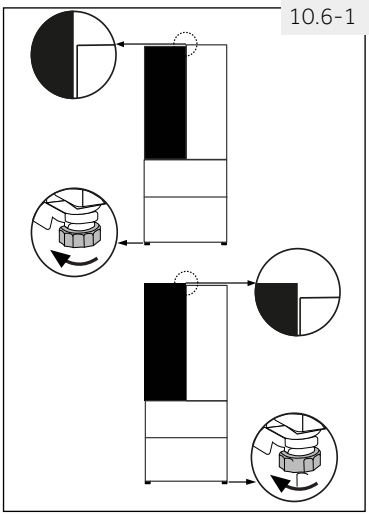
10.5 Aligning the appliance



The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the appliance slightly backwards (Fig. 10.5).
2. Set the feet to the desired level.
3. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the door.

10.6 Fine tuning of the doors



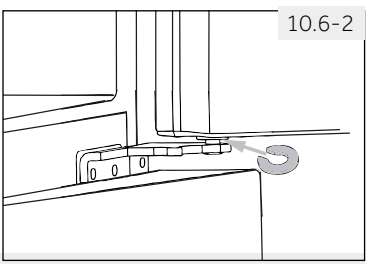
If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:

10.6.1 Using adjustable foot

Rotate the adjustable foot according to the direction of arrow i(Fig. 10.6-1) to turn up or down the foot.

10.6.2 Using spacers

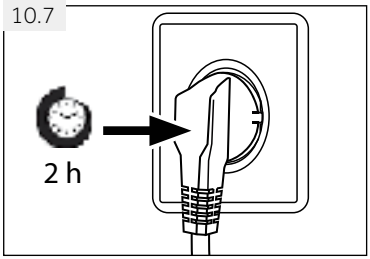
- Open the upper door and lift it.
- Carefully clip the spacer (enclosed in the accessory bag) in the white plastic ring of the middle hinge by hand or using tools like pliers (Fig. 10.6-2). Do not scratch or bruise the door.



Notice: Levelling

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjust according to the above methods.

10.7



10.7 Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2 hours (Fig. 10.7) so that the oil runs back into the capsule.

10.8 Electrical connection

Before each connection check if:

- ► power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ► the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ► the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.

WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Taking care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

11- Technical data

1. Product fiche

Trade mark	Haier	
Model identifier	HB16WMAA HEFR3719FWMP HB16WBAA/HB16WSNAA	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Category of the model	Refrigerator-freezer	Refrigerator-freezer
Energy efficiency class	F	E
Annual energy consumption (kWh/year) [1)]	371	298
Volume cooling (L)	304	304
Volume freezing (L)	140	140
Star rating	****	
Temperatureofothercompartments > 14°C	Non applicable	
Frostfree system	Yes	
Power cut safe (h)	12	12
Freezing capacity (kg/24h)	9	10
Climate class This appliance is intended to be used at an ambient temperature between 10 °C and 43°C	SN/N/ST/T	
Noise emission class and airborne acoustical noise emissions (db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
Temperature rise time (h)	12	
Construction type	Freestanding	

[1)] based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located

2. Additional technical data

Total volume(L)	444
Voltage / Frequency	220 –240V ~/ 50Hz
Input power (W)	120
Input current (A)	1.5
Main fuse (A)	16
Coolant/amount	HB16WMAA/HB16WSNAA/HEFR3719FWMP R600a/65g HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG R600a/62g
Dimensions (D/W/H in mm)	675×700×1900

3. Standards and directives CE and UKCA

This product meets the requirements of all applicable EC and UKCA directives with the corresponding harmonised standards,which provide for CE and UKCA markings.

12- Customer Service

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.
If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- your local dealer or
- the Service & Support area at www.haier.com where you can find telephone numbers and FAQs and where you can activate the service claim.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.
The information can be found on the rating plate.

Model _____ Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

For general business enquiries please find below our addresses in Europe:

- AVAILABILITY OF SPARE PARTS

Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.
Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

- GUARANTEE

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

European Haier addresses

Country*	Postal address	Country*	Postal address
Italy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	France	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spain Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Netherlands Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Germany Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Poland Czechia Hungary Greece Romania Russia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
United Kingdom	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

- For further information about the product, please consult https://eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance

Haier



Manuel d'utilisation

Réfrigérateur-congélateur

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

FR

Haier

Nous vous remercions

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez bien garder ce manuel et toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

Légende

Avertissement- Consignes importantes de sécurité

Renseignements généraux et conseils

Informations sur l'environnement

Mise au rebut



Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne mettez pas au rebut les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'asphyxie !

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez le câble d'alimentation et mettez l'appareil au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

Sommaire

1- Consignes de sécurité 4

2- Utilisation prévue 8

3- Description du produit 9

4- Panneau de commande 10

5- Utilisation 11

6- Conseils pour économiser de l'énergie 20

7- Équipement 21

8- Entretien et nettoyage 24

9- Dépannage 27

10- Installation 30

11- Informations techniques 33

12- Service client 34

1- Consignes de sécurité

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après :

AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage lié au transport.
- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil pour une meilleure efficacité du système de réfrigération.
- Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

Installation

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Laissez un espace d'au moins 20 cm au-dessus et 10 cm autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil dans une zone ou à un endroit humide où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les tâches à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- Tenez les ouvertures d'aération de l'appareil ou dans les structures encastrées libres de toute obstruction.
- Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- L'appareil fonctionne avec une alimentation de 220-240 V CA/50 Hz. Des fluctuations anormales de tension peuvent entraîner un échec de démarrage ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou l'appareil peut émettre un bruit anormal pendant le fonctionnement. Dans de tels cas, installez un régulateur automatique.
- Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre différente facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.
- **Uniquement pour le Royaume-Uni:** Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre), répondant aux normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la prise doit être accessible.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas sous le réfrigérateur. Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT !

Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours du réfrigérateur, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez les portes et fenêtres et ne débranchez pas ni ne branchez le câble d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil.
- Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température entre 10 et 43 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus du réfrigérateur pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- Ne tirez pas sur les étagères de la porte. La porte pourrait se pencher, le rayon des bouteilles pourrait sauter ou l'appareil pourrait basculer.
- Ouvrez et fermez les portes uniquement à l'aide des poignées. L'espace entre les portes et le placard est très réduit. N'envoyez pas vos mains dans ces endroits pour éviter de coincer vos doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsque les enfants ne se trouvent pas près du réfrigérateur.
- Évitez de ranger ou utiliser des produits inflammables, des explosifs ou des matières corrosives à l'intérieur ou autour de l'appareil.
- Ne conservez pas des médicaments, des bactéries ou des agents chimiques dans le réfrigérateur. Le présent réfrigérateur est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de conserver des matériaux qui requièrent des températures strictes.
- Évitez de conserver des liquides dans des bouteilles ou des cannettes (à l'exception de vins et spiritueux fortement alcoolisés), notamment des boissons gazeuses car elles peuvent exploser pendant la congélation.
- Vérifiez le conditionnement des aliments si le congélateur devient plus chaud.

1- Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Utilisation quotidienne

- Ne programmez pas inutilement le compartiment réfrigérateur à une température basse. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent se casser.
- Ne touchez pas les aliments congelés avec des mains mouillées (portez des gants). Surtout, ne mangez pas les sucettes glacées immédiatement après les avoir sorties du congélateur. Vous risquez une congélation de la langue ou la formation d'ampoules suite à la congélation. PREMIERS soins : placez votre langue sous le robinet avec la sucette. Ne la tirez pas de force !
- Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- N'utilisez pas d'appareils électriques de type autre que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil.
- Utilisez uniquement de l'eau potable avec les modèles équipés d'un distributeur d'eau.

Entretien et nettoyage

- Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance s'ils se chargent du nettoyage et de l'entretien.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- Ne raclez pas le givre ou la glace à l'aide d'objets tranchants. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électriques, de sèche-cheveux, de nettoyants à vapeur ou toute autre source de chaleur afin d'éviter des dommages sur les parties en plastique.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.

AVERTISSEMENT !

Entretien et nettoyage

- Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.
- N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.

Informations sur le gaz frigorigène

AVERTISSEMENT !

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. En cas de dommage, tenez-vous hors des sources d'incendie visibles, aérez correctement l'espace, évitez de **brancher** ou de débrancher la prise d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

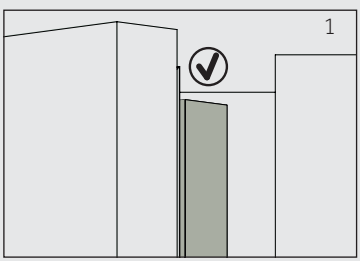
En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment les yeux avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

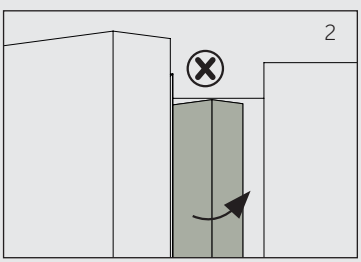
ATTENTION !

Lorsque vous fermez la porte, le renfort vertical de la porte gauche doit être rabattu vers l'intérieur (1).

Si vous essayez de fermer la porte gauche et la bande verticale de porte n'est pas rabattue (2), Rabattez-la d'abord, sinon elle frappera l'axe de fixation ou la porte droite. Vous constaterez alors des dommages lors du glissement de la porte ou des fuites.

Le renfort vertical de porte dispose d'un fil chauffant. La surface s'échauffera un peu, ce qui est tout à fait normal et n'affecte nullement le fonctionnement du réfrigérateur.





2- Utilisation prévue

2.1 Utilisation prévue

Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la congélation des aliments. Il est exclusivement destiné à un usage domestique, à l'intérieur et dans un endroit sec. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

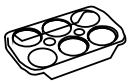
2.2 Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste (Fig. 2.2) :

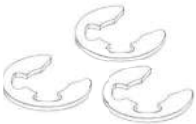
2.2



Bac à glaçons



Plateau à œufs



3 entretoises



Étiquette énergétique



Carte de garantie



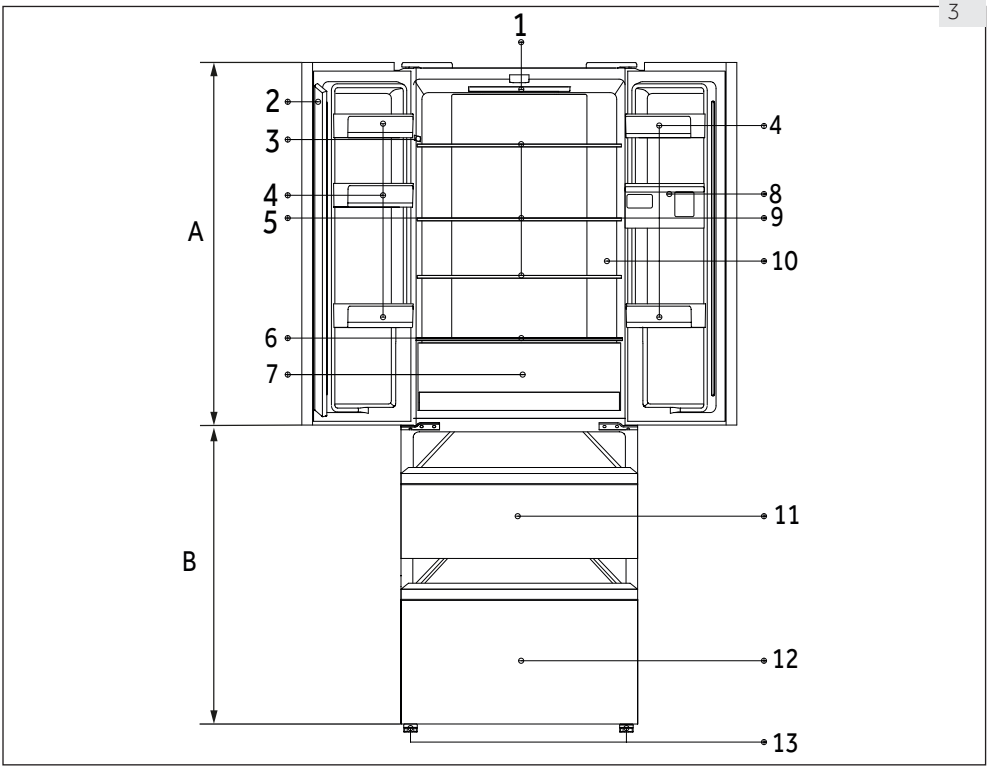
Manuel de l'utilisateur

Remarque : Différences

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.

Images des appareils (Fig. 3)

3



A: Compartiment réfrigérateur

1 Lampe d'éclairage du réfrigérateur en LED
2 Poutre de porte
3 Plaque signalétique
4 Casier de porte
5 Étagère en verre
6 Couvercle en verre de My Zone
7 Tiroir My Zone
8 Réservoir d'eau
9 Distributeur d'eau
10 Indicateur de température O.K. (en option)

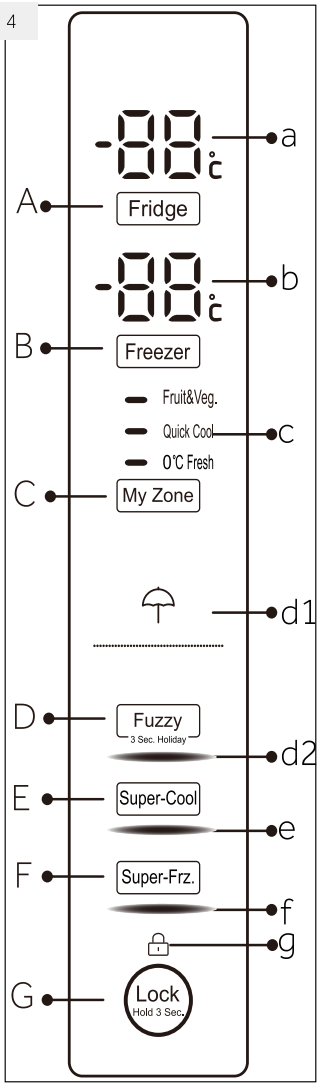
B: Compartiment congélateur

11 Tiroir de stockage de la partie suprieure du congélateur
12 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur
13 Pieds ajustables

4- Panneau de commande

Panneau de commande (Fig. 4)

HB16*



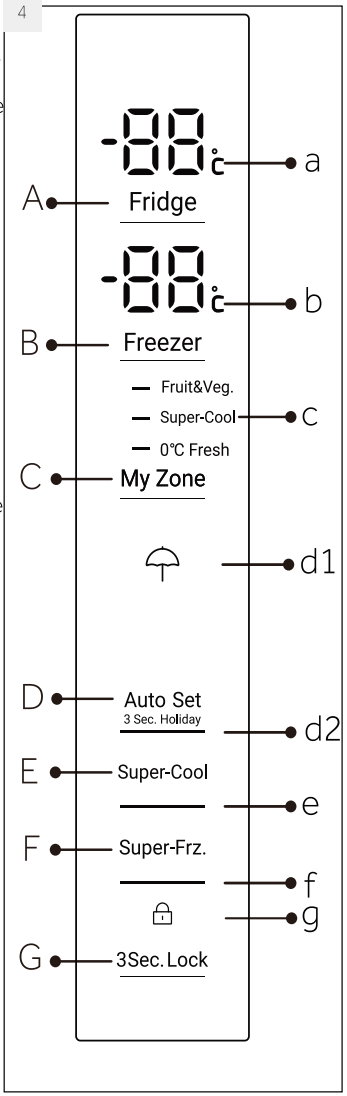
Touches :

A Réglage de la température du réfrigérateur
B Réglage de la température du congélateur
C Réglage MyZone
D Sélecteur du mode Multifonction et activation/ désactivation de la fonction Vacances
E Activation/désactivation de la fonction Super réfrigération
F Activation/désactivation de la fonction Super congélation
G Verrouillage/déverrouillage du panneau

Indicateurs :

a Température du compartiment réfrigérateur
b Température du compartiment congélateur
c Fonction My Zone
d1 Fonction Vacances
d2 Mode Multifonction
e Fonction Super réfrigération
f Fonction Super congélation
g Verrouillage panneau de commande

(HEFR3719*/HFR5719*)



Touches :

D Verrouillage/déverrouillage du panneau(HEFR3719*/HFR5719*)

Indicateurs :

d2 Mode auto réglage (HEFR3719*/HFR5719*)

5- Utilisation

5.1 Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants, puis mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant de garder les aliments à l'intérieur.
- Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Voir la Section INSTALLATION.
- Pré-réfrigérez les compartiments à fortes températures avant de charger les aliments. La fonction Super congélation permet de refroidir rapidement le compartiment congélateur.
- Les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement réglées à 5 °C et -18 °C respectivement. Ces derniers sont les réglages recommandés. Au besoin, vous pouvez modifier les températures manuellement. Reportez-vous au MODE RÉGLAGE MANUEL

5.2 Touches sensitives

Les boutons sur le panneau de commande sont des touches de détection qui répondent une fois que vous les effleurez avec le doigt.

5.3 Mise en marche / arrêt de l'appareil

L'appareil se met en marche une fois qu'on le branche à l'alimentation électrique.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, les températures actuelles du réfrigérateur et du congélateur (« a » et « b ») s'affichent à l'écran. L'affichage clignote. Il s'éteint 30 secondes après la fermeture des portes. Le panneau de verrouillage est peut-être actif.

Remarque : Préréglages

- L'appareil et réglé à la température recommandée de 5 °C (réfrigérateur) et -18 °C (congélateur). Sous une température ambiante normale, nul besoin de régler la température.
- Le mode de préréglage du compartiment My Zone est 0 °C.
- Une fois que l'appareil est mis en marche et débranché de l'alimentation électrique principale, il faut 12 heures pour que les bonnes températures soient atteintes.

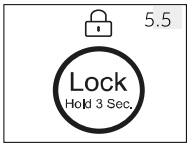
Videz l'appareil avant de l'arrêter. Pour arrêter l'appareil, débranchez sa prise de l'alimentation électrique.

5.4 Mode Veille

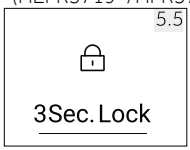
L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après la pression d'une touche. L'écran se verrouille automatiquement. Il se rallume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez la porte/le tiroir.

5.5 Verrouillage/Déverrouillage du panneau

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



Remarque : Verrouillage du panneau

Pour éviter toute activation, le panneau de commande se verrouille automatiquement si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé

- Appuyez sur la touche « G » pendant 3 secondes pour verrouiller toutes les touches du panneau et éviter toute activation (Fig. 5.5). L'indicateur correspondant « d » s'affiche à l'écran
- Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez une seconde fois sur cette touche

5.6 Alarme d'ouverture de la porte

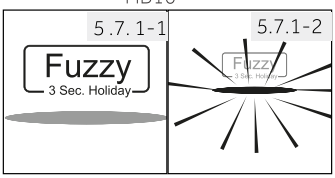
Lorsqu'une des portes du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 3 minute, l'alarme d'ouverture de la porte résonne. Vous pouvez arrêter l'alarme en fermant la porte. Si la porte reste ouverte pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment et du panneau de commande s'éteint automatiquement

5.7 Sélection du mode de fonction

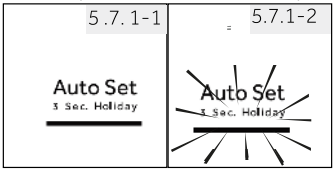
Vous pourrez avoir besoin de programmer une des deux fonctions suivantes sur l'appareil

5.7.1 Mode Multifonction

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



Si vous n'avez pas de besoin précis, nous vous recommandons d'utiliser le mode Multifonction
Sous le mode Multifonction l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Cette fonction est totalement libre

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « F » s'il est verrouillé (Fig. 5.5)
2. Appuyez sur la touche « D » (Multifonction) (Fig. 5.7.1-1)
3. L'indicateur « d2 » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.7.1-2)

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau

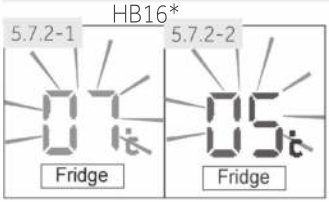
5.7.2 Mode réglage manuel

Si vous voulez régler la température de l'appareil manuellement pour garder un aliment en particulier, vous pouvez régler la température à l'aide de la touche de réglage de température

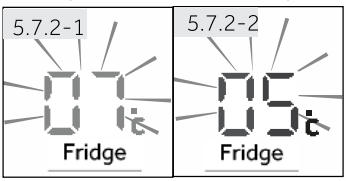
Remarque : Conflit avec d'autres fonctions

La température ne peut être réglée si une autre fonction (Super réfrigération, Super congélation, Vacances ou Multifonction) est activée ou si l'affichage est verrouillé. L'indicateur correspondant clignote en émettant un son.

HB16*



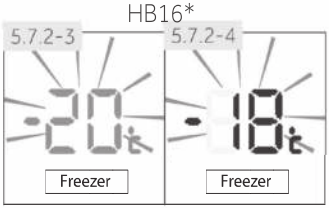
(HEFR3719*/HFR5719*)



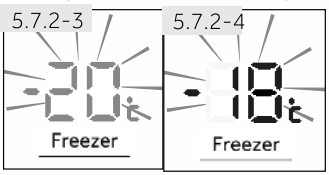
5.7.2.1 Réglage de la température du réfrigérateur

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « F » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « A » (Réfrigérateur) pour sélectionner le compartiment réfrigérateur. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche (Fig. 5.7.2-1).
3. Appuyez successivement sur la touche « A » (réfrigérateur) jusqu'à ce que la valeur de température souhaitée clignote (Fig. 5.7.2-2). Un signal retentira à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La température augmente par séquences de 1 °C d'un minimum de 1 °C à un niveau maximum de 9° C. La température maximale dans le réfrigérateur est de 5 °C. Les températures les plus froides signalent une consommation d'énergie inutile.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche « A » (réfrigérateur) pour confirmer, sinon le réglage se confirme automatiquement après 5 secondes. La température affichée cesse de clignoter.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.7.2.2 Réglage de la température du congélateur

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « F » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « B » (congélateur) pour sélectionner le compartiment congélateur. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche (Fig. 5.7.2-3).
3. Appuyez successivement sur la touche « B » (congélateur) jusqu'à ce que la valeur de température souhaitée clignote (Fig. 5.7.2-4).
   Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La température augmente par séquences de 1 °C de -15 °C à -24 °C. La température maximale dans le congélateur est de -18 °C. Les températures les plus froides signalent une consommation d'énergie inutile.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche « B » (congélateur) pour confirmer, sinon le réglage se confirme automatiquement après 5 secondes. La température affichée cesse de clignoter.

Remarque : Influence sur les températures

Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- La température ambiante
- La fréquenced'ouverture de la porte
- La quantité d'aliments conservés
- L'installation de l'appareil

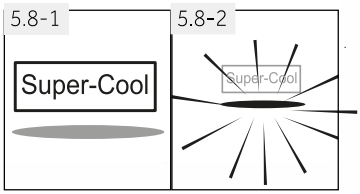
5.8 Fonction Super réfrigération

Activez la fonction Super réfrigération si vous voulez conserver une plus grande quantité d'aliments (par exemple après les achats). La fonction Super réfri-gération accélère la réfrigération des aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la cha-leur. Lorsque la fonction commence, la température est presque 1 °C.

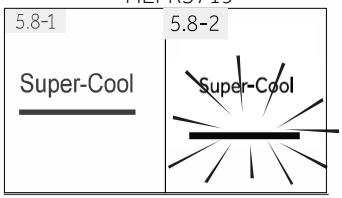
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « F » s'il est verrouillé (Fig. 5.5)
2. Appuyez sur la touche « E » (Super réfrigération) (Fig. 5.8. 1)
3. L'indicateur « e » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.8. 2)

En répétant les étapes précédentes ou en sélection-nant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau

HB16*



HEFR3719*



Remarque : Désactivation automatique

Cette fonction sera automatiquement désactivée si la fonction a été interrompue pen-dant plus de 4 heures.

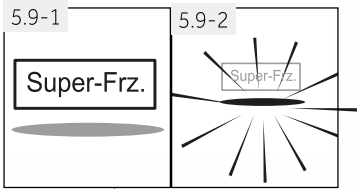
5.9 Fonction Super congélation

Les aliments frais doivent se congeler à fond le plus rapidement possible. Ceci permet de préserver au mieux les valeurs nutritives, l'apparence et le goût des aliments. La fonction Super congélation accélère la congélation d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la chaleur. Si vous voulez congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super congé-lation 24 h à l'avance avant d'utiliser lorsque la fonction commence, la température est inférieure à-24 °C.

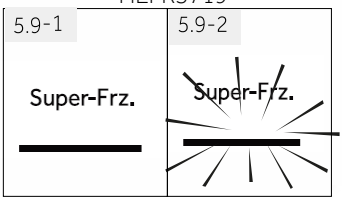
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « F » s'il est verrouillé (Fig. 5.5)
2. Appuyez sur la touche « F » (Super congélation) (Fig. 5.9.-1)
3. L'indicateur « f » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.9. -2)

En répétant les étapes précédentes ou en sélection-nant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau

HB16*



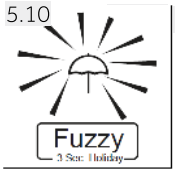
HEFR3719*



Remarque : Désactivation automatique

La fonction Super congélation se désactive automatiquement après 50 heures. L'appareil fonctionne ensuite à la température préalablement réglée.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.10 Fonction Vacances

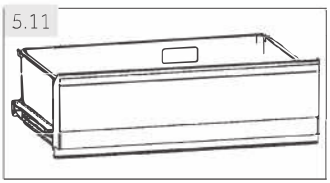
Cette fonction permet de régler la température du réfrigérateur de manière permanente à 17 °C.

Cela vous permet de garder la porte du réfrigérateur vide fermée sans odeur ni moisissure pendant votre longue absence (par exemple pendant les vacances). Vous êtes libre de régler la température du congélateur.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « F » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « D » pendant 3 secondes Fig. 5.10). L'indicateur « d1 » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

AVERTISSEMENT ! En mode Vacances, le réglage des icônes "Fruit&Veg, Quick cool, 0℃ fresh" dans Myzone est désactivé et la température de Myzone ne peut être réglée. Le compartiment réfrigérateur et Myzone s'affichent dans le réglage précédent une fois que vous quittez le mode vacances.



5.11 Tiroir My Zone

Le compartiment de congélation est équipé d'un tiroir My Zone (Fig. 5.11). Les fonctions ci-après sont disponibles :

5.11.1 Fonction Fruits et légumes.

Cette fonction est adaptée pour la conservation de fruits et de légumes frais.

Remarque : Fonction Fruits et légumes

Les fruits sensibles comme l'ananas, l'avocat, la banane et les raisins, ainsi que les légumes comme la pomme, l'aubergine, le haricot, le concombre, la courgette et les tomates, ou encore le formage ne doivent pas être conservés dans le tiroir My Zone.

5.11.2 Fonction 0°C Fresh

Cette fonction permet de régler la température dans le tiroir MyZone à 0 °C. Cette fonc tion est appropriée pour la conservation de produits frais tels que la viande ou les denrées instantanées. La plupart des aliments conservent leur fraîcheur à 0 °C, sans être pour autant congelés

Remarque : Fonction 0°C Fresh

- En raison de la variation de teneur en eau des viandes, les viandes qui moisissent rapidement sont congelées à une température inférieure à 0 °C. Ainsi, coupez immédiatement la viande à conserver et gardez là dans le rayon My Zone à une tempéra ture inférieure à 0 °C

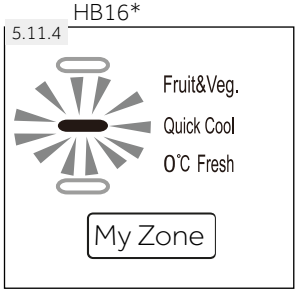
5.11.3 Q-Cool/S-Cool (Réfrigération rapide)

Cette fonction permet de refroidir rapidement des boissons en cannette. La température dans le compartiment MyZone est réglée à +2 °C.

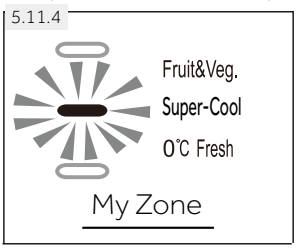
Remarque : Tiroir MyZone

- L'une des trois fonctions du compartiment MyZone doit toujours être activée.
- Pour réduire la température du compartiment réfrigérateur, utilisez la fonction Q-Cool. Pour l'augmenter, utilisez la fonction Fruits et légumes.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.11.4 Sélection d'une fonction pour le com - partiment MyZone

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez successivement sur la touche « C » (My-Zone) jusqu'à ce que la fonction « c » souhaitée clignote (Fig. 5.11.4).
3. Au bout de quelques secondes, l'indicateur « c » brille de manière permanente et le réglage est confirmé.

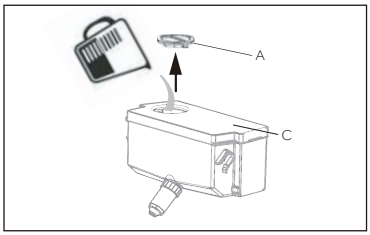
5.12 Distributeur d'eau

Vous pouvez recueillir de l'eau potable froide grâce au distributeur d'eau.
Nettoyez le réservoir d'eau avant la première utilisation (Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE)

5.12.1 Remplissage du réservoir du distributeur d'eau

AVERTISSEMENT !

Utilisez uniquement de l'eau potable.



1. Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement inséré (Voir APPAREIL)
2. Faites tourner et soulevez le couvercle arrondi (A) et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable froide (Fig. 5.11.1)
3. Remplissez de l'eau uniquement jusqu'à la marque (1,8 l) ; car elle pourrait déborder à l'ouverture et à la fermeture de la porte.
4. Fermez le couvercle arrondi jusqu'à ce qu'il s'emboîte parfaitement.

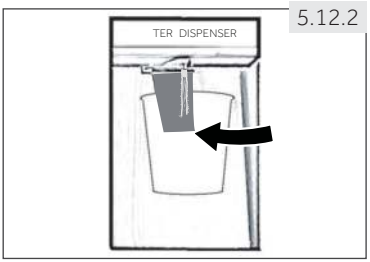
Remarque : Distributeur d'eau

- Éliminez l'eau résiduelle et nettoyez le réservoir d'eau avant de le remplir.
- Si vous n'aurez pas besoin d'eau pendant une longue période, veuillez vider le réservoir d'eau et le remettre en place nettoyé.
- the cleaned tank. En outre, le couvercle (C) sur le réservoir d'eau (Fig. 5.12.1) permet d'économiser de l'énergie. Au cas où vous n'aurez pas besoin d'eau provenant du distributeur d'eau pendant une longue période, veuillez toutefois installer le couvercle pour une meilleure isolation et pour économiser de l'énergie.

5.12.2 Comment obtenir de l'eau du distribu - teur

1. Placez un verre sous la sortie d'eau.
2. Poussez légèrement le levier du distributeur d'eau (Fig. 5.12.2). Pour éviter les éclaboussures, assurez-vous que le verre est au même niveau que le distributeur.
3. Retirez l'eau du plateau (B) à temps, autrement elle pourrait se déverser lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.

5.12.2

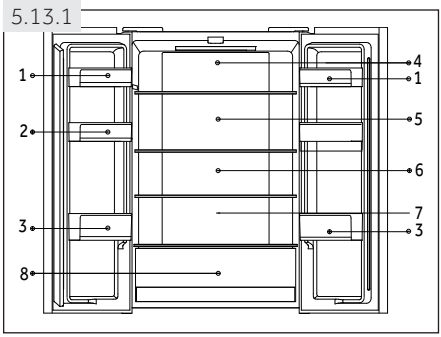


5.13 Conseils sur la conservation des aliments frais

5.13.1 Conservation dans le compartiment réfrigérateur

- Maintenez votre réfrigérateur à une température inférieure à 5 °C.
- Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans l'appareil.
- Les aliments à conserver dans le réfrigérateur doivent être lavés et séchés avant de les conserver.
- Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
- Ne conservez pas de grandes quantités d'aliments. Laissez de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler entre eux, pour une meilleure réfrigération et homogène.
- Les aliments consommés tous les jours peuvent être conservés à l'avant du rayon.
- Laissez un espace entre les aliments et les parois internes, pour que l'air y circule. Surtout, ne conservez pas d'aliments près des parois arrière : les aliments peuvent congeler et s'y coller. Évitez un contact direct entre les aliments (notamment les aliments huileux et acides) et la paroi interne, car les aliments huileux/acides peuvent l'éroder. Nettoyez l'huile/les acides qui sont sur les aliments.
- Les aliments congelés peuvent se décongeler doucement dans le compartiment réfrigérateur. Ceci permet d'économiser l'énergie.
- Le processus de vieillissement des fruits et des légumes tels que la courgette, le melon, la papaye, la banane, l'ananas, etc. ; peut accélérer dans le réfrigérateur. Par conséquent, il est recommandé de les conserver dans le réfrigérateur. Cependant, le mûrissement des aliments complètement verts peut être retardé pendant un certain temps. Les oignons, l'ail, le gingembre, et autres légumes à racine se conservent à une température ambiante.
- Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur signalent que quelque chose s'est versé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques (Fig. 5.13.1).

5.13.1



1 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.
2 Œufs, conserves, épices, etc.
3 Boissons, aliments en conserve.
4 Aliments marinés, conserves, etc.
5 Produits à base de viande, en-cas, etc.
6/7 Pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.
8 Tiroir My Zone :
Fruits, légumes, salade (Fruits et légumes), boissons en cannettes (Q-Cool), aliments crus et frais (0 °C Fresh)

5.13.2 Conservation dans le compartiment congélateur

- Réglez la température de congélation à -18 °C.
- 24 heures avant la congélation, réglez la fonction Super congélation ; pour de petites quantités d'aliments 4 à 6 heures sont suffisantes.
- Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans le congélateur.
- Les aliments découpés en petits morceaux se congèlent plus rapidement et se dégivrent aussi facilement pour la cuisson. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2,5kg.
- Il vaut mieux conditionner les aliments avant de les conserver dans le congélateur. L'extérieur du conditionnement doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent les uns contre les autres. Le matériel de conditionnement doit être sans odeur, hermétique, et non toxique.
- Pour éviter de dépasser le temps de conservation, veuillez inscrire la date de congélation, l'heure et le nom de l'aliment sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- **AVERTISSEMENT :** Les acides, les alcalis, le sel, etc. peuvent éroder la surface intérieure du congélateur. Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par exemple les poissons d'eau profonde) directement sur les surfaces intérieures. L'eau salée dans le congélateur doit immédiatement être nettoyée.
- Évitez de dépasser la durée recommandée par le fabricant pour la conservation des aliments. Ne sortez que la quantité d'aliments nécessaire du congélateur.
- Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne doivent pas être recongelés, à moins qu'ils ne soient cuits au préalable, au risque de devenir incomestibles.
- Ne gardez pas une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur. Vérifiez la capacité de congélation du congélateur – voir DONNÉES TECHNIQUES ou les données de la plaque signalétique.
- Les aliments peuvent être conservées dans le congélateur à une température d'au moins -18 °C pour une durée de 2 à 12 mois selon ses propriétés (ex : la viande : 3-12 mois, les légumes : 6-12 mois)
- Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre contre des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !

5.13.3 Suivez les instructions suivantes pendant la conservation des aliments commerciaux congelés :

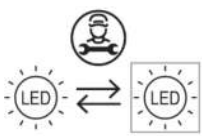
- Suivez toujours les instructions des fabricants concernant le temps de conservation de ces aliments. Ne dépassez pas ces délais !
- Faites en sorte que le temps entre l'achat et la conservation soit le plus court possible pour préserver la qualité de l'aliment.
- Achetez les aliments surgelés qui peuvent se conserver à une température de -18 °C ou moins.
- Évitez d'acheter des aliments qui ont du givre ou de la glace sur l'emballage - cela indique que ces aliments ont été partiellement décongelés puis recongelés à un moment donné - la montée de température affecte la qualité des aliments.

Conseils pour économiser de l'énergie

- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- Évitez de faire fonctionner l'appareil à une température inutilement basse. La consommation énergétique augmente lorsque l'appareil fonctionne à des températures basses.
- Les fonctions telles que SUPER CONGÉLATION consomment plus d'énergie.
- Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus brièvement possible.
- Ne remplissez pas l'appareil pour ne pas obstruer le flux d'air.
- Évitez que l'air n'entre dans les aliments emballés.
- Maintenez toujours les joints de porte propres pour que la porte se ferme correctement.
- Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation.
- La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit comme à l'état frais d'usine, et que les aliments soient placés sans bloquer la sortie d'air du conduit

Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen, Lebensmittelboxen und Regalböden wie im fabrikneuen Zustand im Gerät positioniert werden und Lebensmittel platziert werden, ohne den Luftauslass des Kanals zu blockieren

Remplacement des lampes LED



Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergé tique G.

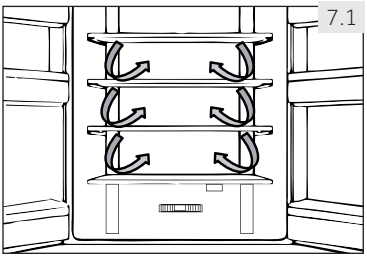
Compartiment	Classe d'efficacité énergétique	Modèle
Réfrigérateur	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWPB HFR5719EWMG

7- Équipement

Remarque : Différences en fonction des modèles

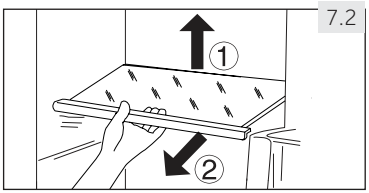
Selon le modèle, votre produit pourrait ne pas posséder les fonctionnalités suivantes. Reportez-vous au chapitre DESCRIPTION DU PRODUIT.

7.1 Ventilation multiple


7.1

Le réfrigérateur est équipé d'un système de ventilation multiple, qui permet à l'air froid de circuler dans tous les rayons (Fig. 7.1). Ce système permet de maintenir une température homogène et de conserver les aliments pendant plus longtemps.

7.2 Étagères réglables



7.2

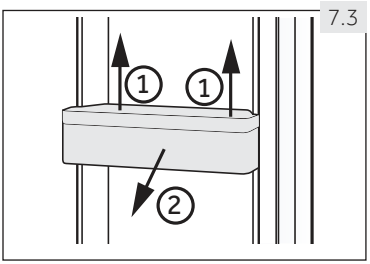
Réglez la hauteur des étagères selon vos besoins de conservation.

1. Pour réaménager une étagère, retirez-la d'abord en soulevant ses bords arrière (1) puis sortez-la (2) (Fig. 7.2).
2. Pour le réinstaller, placez-le sur les anses des deux côtés puis poussez-le en profondeur vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière se fixe dans les anses sur les côtés.

Remarque : Grilles

Assurez-vous que tous les bouts du rayon sont uniformes.

7.3 Balconnets réfrigérateur



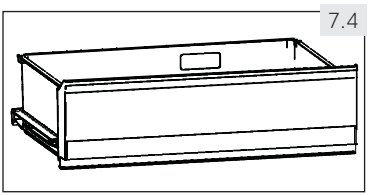
7.3

Les casiers de porte peuvent être démontés pour les nettoyer.

Placez les mains sur chaque côté du casier, soulevez-le (1) puis retirez-le (2) (Fig. 7.3).

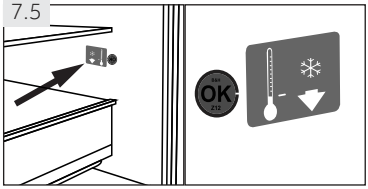
Pour remettre le casier, répétez ces procédures dans le sens inverse.

7.4 Tiroir My Zone


7.4

Pour utiliser et régler la température du compartiment My Zone (Fig. 7.4), veuillez vous référer à la partie UTILISATION (Tiroir My Zone).

7.5



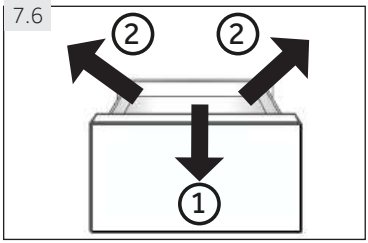
7.5 EN OPTION : Indicateur de température OK

L'indicateur de température OK (Fig. 7.5) sert à déterminer les températures en dessous de +4 °C. Diminuez progressivement la température si le signe « OK » ne s'affiche pas.

Remarque : Autocollant OK

Une fois que l'appareil est mis en marche, il faut 12 heures pour atteindre les bonnes températures.

7.6

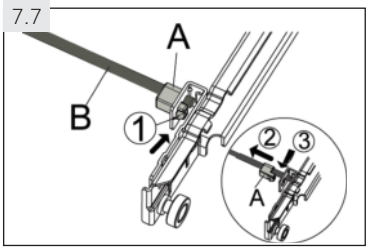


7.6 Tiroir de congélateur démontable

Pour retirer le tiroir, tirez-le au maximum (1) puis soulevez et sortez-le (2) (Fig. 7.6).

Pour remettre le tiroir, répétez ces étapes dans le sens inverse.

7.7



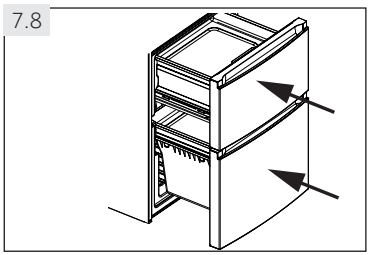
7.7 Tige de liaison amovible

La tige de liaison peut être retirée après avoir retiré le tiroir de congélation supérieur (Fig. 7.7) :

1. Appuyez sur le support (A) du seau en plastique (1) et retirez-le (2).
2. Répétez l'étape 1 de l'autre côté.
3. Retirez (3) la tige de liaison (B).

Pour remettre la tige de liaison, répétez ces étapes dans le sens inverse.

7.8



7.8 Tiroir de congélation 3D

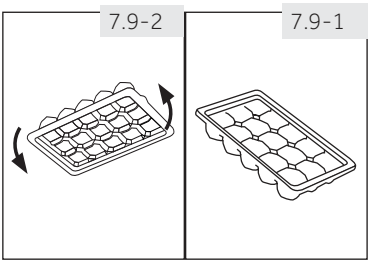
Les tiroirs du congélateur (Fig. 7.8) sont complètement extensibles. Ils sont équipés de glissières télescopiques à roulement facile pour vous permettre de mieux sortir et de remettre les tiroirs dans le congélateur. Grâce à son système de fermeture automatique de porte, il est facile de manœuvrer et d'économiser ainsi l'énergie.

AVERTISSEMENT !

Ne surchargez pas les tiroirs. Charge maximale pour chaque tiroir : 35 kg !

7.9 Bac à glaçons

1. Remplissez les bacs à glaçons avec de l'eau au 3/4, et placez-les dans l'un des tiroirs de rangement du congélateur (Fig. 7.9-1).
2. Tordez légèrement le bac ou tenez-le sous le robinet pour décoller les glaçons (Fig. 7.9-2).



7.10 Éclairage

Le voyant LED intérieur s'allume à l'ouverture de la porte. La qualité des lumières n'est affectée par aucun appareil ou réglage.

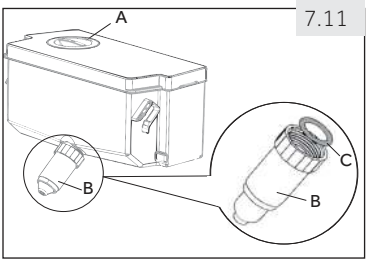
7.11 Réservoir d'eau

7.11.1 Retrait du réservoir d'eau

Vous pouvez retirer et réinstaller le réservoir d'eau de la même manière que les balconnets de porte.

7.11.2 Installation du réservoir d'eau

Placez le réservoir d'eau de telle sorte que la sortie d'eau (B) corresponde à l'ouverture de la porte (Fig. 7.11). Assurez-vous que le réservoir d'eau est verrouillé.

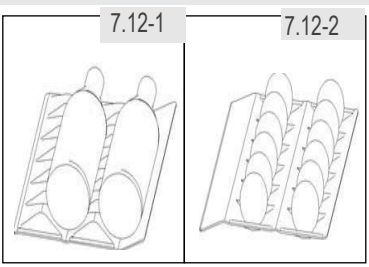


Remarque: Différences en fonction des modèles

- Assurez-vous que le bec verseur est solidement vissé sur le réservoir et que le joint torique blanc est présent.
- Si le réservoir d'eau n'est pas inséré correctement, de l'eau peut s'échapper du raccord.
- N'exercez pas de force excessive lors du retrait ou de l'installation du réservoir d'eau, pour éviter de l'endommager.

7.12 Casier à bouteilles & boîte à oeufs

1. Maintenez-le horizontale.
2. Suivez les rainures pour poser les bouteilles de vin(Fig. 7.12-1).
3. Le casier bouteilles peut être retourner et servir de bac oeuf(Fig. 7.12-2).



8- Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.

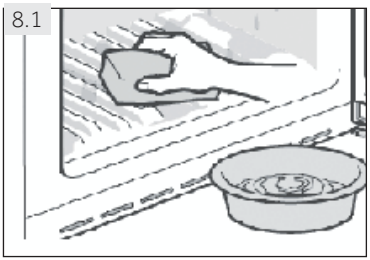
8.1 Généralités

Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il y a moins d'aliments ou pas d'aliments.
Pour un bon entretien et afin de prévenir les mauvaises odeurs, veuillez nettoyer l'appareil toutes les quatre semaines.

AVERTISSEMENT !

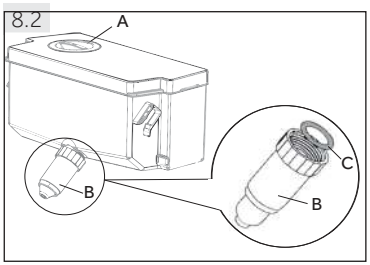
- Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- Évitez de toucher la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur, surtout avec les mains mouillées, elles pourraient se congeler au contact de ladite surface.
- En cas de chauffage, vérifiez l'état des aliments congelés.

8.1



- Gardez toujours le joint de la porte propre.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide humidifiée dans de l'eau tiède et un détergent doux (Fig. 8.1).
- Rincez avec un torchon doux.
- Ne lavez aucune pièce de l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Nettoyez les accessoires uniquement à l'eau tiède et avec un détergent doux et neutre.
- Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.

8.2



8.2 Nettoyage du réservoir d'eau

1. Sortez le réservoir d'eau de l'appareil.
2. Retirez le couvercle (A) (Fig. 8.2).
3. Dévissez le robinet du distributeur (B)
4. Nettoyez le réservoir et le bec distributeur avec de l'eau chaude et un détergent liquide pour vaisselle. Rincez abondamment à l'eau.
5. Fixez le robinet du distributeur d'eau (B) et vérifiez qu'il est solidement vissé sur le réservoir et que le joint torique blanc (C) est présent.
6. Fermez le couvercle (A) et replacez le réservoir à l'intérieur de l'appareil.

Remarque: Réservoir d'eau

- Si le réservoir d'eau n'est pas inséré correctement, de l'eau peut s'échapper du raccord.
- N'exercez pas de force excessive lors du retrait ou de l'installation du réservoir d'eau, pour éviter de l'endommager.

8.3 Dégivrage

Le réfrigérateur et le congélateur se dégivrent automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

8.4 Remplacement des lampes LED

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe DEL vous-même, elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

Caractéristiques des lampes :

Tension 12V; Puissance maximale: 2 W

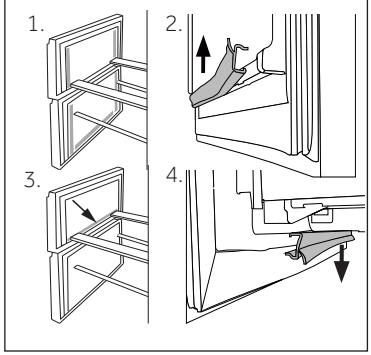
8.5 Joints de porte secondaires démontables

L'appareil dispose de six joints de porte sur les tiroirs inférieur et supérieur du congélateur.

1. Localisez les cinq joints de porte en haut et en bas du tiroir du congélateur (Fig. 8.5-1.).
2. Assurez-vous que les côtés pliés des joints pointent vers l'intérieur lors de la fixation (Fig. 8.5-2.).
3. Localisez **le joint** inférieur du tiroir supérieur tel qu'indiqué (Fig. 8.5-3.).
4. Assurez-vous que son côté plié pointe vers l'intérieur lors de la fixation (Fig. 8.5-4.).

Vous pouvez avoir ces joints ainsi que les joints de la porte / tiroir pivotant auprès du service clientèle (voir la carte de garantie).

8.5



8.6 Non-utilisation pendant une longue période

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous n'allez pas utiliser la fonction Vacances pour le réfrigérateur :

- Retirez les aliments.
- Débranchez la prise d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- Laissez la porte et les tiroirs/porte du congélateur ouverts pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.

Remarque: Hors tension

N'éteignez l'appareil que si c'est absolument nécessaire.

8.7 Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Sécurisez les rayons et autres pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un ruban adhésif.
3. Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

AVERTISSEMENT !

- Ne soulevez pas l'appareil par les poignées.
- Ne placez jamais l'appareil horizontalement au sol.

9- Dépannage

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

AVERTISSEMENT !

- Avant tout entretien, veuillez éteindre l'appareil et le débrancher du secteur.
- Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, parce qu'une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

9.1 Tableau de dépannage

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	• La fiche principale n'est pas branchée à la prise.	• Branchez la fiche.
	• L'appareil est en cycle de dégivrage.	• Ce processus est normal pour un dégivrage automatique.
L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps.	• La température intérieure et extérieure est trop élevée.	• Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps.
	• L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps.	• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil se dégivre complètement.
	• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.	• Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'on ne retrouve pas d'aliments ou de récipient qui cognent sur la porte.
	• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.	• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.
	• La température du congélateur est trop basse.	• Réglez la température le plus haut possible jusqu'à obtenir une température du réfrigérateur satisfaisante. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.
	• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.	• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou faites-le remplacer par le service client.
	• Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti.	• Assurez une ventilation adéquate.
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage des odeurs.	• L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
	• Les aliments aux odeurs fortes sont conservés dans le réfrigérateur.	• Emballez les aliments correctement.

9- Dépannage

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	• La température est trop élevée. • Des aliments trop chauds sont placés dans le congélateur. • Trop d'aliments ont été conservés à la fois. • Les aliments sont trop près les uns des autres. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.	• Réglez à nouveau la température • Laissez toujours les aliments refroidir avant de les conserver. • Conservez toujours de petites quantités d'aliments. • Laissez de l'espace entre les différents aliments pour permettre à l'air de circuler. • Fermez la porte / le tiroir. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.
L'intérieur de l'appareil est trop froid.	• La température est trop basse. • La fonction Super congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps.	• Réglez à nouveau la température • Désactivez la fonction Super congélation.
Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. • Les récipients contenant les aliments ou les liquides sont laissés ouverts.	• Augmentez la température • Fermez la porte / le tiroir. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. • Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les couvrir et de les placer dans l'appareil.
La moisissure s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre la porte et le tiroir.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • La porte / le tiroir n'est pas hermétiquement fermé(e). L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur est en condensation.	• Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue. • Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e).
Du givre dur dans le congélateur.	• Les aliments ne sont pas bien emballés. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. • Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible. • Quelque chose à l'intérieur empêche la porte de se fermer correctement.	• Emballez toujours bien les aliments. • Fermez la porte / le tiroir. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. • Nettoyez les joints de la porte / du tiroir ou remplacez-les par de nouveaux. • Repositionnez les rayons, les casiers de porte, ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte/tiroir de se fermer.
L'appareil produit des sons bizarres.	• L'appareil n'est pas placé sur une surface plane. • L'appareil est en contact avec certains objets.	• Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil. • Retirez les objets autour de l'appareil.

9- Dépannage

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Un son léger comparable à celui de l'eau qui coule retentit.	• C'est normal.	• -
Vous entendrez un bip.	• La porte du réfrigérateur est ouverte.	• Fermez la porte ou arrêtez l'alarme manuellement.
Vous entendrez un léger ronronnement.	• Le système anti-condensation fonctionne.	• Ceci prévient la condensation et c'est normal.
Le voyant intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas.	• La fiche principale n'est pas branchée à la prise. • L'alimentation électrique est anormale. • La lampe LED ne fonctionne pas.	• Branchez la fiche. • Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Contactez la compagnie d'électricité. • Veuillez contacter le service client pour changer la lampe.
Les côtés de l'armoire et la bande de porte deviennent chauds.	• C'est normal.	• -
Fuite d'eau ou égouttage au niveau du bec verseur du distributeur d'eau.	• Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé. • Le bec verseur du distributeur d'eau n'est pas solidement vissé sur le réservoir. • Le joint torique en silicone blanc est absent du bec verseur.	• Réajustez le réservoir d'eau à l'intérieur de la porte du réfrigérateur, assurez-vous qu'il y rentre complètement. • Assurez-vous que le bec verseur d'eau est solidement vissé sur le réservoir. • Vérifiez que l'extrémité du réservoir comporte un joint torique en silicone blanc avant de fixer le bec verseur sur le réservoir d'eau.

9.2 Coupure de courant

En cas de coupure d'électricité, les aliments sont en sécurité au froid pendant près de 12 heures. Suivez les conseils suivants pour une interruption de courant prolongée, notamment en été :

- ► Ouvrez la porte / le tiroir à des fréquences très réduites.
- ► Ne conservez pas plus d'aliments dans l'appareil pendant l'interruption de courant.
- ► Si vous êtes informé à l'avance de la coupure et de ce que l'interruption durera plus de 12 heures, faites des boules de glace, mettez-les dans un récipient et placez le récipient au-dessus du réfrigérateur.
- ► Il est conseillé d'inspecter les aliments une fois le courant rétabli.
- ► Étant donné que la température à l'intérieur du réfrigérateur va augmenter pendant l'interruption ou autre panne, la période de conservation et la qualité des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé, cuisiné ou recongelé (si possible), immédiatement après, pour éviter tout risque sur la santé.

Remarque: Fonction Mémoire pendant la coupure d'électricité

Après le retour de l'électricité, l'appareil continue de fonctionner avec les réglages définis au préalable avant l'interruption du courant.

► Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique

10- Installation

10.1 Déballage

AVERTISSEMENT !

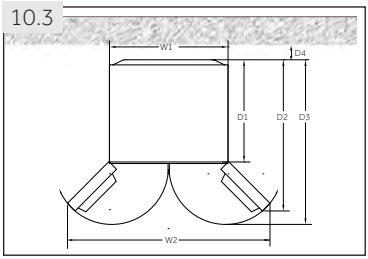
- L'appareil est lourd. Il faut toujours être au moins à deux pour le manœuvrer.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.

- Sortez l'appareil de l'emballage.
- Retirez tous les emballages.

10.2 Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours être comprise entre 10 °C et 43 °C, car elle peut influencer la température interne de l'appareil ainsi que la consommation d'énergie. N'installez pas l'appareil près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.

10.3

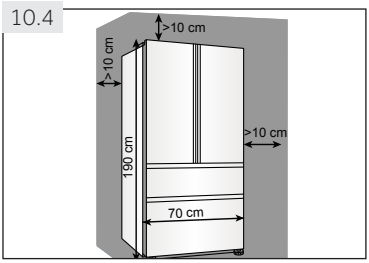


10.3 Exigences en matière d'espace

Espace nécessaire lorsque la porte est ouverte (Fig. 10.3) :

Largeur en mm		Profondeur en mm			Distance par rapport au mur en mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

10.4



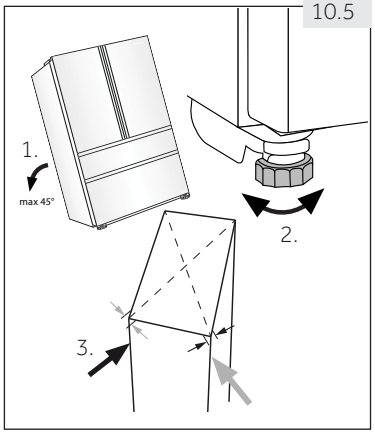
10.4 Ventilation croisée

Pour une meilleure ventilation de l'appareil pour des raisons de sécurité, les instructions sur la ventilation croisée doivent être respectées (Fig. 10.5).

pour un appareil à pose libre: «Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable»

10.5 Alignement de l'appareil

10.5

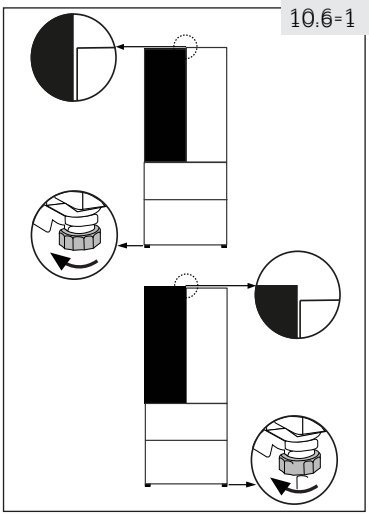


L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière (Fig. 10.5).
2. Réglez les supports de fixation au niveau souhaité.
3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux directions. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.

10.6 Réglage minutieux des portes

10.6-1



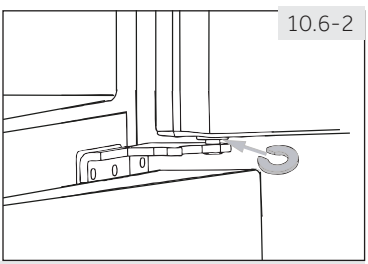
Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier en suivant la procédure suivante :

10.6.1 Utilisation des pieds ajustables

Tournez les pieds ajustables en suivant la direction de la flèche (Fig. 10.6-1) pour les tourner vers le haut ou vers le bas.

10.6.2 Utilisation des entretoises

10.6-2

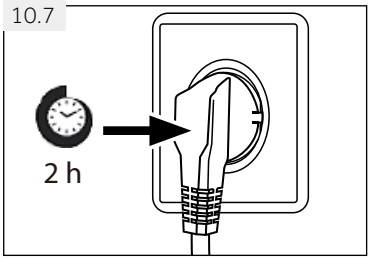


- ► Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- ► Attachez soigneusement l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière centrale à la main ou en utilisant des outils comme une pince (Fig. 10.6-2). N'égratignez pas la porte.

Remarque: Positionnement

Lors de l'utilisation ultérieure du réfrigérateur, un phénomène irrégulier au niveau des portes peut se produire suite au poids des aliments conservés. Veuillez les ajuster selon les méthodes susmentionnées.

10.7



10.7 Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez attendre 2 heures (Fig. 10.7) pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.

10.8. Raccordement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- l'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- La prise est mise à la terre et il n'existe aucune prise multi-fiche ou extension.
- La prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.

AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir la garantie).

Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé lors du positionnement de l'appareil.

Ne placez pas plusieurs prises de courant ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.

Attention de ne pas provoquer un incendie des matériaux inflammables.

- tempérée élargie: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,
- tempérée: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,
- subtropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,
- tropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C»;

1. Fiche du produit conforme à la réglementation UE N° 2019/2016

Marque de fabrique	Haier	
Numéro d'identification du modèle	HB16WMAA/HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Catégorie du modèle	Réfrigérateur-congélateur	
Classe d'efficacité énergétique	F	E
Consommation énergétique annuelle (kWh/an) [1]	371	298
Volume du réfrigérateur (L)	304	304
Volume du congélateur (L)	140	140
Classement en étoile	****	
Température des autres compartiments > 14 °C	Non applicable	
Système de givre	Oui	
Protection anti-interruption électrique (h)	12	12
Capacité de congélation (kg/24 h)	9	10
Classe climatique Cet appareil doit être utilisé à une température ambiante variant entre 10 °C et 43 °C.	SN/N/ST/T	
Classe d'émission sonore et émissions sonores dans l'air (db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
Temps de montée en température	12	
Type de fabrication	Position libre	

[1] basé sur des résultats d'essais standards pendant 24 heures. La consommation réelle d'énergie dépendra de l'utilisation de l'appareil et de sa position.

2. Autres données techniques

Volume total (L)	444
Tension/Fréquence	220 –240V ~/ 50Hz
Puissance d'entrée (W)	120
Courant d'entrée (A)	1.5
Fusible principal (A)	16
Réfrigérant/quantité	HB16WMAA/HB16WSNAA/HEFR3719FWMP R600a/65g HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG R600a/62g
Dimensions (P/L/H en mm)	675×700×1900

3. Normes et directives CE

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

12- Service client

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces de re_change d'origine.

Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez vous référer à la section DÉPANNAGE.
Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- votre vendeur local ou
- rendez-vous sur le site www.haier.com, dans la zone Service et support, vous trou-verez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation.

Pour contacter notre Service, rassurez-vous que les informations ci-après sont dispo-nibles.
Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle _____ N° de série _____

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.
Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

Adresses de Haier en Europe

Pays*	Adresse postale	Pays*	Adresse postale
Italie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIE	France	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Espagne Portugal	Haier Iberie SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelone ESPAGNE	Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg	Haier Bénélux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
Allemagne Autriche	Haier Allemagne GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALLEMAGNE	Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
Royaume-Uni	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

- DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

  Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;
  Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période.

- GARANTIE

  La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royau_me-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

- Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.haier.com

HB16WxAA_FR_V01_032021

Haier



Gebrauchsanleitung

Kühl-Gefrierkombination

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

DE

Haier

Danke

Danke, dass Sie sich für ein Haier Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, damit Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben und ein sicherer und sauberer Betrieb gewährleistet ist.

Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie bei Bedarf immer wieder darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie die Maschine verkaufen, abgeben oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie bitte die Gebrauchsanleitung dazu, damit der neue Besitzer sich mit den Anweisungen zur Benutzung und zum sicheren Betrieb vertraut machen kann.

Legende

Achtung! Unbedingt lesen!
Wichtige Sicherheitshinweise.

Allgemeine Hinweise und Tipps

Umwelt-Tipps

Entsorgung



Produkte mit diesem Symbol dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsrisiko!

Das Altgerät ist vor der Verschrottung funktionsuntüchtig zu machen, damit Kinder sich nicht selbst einschließen können.

Achten Sie vor der fachgerechten Entsorgung darauf, dass die Kühlmittelleitungen nicht beschädigt sind.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie das Netzanschlusskabel, entnehmen Sie die Ablagen und Behälter und demontieren Sie die Tür/en und Dichtungen oder machen Sie den Türverschluss unbrauchbar, damit spielende Kinder sich oder andere nicht einsperren und somit in Lebensgefahr kommen.

Inhalt

1- Sicherheitshinweise 4

2- Vorgesehener Gebrauch 9

3- Gerätebeschreibung 10

4- Bedienblende 11

5- Bedienung 12

6- Energiespartipps 21

7- Ausstattung 22

8- Reinigung und Pflege 25

9- Fehlerbehebung 28

10- Installation 31

11- Technische Daten 34

12- Kundendienst 35

1- Sicherheitshinweise

Diese Hinweise dienen der Sicherheit und sollten daher vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam gelesen werden.

WARNUNG!

Vor dem ersten Einschalten

- ► Vergewissern Sie sich, dass das Gerät keinen Transportschaden aufweist.
- ► Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ► Lassen Sie das Gerät vor der Installation mindestens zwei Stunden stehen. Dadurch kann sich das Kühlsystem nach dem Transport erholen.
- ► Das Gerät ist schwer! Immer mit mindestens zwei Personen handhaben!

Installation

- ► Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort stehen. Mindestens einen Abstand von 10 cm über und um das Gerät freihalten.
- ► Stellen Sie das Gerät niemals in einen feuchten Bereich oder an einen Ort, wo er mit Wasser bespritzt werden kann. Entfernen und trocknen Sie Spritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- ► Das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper, Herd und andere Wärme abgebende Geräte) aufstellen.
- ► Der Aufstellort muss so beschaffen sein, dass sich die Gerätetüren vollständig öffnen lassen.
- ► Die Lüftungsöffnungen am Gerät oder im Einbaugehäuse müssen freigehalten werden.
- ► Die Angaben auf dem Typenschild müssen mit den elektrischen Anschlussbedingungen übereinstimmen. Falls nicht, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker.
- ► Das Gerät muss an eine separat geerdete, stets zugängliche Steckdose angeschlossen werden.
- ► Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel dürfen nicht benutzt werden.

1- Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Das Gerät wird mit 220-240 V/50 Hz betrieben. Abnormale Spannungsschwankungen können bewirken, dass das Gerät nicht startet, dass der Temperaturregler oder der Kompressor beschädigt werden oder dass während des Betriebes unnormale Geräusche auftreten. In einem solchen Fall muss ein automatischer Spannungsregler eingebaut werden.
- Das Gerät darf nicht auf der Netzanschlussleitung steht. Nicht auf das Netzkabel treten.
- Der Kühlmittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.

Täglicher Gebrauch

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie sind unter kontinuierlicher Aufsicht.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn in der Nähe des Geräts Kohlegas oder anderes entzündliches Gas entweicht, drehen Sie das Ventil des ausströmenden Gases zu, öffnen Sie Türen und Fenster und ziehen Sie das Netzkabel dieses Geräts oder anderer Geräte nicht aus der Stromquelle.
- Das Gerät ist für einen Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 43 °C ausgelegt. Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es für eine längere Zeit einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs ausgesetzt ist.
- Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf das Gerät, um Verletzungen durch herabfallende Gegenstände oder einen elektrischen Schlag bei Wasserkontakt zu verhindern.
- Ziehen Sie nicht an den Türablagen. Die Tür könnte verzogen, die Türablage abgerissen oder das Gerät ins Wanken gebracht werden.

1- Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Öffnen und schließen Sie die Tür(en) nur an den Griffen. Der Spalt zwischen den Abteilen sowie zwischen Tür und Schrank ist sehr schmal. Nicht hineingreifen; es besteht Quetschgefahr. Die Gerätetür(en) nur öffnen und schließen, wenn sich im Bewegungsbereich der Tür keine Kinder aufhalten.
- Lagern und benutzen Sie keine brennbaren, explosiven oder korrosiven Stoffe im Gerät oder in dessen Nähe.
- Bewahren Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Substanzen im Gerät auf. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien darin aufzubewahren, die genaue Temperatureinhaltung erfordern.
- Lagern Sie niemals Flüssigkeiten (insbesondere kohlensäurehaltige Getränke) - außer hochprozentige Spirituosen - im Gefrierabteil ein, da diese platzen könnten.
- Bei Erwärmung im Gefrierabteil muss der Zustand des Gefriergutes überprüft werden. Angetautes muss gegebenenfalls verarbeitet (kochen, braten) und in gegartem Zustand wieder eingefroren werden.
- Vermeiden Sie unnötig tiefe Temperaturen im Kühlabteil einzustellen. Es könnten Minustemperaturen auftreten! Achtung: Flaschen können platzen.
- Berühren Sie Tiefkühlgut nicht mit nassen Händen (Handschuhe tragen)! Ebenso Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierabteil verzehren. Es besteht die Gefahr festzufrieren bzw. die Entstehung von Frostblasen. ERSTE HILFE: Sofort unter fließendes, kaltes Wasser halten! Nicht wegreißen!
- Berühren Sie nicht die Innenflächen des Gefrierabteils während des Betriebes, insbesondere nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr festzufrieren.
- Trennen Sie das Gerät bei Stromausfall oder vor dem Reinigen vom Netz. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anlassen, da häufiges Starten den Kompressor beschädigen kann.
- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Kühl- und Gefrierabteil benutzen, sofern diese nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
- Nur Trinkwasser für den Wasserspender verwenden.

1- Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Wartung / Reparatur

- Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten von der Stromzufuhr. Vor dem Wiedereinschalten mindestens 5 Minuten warten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- Ziehen Sie nur am Stecker und nicht am Anschlusskabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit hartborstigen Bürsten, Drahtbürsten, Scheuerpulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder alkalischen Lösungen.
- Entfernen Sie Reif- und Eisansätze nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Zum Abtauen keine Sprays, keine elektrischen Heizgeräte wie Heizlüfter, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen verwenden! Kunststoffteile könnten sich verformen.
- Setzen Sie außer den vom Hersteller empfohlenen keine sonstigen mechanischen Geräte oder andere Mittel ein, um den Abtauprozess zu verkürzen.
- Wird das Netzkabel beschädigt, so muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demontieren oder technisch zu verändern. Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Beseitigen Sie mindestens einmal im Jahr die Staubablagerungen von den Teilen an der Rückseite des Gerätes gründlich mit einer weichen Bürste oder dem Staubsauger, um Brandgefahr sowie erhöhten Energieaufwand zu vermeiden.
- Sprühen oder spülen Sie das Gerät beim Reinigen nicht ab. Reinigen Sie das Gerät weder mit Dampf- noch mit Wasserstrahl.
- Reinigen Sie die kalten Glasablagen nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderungen könnten zu Glasbruch führen.

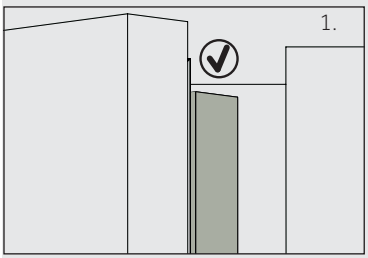
1- Sicherheitshinweise

Informationen zum Kühlmittel

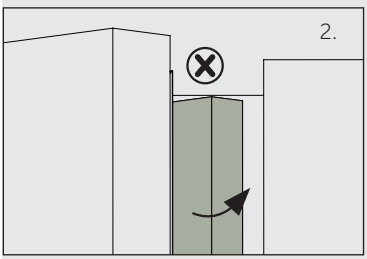
WARNUNG!

Dieses Gerät ist mit dem brennbaren Kühlmittel ISOBUTAN (R600a) befüllt. Achten Sie darauf, dass die Kühlmittelrohre bei Transport oder Installation nicht beschädigt werden. Austretendes Kühlmittel kann Augenschäden verursachen oder sich entzünden. Im Schadensfall sind offenen Feuerquellen fernzuhalten und der Raum gründlich zu lüften. Weder die Netzanschlussleitung dieses Gerätes noch eines anderen darf gezogen oder an das Stromnetz angeschlossen werden. Benachrichtigen Sie den Kundendienst. Sollten Spritzer des Kältemittels ins Auge gelangt sein, spülen Sie das Auge unter fließendem Wasser aus und kontaktieren Sie sofort den Augenarzt.

ACHTUNG!



Schließen Sie die linke Tür nur mit eingeklappter Türleiste (1).



Anderenfalls (2) kann die Türleiste verbiegen und deren Aufhängung oder die rechte Tür beschädigt werden, sodass die Dichtung und Kühlleistung nicht mehr gewährleistet ist.

Innerhalb des Geräterahmens befindet sich ein Heizungs-Element, wodurch die Oberflächentemperatur ansteigen kann. Dies ist normal und beeinflusst die Funktion des Gerätes nicht.

2-Vorgesehener Gebrauch

2.1 Vorgesehener Gebrauch

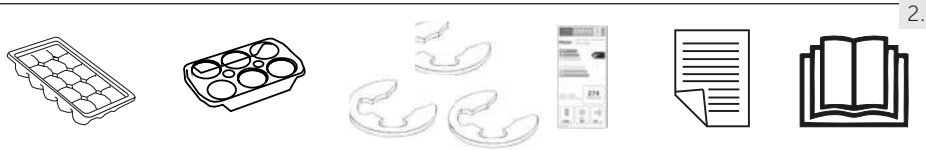
Das Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln geeignet. Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen im Haushalt konzipiert. Bei gewerblicher Nutzung entfällt die Haier Garantie. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es ausgelegt ist.

Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät sind nicht zulässig. Solche Eingriffe führen zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen.

2.2 Zubehör

Zubehör entsprechend der nachfolgenden Liste überprüfen (Abb. 2.2):

2.2



Eiswürfelbereiter	Eierbehälter	Abstands-halter	Energie-Label	Garantie-Karte	Bedienungs-anleitung

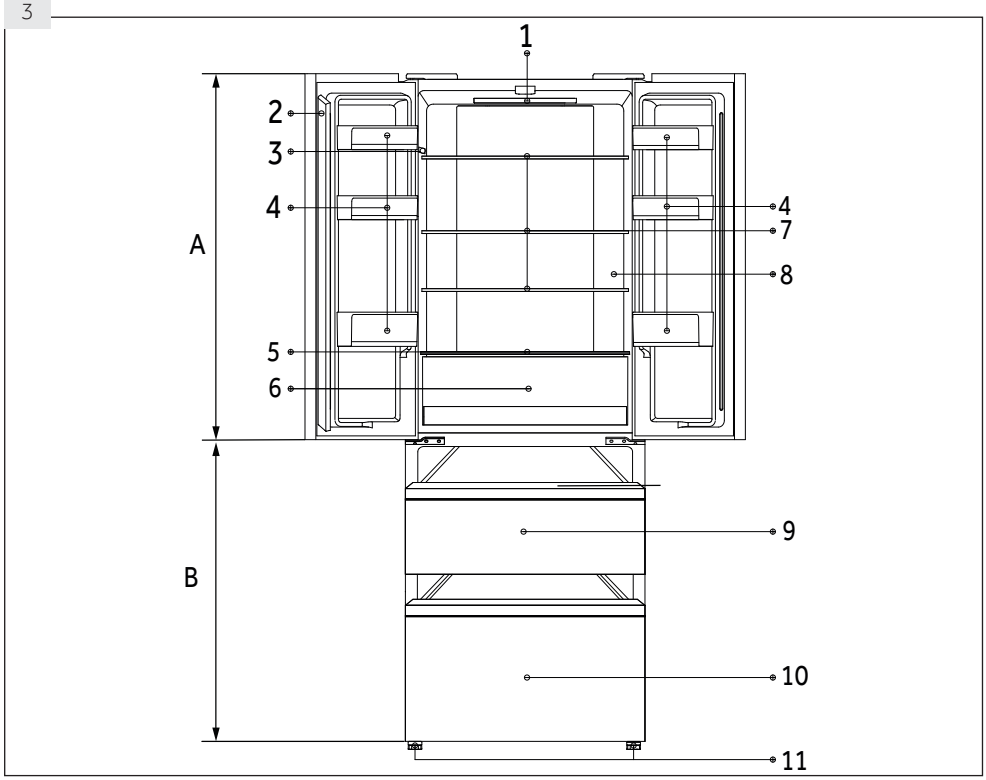
3- Gerätebeschreibung

Hinweis

Aufgrund technischer Änderungen und Modellvarianten können manche Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung ev. von dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen.

Geräteabbildungen (Abb.3)

3



A: Kühlabteil

1 LED Lampe
2 Türleiste
3 Typenschild
4 Türablage
5 Glasabdeckung MyZone Schublade
6 MyZone Schublade
7 Glasablage
8 Wassertank
9 Wasserspender
10 O.K.-Sticker (optional)

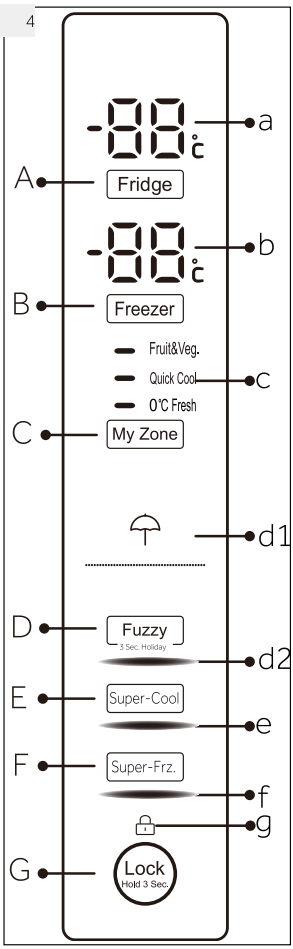
B: Gefrierabteil

11 Obere Gefrierfachschublade
12 Untere Gefrierfachschublade
13 Verstellbare Füße

4- Bedienblende

Bedienblende (Abb. 4)

HB16*



Tasten:

A Anwahl Kühlabteil (engl.: „Fridge")

B Anwahl Gefrierabteil (engl.: „Freezer")

C Anwahl My Zone Schublade

D Anwahl Fuzzy Modus und Urlaubsfunktion (engl.: „Holiday") (HB16*)

E Anwahl „Super-Cool" Funktion

F Anwahl „Super-Freeze" Funktion

G Verriegelung Bedienblende

Anzeigen:

a Temperatur Kühlabteil

b Temperatur Gefrierabteil

c My Zone Funktion

d1 Holiday Funktion

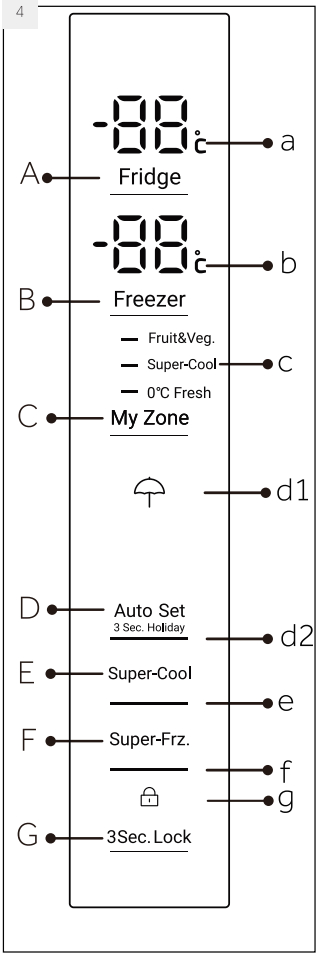
d2 Fuzzy Modus (HB16*)

e Super-Cool Funktion

f Super-Freeze Funktion („Super-Frz.")

g Verriegelung

(HEFR3719*/HFR5719*)



Bedde

Keys:

D Auto Set mode and Holiday function On Ioff (HEFR3719*/HFR5719*)

Indicators:

d2 Auto Set mode (HEFR3719*/HFR5719*)

5.1 Vor dem ersten Gebrauch

- Alle Verpackungsmaterialien sind zu entfernen. Diese müssen unzugänglich für Kinder aufbewahrt und auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
- Vor dem Einlegen von Nahrungsmitteln sollte das Gerät innen und außen mit warmen Wasser und einem milden Geschirrspülmittel gereinigt werden.
- Nach dem Ausrichten und Reinigen des Gerätes mindestens 2 Stunden warten, bevor es an das Netz angeschlossen wird. Siehe hierzu Kapitel INSTALLATION.
- Vor dem ersten Einlagern die Abteile bei hoher Reglerstellung vorkühlen. Mit Hilfe der Funktion Super-Freeze wird die Lagertemperatur im Gefrierabteil schnell erreicht.
- Die Temperatur im Kühl- und im Gefrierabteil werden automatisch auf 5 °C bzw. -18 °C geregelt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Falls gewünscht, können diese Temperaturen manuell geändert werden. Siehe MANUELLER MODUS .

5.2 Sensortasten

Bei den Tasten handelt es sich um Sensortasten, die bereits bei leichter Berührung mit dem Finger reagieren.

5.3 Ein- und Ausschalten des Geräts

Das Gerät ist in Betrieb, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet ist, werden die momentan in den Abteilen vorhandene Temperatur angezeigt („a" und „„b"). Das Display blinkt; es erlischt 30 Sekunden, nachdem die Türen geschlossen wurden. Die Tastensperre ist aktiv.

Hinweis: Voreinstellungen

- Das Gerät ist ab Werk auf die empfohlenen Temperaturen von 5 ° C (Kühlabteil) und -18 ° C (Gefrierabteil) eingestellt. Unter normalen Umgebungsbedingungen müssen keine Temperatureinstellungen vorgenommen werden
- Die voreingestellte Funktion für die My Zone Schublade ist Obst & Gemüse
- Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Das Gerät vor dem Ausschalten leeren. Zum Ausschalten des Geräts Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

5.4 Standby-Modus

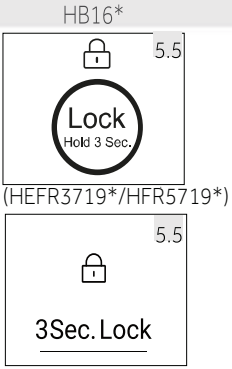
Das Display schaltet automatisch 30 Sekunden nach dem Betätigen einer Taste ab. Danach wird die Bedienblende automatisch verriegelt. Es leuchtet auf, wenn eine Taste gedrückt oder die Tür/Gefrierfachschublade geöffnet wird.

5.5 Sperren/entsperren der Bedienblende

Hinweis: Verriegelung der Bende

Die Bedienblende wird automatisch gegen ungewolltes Betätigen gesperrt, wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird. Für jede Einstellung muss die Bedienblende erst entriegelt werden .

- Zum Sperren der Bedienblende Taste „G" für 3 Sekunden drücken (Abb. 5.5).Das zugehörige Symbol „g" leuchtet auf (Abb. 4.5.2)
- Zum Entsperren erneut die Taste 3 Sekunden lang drücken



5.6 Türalarm

Wenn eine der Kühlabteiltüren für mehr als 3 Minuten geöffnet ist, ertönt ein Türalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür ausgeschaltet werden. Wenn die Tür für mehr als 7 Minuten offen gelassen wird, werden das Licht im Kühlabteil und die Displaybeleuchtung automatisch abgeschaltet

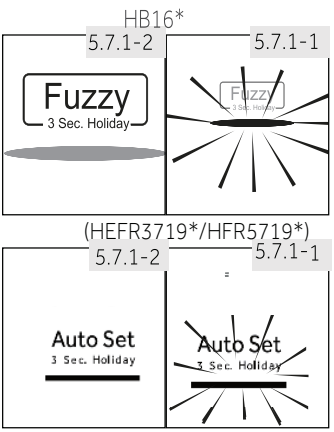
5.7. Betriebsart wählen

Zwischen folgenden zwei Betriebsarten kann gewählt werden

5.7.1 Fuzzy Modus

Falls keine speziellen Anforderungen an die Kühlung bestehen, empfehlen wir die Verwendung des Betriebsmodus Fuzzy
Im Fuzzy Modus regelt das Kühlgerät die Abteil-Temperaturen automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Kühlraum

1. Bedienblende durch Drücken der Taste G" (Abb.5.5) entsperren, falls diese gesperrt ist
2. Taste „D" (Fuzzy) berühren (Abb. 5.7 1 1)
3. Die Anzeige „d2" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.7.1 2)



Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden

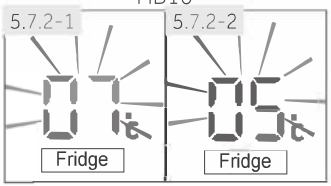
5.7.2 Manueller Modus

Bestehen spezielle Anforderungen an die Lagertemperaturen, können diese mit Hilfe der Tasten der Bedienblende eingestellt werden:

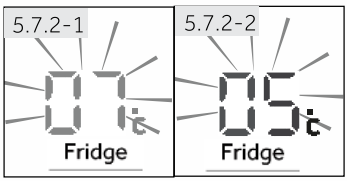
Hinweis: Konflikt mit anderen Funktionen

Eine Temperatureinstellung kann nicht vorgenommen werden, wenn die Bedienblende gesperrt ist oder eine andere Funktion (Super-Cool, Super-Freeze, Holiday oder Fuzzy) aktiviert ist. Die entsprechende Anzeige blinkt und es ertönt ein Signal.

HB16*



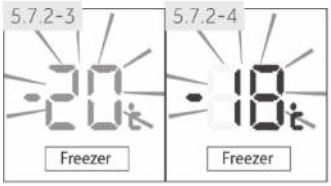
(HEFR3719*/HFR5719*)



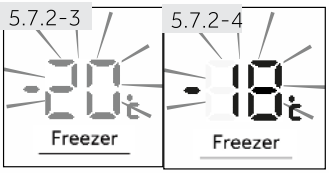
5.7.2.1 Temperatureinstellung im Kühlabteil

1. Bedienblende durch Berühren der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Taste „A" (Fridge) zur Anwahl des Kühlabteils drücken. Die aktuelle Temperatur im Kühlabteil wird angezeigt (Abb. 5.7.2-1).
3. Taste „A" (Fridge) sooft drücken, bis der gewünschte Wert blinkend angezeigt wird (Abb. 5.7.2-2). Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signal. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von minimal 1°C bis maximal 9°C eingestellt werden. Die optimale Temperatur im Kühlabteil ist 5°C. Kältere Temperaturen benötigen unnötigen Stromverbrauch.
4. Die Einstellung wird automatisch nach 5 Sekunden gespeichert; zum sofortigen Bestätigen kann irgendeine Taste außer der Taste „A" (Fridge) gedrückt werden. Die Temperaturanzeige leuchtet nun konstant.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.7.2.3 Temperatureinstellung im Gefrierabteil

1. Bedienblende durch Berühren der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Taste „B" (Freezer) zur Anwahl des Gefrierabteils drücken. Die aktuelle Temperatur im Gefrierabteil wird angezeigt (Abb. 5.7.2-3).
3. Taste „B" (Freezer) sooft drücken bis der gewünschte Wert blinkend angezeigt wird (Abb. 5.7.2-4). Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signal. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von -15°C bis -24°C eingestellt werden. Die optimale Temperatur im Gefrierabteil ist -18°C. Kältere Temperaturen benötigen unnötigen Stromverbrauch.
4. Die Einstellung wird automatisch nach 5 Sekunden gespeichert; zum sofortigen Bestätigen kann irgendeine Taste außer der Taste „B" (Freezer) gedrückt werden. Die Temperaturanzeige leuchtet nun konstant.

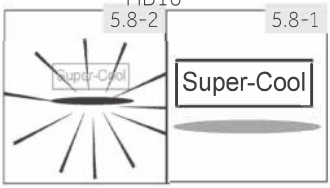
Hinweis: Einflussfaktoren Innentemperatur

Die Innentemperaturen werden durch folgende Faktoren beeinflusst:

- ► Raumtemperatur
- ► Häufigkeit des Tür öffnen
- ► Menge der eingelagerten Lebensmitteln
- ► Aufstellung des Gerätes

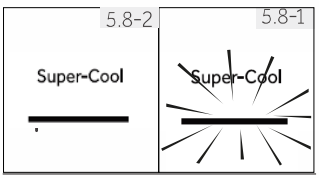
5.8 Super Cool-Funktion

HB16*



Schalten Sie die Super-Cool-Funktion ein, wenn grö-ßere Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sol-len (zum Beispiel nach dem Einkaufen). Die Super-Cool-Funktion beschleunigt das Kühlen von frischen Lebensmitteln und schützt die bereits gelagerten vor unerwünschter Erwärmung. Wenn die Funktion beginnt, ist die Temperatur fast +1°C

(HEFR3719*/HFR5719*)



1. Bedienblende durch Berühren der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Taste E („Super-Cool") berühren (Abb. 5.8.-1).
3. Die Anzeige „e" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.8.-2).

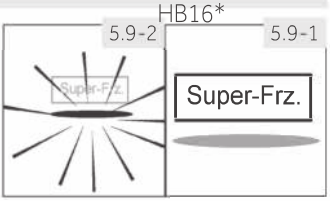
Zum Ausschalten der Funktion obige Schritte wiederholen oder eine andere Funktion einstellen.

Hinweis: Automatische Abschaltung

Diese Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Funktion für mehr als 4 Stunden

5.9 Super-Freeze Funktion

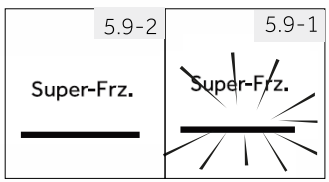
HB16*



Frische Lebensmittel sollten möglichst schnell bis auf den Kern durchgefroren werden. Dadurch bleiben Nährwerte, Aussehen und Geschmack am besten erhalten Die Super Freeze Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung

Die Funktion 24 Stunden vor dem Einlegen derLebensmittel in das unterste Gefrierfach einschalten.Wenn die Funktion beginnt, ist die Temperatur fast -24°C

(HEFR3719*/HFR5719*)



1. Bedienblende durch Berühren der Taste G" entsperren, falls diese gesperrt ist (Abb. 5.5.)
2. Taste „F" (Super-Frz.) berühren (Abb. 5.9.-1).
3. Die Anzeige „f" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.9.-2).

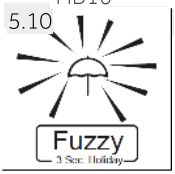
Zum Ausschalten der Funktion obige Schritte wiederholen oder eine andere Funktion einstellen.

Hinweis: Automatische Abschaltung

Die Super-Freeze Funktion wird automatisch nach 50 Stunden ausgeschaltet. Das Gerät wird danach mit der zuvor eingestellten Temperatur betrieben.

HB16*

5.10



(HEFR3719*/HFR5719*)

5.10



5.10 Holiday Funktion

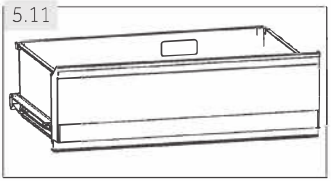
Mit dieser Funktion wird die Kühlabteiltemperatur auf konstant 17 °C eingestellt. Dadurch besteht die Möglichkeit - ohne dass es zu einer Geruchs- oder Schimmelbildung kommt - bei längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub= englisch: holiday) das leere Kühlabteil auch geschlossen zu halten. Das Gefrierabteil setzt seinen normalen Betrieb fort.

1. Bedienblende durch Berühren der Taste"„G" entsperren, falls diese gesperrt ist (Abb. 5.5) .
2. Taste" D"für 3 Sekunden berühren; die Anzeige "d1" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.10) .

Zum Ausschalten der Funktion obige Schritte wiederholen oder eine andere Funktion einstellen.

WARNUNG! In der Holiday-Funktion wird die Einstellung für das Symbol "Obst und Gemüse, Schnellkühlen, 0°C, frisch" in MyZone ausgeschaltet , sodass eine Anpassung der Temperatur in MyZone nicht möglich ist. Das Kühlschrankfach und MyZone zeigen die vorherigen Einstellungen an, sobald die Holiday-Funktion abgeschaltet

5.11



5.11 My Zone-Schublade

Das Kühlabteil ist mit einer My Zone-Schublade ausgestattet (Abb. 5.11). Je nach Bedarf kann eine der folgenden Funktionen gewählt werden:

5.11.1 Fruit & Veg.(Obst und Gemüse)

Diese Funktion ist zum Lagern von Obst und Gemüse geeignet.

Hinweis: Fruit & Veg. Funktion

Kälteempfindliches Obst wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits und Gemüse wie Kartoffeln Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten sowie Hartkäse sollten nicht in der My Zone-Schublade gelagert werden.

5.11.2 Funktion 0°C Fresh (0°C Frisch)

Diese Funktion setzt die Temperatur in der MyZone Schublade auf 0°C. Sie ist geeignet, um frischen Lebensmittel wie Fleisch oder Instant-Produkten zu lagern. Die Lebensmittel bleiben bei 0 ° C frisch, ohne zu gefrieren.

Hinweis: 0°C Fresh Funktion

- Aufgrund des unterschiedlichen Wassergehalts von Fleisch können einige Fleischsorten mit hohem Feuchtegehalt bei niedrigen Lagertemperaturen gefrieren. So sollte „frisch" aufgeschnittenes" Fleisch im My Zone-Fach bei mindestens 0°C gelagert werden.

5.11.3 Quick-Cool/Super-Cool (Schnellkühlen)

Mit der Funktion können Getränke in kurzer Zeit auf eine niedrigere Temperatur abgekühlt werden. Die Temperatur im MyZone-Fach wird auf+2 ° C eingestellt.

Hinweis: MyZone-Schublade

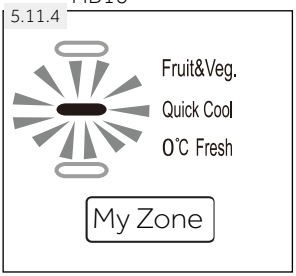
- Eine der drei Funktionen muss immer aktiviert sein.
- Um die Kühlabteiltemperatur zu reduzieren, verwenden Sie die Q-Cool Funktion, um sie zu erhöhen, die Fruit & Vegetable Funktion.

5.11.4 My Zone-Schublade Funktion einstellen

1. Bedienblende durch Berühren der Taste "🔒" entsperren, falls diese gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Taste "C" (My Zone) sooft drücken, bis die Anzeige „c" der gewünschten Funktion blinkt (Abb. 5.11.4).
3. Nach wenigen Sekunden leuchtet die Anzeige „c" konstant und die Einstellung ist gespeichert.

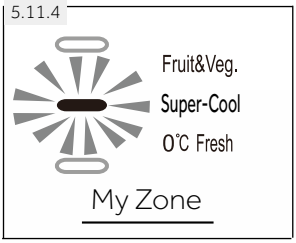
HB16*

5.11.4



(HEFR3719*/HFR5719*)

5.11.4



5.12 Wasserspender

Mit Hilfe des Wasserspenders kann gekühltes Trinkwasser gezapft werden.

Vor der Erstinbetriebnahme sollte der Wasserspender gereinigt werden (siehe REINIGUNG UND PFLEGE).

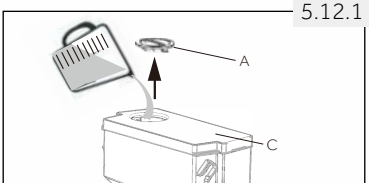
5.12.1 Wassertank befüllen

WARNUNG!

Nur Trinkwasser verwenden.

1. Sicherstellen, dass der Wassertank korrekt eingesetzt ist (siehe AUSSTATTUNG).
2. Runden Deckel (A) drehen und abnehmen und frisches Trinkwasser langsam eingießen.
3. es ansonsten überlaufen könnte, wenn die Tür geöffnet oder geschlossen wird.
4. Runden Deckel einsetzten und drehen bis er einrastet.

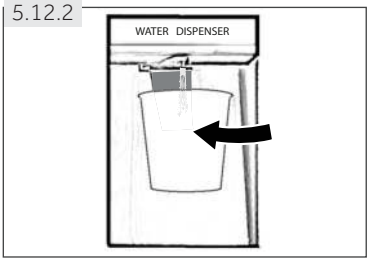
5.12.1



Hinweis

- Vor dem Nachfüllen sollte vorhandenes Restwasser entsorgt und der Wassertank gereinigt werden.
- Entleeren Sie den Wassertank, wenn Sie länger keine Wasserentnahme benötigen und setzen Sie den gereinigten Tank wieder ein.
- Die Abdeckung (C) auf dem Wassertank dient zusätzlich der Energieeinsparung. Wenn Sie für einen längeren Zeitraum kein Wasser aus dem Wasserspender beziehen wollen, setzen Sie trotzdem die Abdeckung wieder auf ; das Gerät ist dadurch besser isoliert und spart Energie.

5.12.2



Wasserentnahme

1. Glas unter den Wasserauslass halten
2. Sanft gegen den Wasserspenderhebel drücken. Um Spritzwasser zu vermeiden darauf achten, dass das Glas richtig unter dem Wasserspender platziert ist.

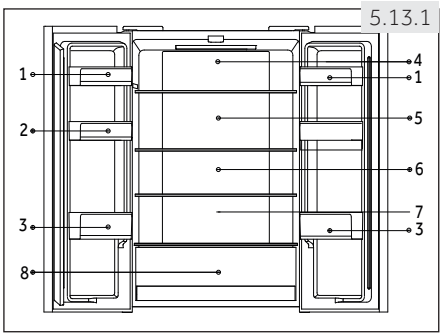
5.13 Tipps für das Einlagern von Lebensmitteln

5.13.1 Einlagern in das Kühlabteil

- ► Die Temperatur des Kühlabteils sollte stets auf unter 5 °C gehalten werden.
- ► Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Kühlabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- ► Lebensmittel vor dem Einlegen in das Gerät reinigen und trocknen.
- ► Einzulagernde Lebensmittel sollten gut verpackt werden, um Gerüche und geschmackliche Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- ► Keine übermäßigen Mengen einlagern. Die Lebensmittel sollten mit ausreichend Platz eingelagert werden, um einen ungehinderten Kaltluftstrom zu ermöglichen und somit bessere Lagerergebnisse zu erzielen.
- ► Nahrungsmittel, die täglich gegessen werden, sollten im vorderen Bereich der Ablagen aufbewahrt werden.
- ► Die Lebensmittel nicht zu nah an den Innenwänden lagern, da sie festfrieren könnten. Den direkten Kontakt von (insbesondere öligen und säurehaltigen) Lebensmitteln mit der Innenverkleidung vermeiden, da diese vom Öl/Säure angegriffen werden kann. Solche Rückstände stets entfernen.
- ► Gefriergut im Kühlabteil auftauen. Das Gefriergut senkt die Kühltemperatur, wodurch sich Energie sparen lässt.
- ► Die Reifung von Obst und Gemüse wie Zucchini, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas usw. kann im Gerät beschleunigt werden. Von einer Einlagerung dieser Lebensmittel wird daher abgeraten. Allerdings kann die Reifung sehr unreifer Früchte für eine gewisse Zeit unterstützt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und sonstiges Wurzelgemüse sollten ebenfalls bei Zimmertemperatur gelagert werden.
- ► Unangenehme Gerüche im Kühlschrank weisen darauf hin, dass etwas ausgelaufen ist und einen Reinigung erforderlich ist. Siehe REINIGUNG UND WARTUNG.
- ► Die Lebensmittel sollten entsprechend den unterschiedlichen Lagertemperaturbereichen zugeordnet werden (Abb. 5.13.1):

1 Butter, Käse usw.
2 Eier, Dosen, Tuben, Gewürze usw.
3 Getränke, Flaschen, Tuben
4 Eingelegte Lebensmittel, Konserven usw
5 Fleischprodukte, Snacks,
6/7 Teigwaren, Milch, Tofu, Milchprodukte usw.
8 My Zone Schublade:
Dosengetränke (Quick-Cool)
Rohe frische Lebensmittel (0 °C Fresh)
Obst und Gemüse (Fruit&Veg.)

5.13.1



5.13.2 Einlagern in das Gefrierabteil

- Die Temperatur des Gefrierabteils sollte stets bei -18 °C gehalten werden.
- 24 Stunden vor dem Einfrieren den Temperaturregler auf MAX Position stellen- bei kleinen Mengen genügen 4-6 Stunden.
- Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Gefrierabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Portionierte Lebensmittel gefrieren schneller und lassen sich besser auftauen und verarbeiten. Das empfohlene Portionsgewicht beträgt höchstens 2,5 kg.
- Lebensmittel sollten vor dem Einlegen in das Gefrierabteil verpackt werden. Die Verpackung muss außen trocken sein, damit sie nicht festfriert. Das Verpackungsmaterial sollte geruchsneutral, luftdicht und ungiftig sein.
- Um ein Ablaufen der Lagerzeit zu verhindern, das Einlagerungsdatum, die zulässige Lagerdauer und die Bezeichnung des Lebensmittels auf der Verpackung vermerken.
- **WARNUNG!:** Säure, Lauge, Salz usw. können die Oberfläche des Gerätes angreifen. Lebensmittel mit diesen Substanzen (z.B. Meeresfisch) nicht direkt auf den Boden oder in Kontakt mit den Wänden ablegen. Salzwasser im Gerät sollte umgehend entfernt werden.
- Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerzeiten für die jeweiligen Lebensmittel, insbesondere die für gewerblich tiefgefrorene Lebensmittel, sollten nicht überschritten werden.
- Jeweils nur die benötigte Menge an Lebensmitteln entnehmen.
- Aufgetaute Lebensmittel rasch verbrauchen. Sie dürfen erst wieder eingefroren werden, nachdem sie gekocht wurden.
- Keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln einlagern. Das Gefriervermögen beachten (siehe Kapitel TECHNISCHE DATEN und Angaben auf dem Typenschild). Wenn an mehreren Tagen hintereinander eingefroren wird, sind höchstens ca. 2/3 der maximalen Einfriermenge zu nehmen.
- Lebensmittel können bei einer Temperatur von mindestens -18 °C je nach Art 2 bis 12 Monate eingelagert werden (z. B. Fleisch 3 bis 12 Monate, Gemüse 6 bis 12 Monate).
- Frische Lebensmittel beim Einlagern nicht mit dem übrigen Gefriergut in Kontakt bringen. **Antaugefahr!**

5.13.3 Beim Aufbewahren von eingekauften Tiefkühlwaren sind folgende Punkte zu beachten:

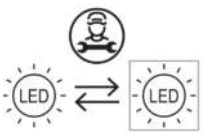
- Immer die Angaben des Herstellers in Bezug auf die zulässige Aufbewahrungsdauer der Nahrungsmittel beachten. Diese Dauer nicht überschreiten!
- Zwischen dem Kauf und der Einlagerung sollte so wenig Zeit wie möglich vergehen, um die Qualität der Nahrungsmittel zu erhalten.
- Nur tiefgekühlte Produkte kaufen, die bei einer Temperatur von –18 °C oder weniger aufbewahrt wurden.
- Nahrungsmittel, auf deren Verpackung sich Eis oder Frost befindet sollten nicht gekauft werden. – Dies ist ein Hinweis darauf, dass das Produkt möglicherweise stellenweise aufgetaut und wieder gefroren ist – Temperaturanstiege beeinträchtigen die Qualität der Nahrungsmittel.

6- Energiespartipps

Tipps zum Energiesparen

- Darauf achten, dass das Gerät ausreichend belüftet ist (siehe INSTALLATION).
- Das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. Heizkörper, Herd und andere Wärme abgebende Geräte) aufstellen.
- Unnötige tiefe Temperatureinstellungen sollten vermieden werden. Je niedriger die Temperatur eingestellt ist, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Funktionen wie SUPER-FREEZE verbrauchen mehr Energie.
- Warme Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Die Tür so wenig und so kurz wie möglich öffnen.
- Nicht zu viele Lebensmittel einlagern, damit die kalte Luft zirkulieren kann.
- Einen Lufteinschluss in der Lebensmittelverpackung vermeiden.
- Türdichtungen sauber halten, damit die Türen immer richtig schließen.
- Gefriergut im Kühlabteil auftauen.
- Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen, Lebensmittelboxen und Regalböden wie im fabrikneuen Zustand im Gerät positioniert werden und Lebensmittel platziert werden, ohne den Luftauslass des Kanals zu blockieren

Austausch der LED -Leuchten



Lichtquelle, die nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden darf (nur LED).

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energie effizienz klasse G.

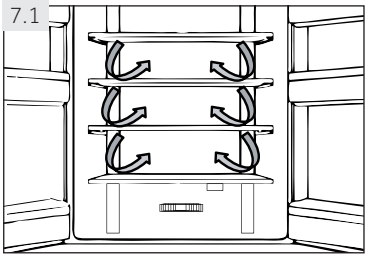
Fach	Energieeffizienz klasse	Modell
Kühlfach	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWMG HFR5719EWPB

7- Ausstattung

Hinweis: Abweichungen je nach Modell

Aufgrund unterschiedlicher Modellvarianten verfügt Ihr Produkt möglicherweise nicht über alle der folgenden Ausstattungen. Siehe auch Kapitel GERÄTEBESCHREIBUNG.

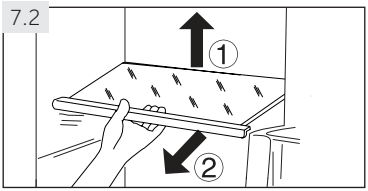
7.1



7.1 Multi-air-flow

Das Kühlabteil ist mit einem ventilatorgestützten Multi- Air-Flow-System ausgestattet, welches für eine gleichmäßige Verteilung der Kühlluft auf unterschiedlichen Ebenen sorgt (Abb. 7.1). So können warme Lebensmittel schneller heruntergekühlt werden, die Ausgangsfrische und Qualität der eingelagerten Lebensmittel bleibt erhalten.

7.2



7.2 Verstellbare Ablagenhöhe

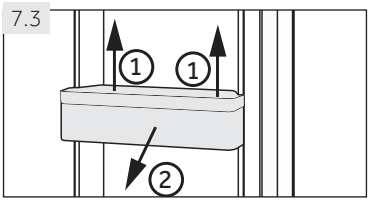
Die Ablagen können je nach Lagerungsbedarf in ihrer Höhe verstellt werden.

1. Ablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen (Abb. 7.2).
2. Die Ablage zum Wiedereinlegen auf die Führungsschienen legen und ganz nach hinten schieben, bis die Ablage in die hinteren seitlichen Schlitze einrastet.

Hinweis:

Darauf achten, dass alle Kanten der Ablage auf gleicher Höhe liegen.

7.3

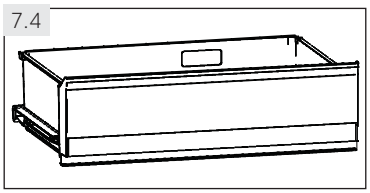


7.3 Abnehmbare Türablagen

Zur Reinigung lassen sich die Türablagen entfernen.

Türablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen (Abb. 7.3).
Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Türablage wieder einzusetzen.

7.4

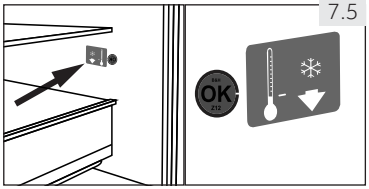


7.4 My Zone-Schublade

Gebrauch und Einstellung der My Zone-Schublade (Abb. 7.4) siehe BEDIENUNG (My Zone-Schublade).

7.5 OPTIONAL: OK-Sticker

Anhand der „OK"-Temperaturanzeige (Abb. 7.5) an der inneren Seitenwand des Kühlabteils kann festgestellt werden, ob die Temperatur unter +4 °C liegt. Temperatur stufenweise verringern, wenn der Sticker nicht „OK" anzeigt.



7.5

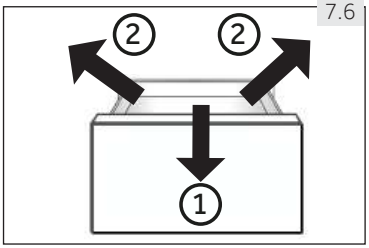
Hinweis: OK-Sticker

Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

7.6 Herausnehmbare Schubladen

Zum Herausnehmen die Schubladen bis zum Anschlag vorziehen (1), anheben und herausnehmen (2) (Abb. 7.6).

Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Schubladen wieder einzusetzen.



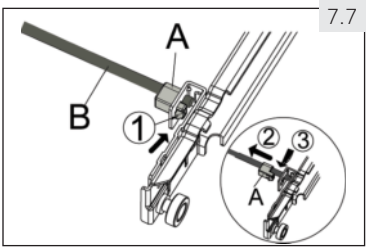
7.6

7.7 Pleuelstange entfernen

Nach Herausnahme der oberen Gefrierschublade kann die Pleuelstange entfernt werden (Abb. 7.7):

1. Haltenase (1) der Kunststoffhalterung (A) drücken und aus Halterung herausschieben (2).
2. Auf anderer Seite ebenso verfahren.
3. Pleuelstange (B) entnehmen (3).

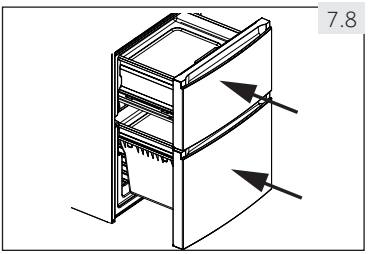
Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Pleuelstange wieder einzusetzen.



7.7

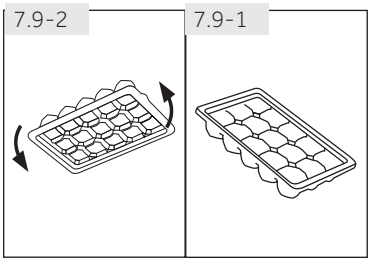
7.8 3D-Gefrierschublade

Die Gefrierschubladen (Abb. 7.8) lassen sich gerade und komplett ausziehen. Sie sind auf Leichtlauf-Teleskopschienen gelagert, sodass das Gefriergut einfach und komfortabel eingelagert und entnommen werden kann. Der automatische Türschließmechanismus erleichtert die Handhabung und spart zudem Energie.


7.8

WARNUNG!

Schubladen nicht überladen! Maximale Beladung je Schublade: 35 kg!



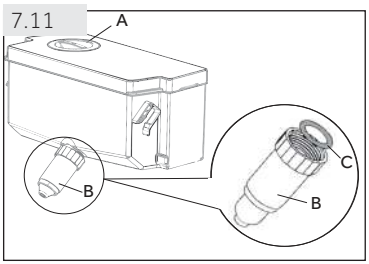
7.9 Eiswürfelbehälter

1. Den Eiswürfelbehälter zu 3/4 mit Wasser füllen und in eines der beiden Gefrierfachschubladen geben (Abb. 7.9-1).
2. Um die Eiswürfel herauszulösen den Eiswürfelbehälter vorsichtig verdrehen oder unter fließendes-Wasser halten (Abb. 7.9-2).

7.10 Innenbeleuchtung

Wird die Kühlabteiltür geöffnet, schaltet sich automatisch die LED-Lampe ein. Die Leistung der Leuchte wird von keiner Gerätefunktion beeinflusst.

7.11 Wassertank



7.11.1 Wassertank entfernen

Der Wassertank kann zum Befüllen und für die Reinigung in gleicher Weise wie die Türablagen entnommen und wieder eingesetzt werden.

7.11.2 Wassertank einsetzen

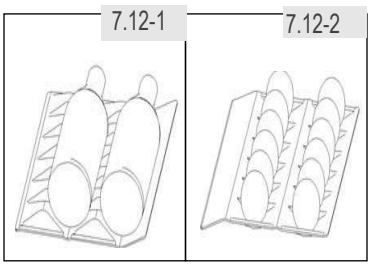
Wassertank so in die Aufnahme einsetzen, dass der Wasserauslass (B) in die Aussparung der Tür mündet. Sicherstellen, dass der Wassertank verriegelt ist.

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass der Wasserauslass (B) fest am Tank verschraubt und der O-Ring (C) korrekt platziert ist.
- Ist der Wassertank nicht korrekt eingesetzt, kann Wasser aus dem Anschluss tropfen.
- Wenden Sie beim Herausnehmen oder Einsetzen des Wassertanks keine übermäßige Kraft auf, um den Tank nicht zu beschädigen.

7.12 Weinregal & Eierablage

1. Legen Sie die Flasche senkrecht ein.
2. Beachten Sie die vorgegebene Wölbung(Fig.7.12-1).
3. Die Rückseite dient als Ablage für Eier(Fig.7.12-2).



8- Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

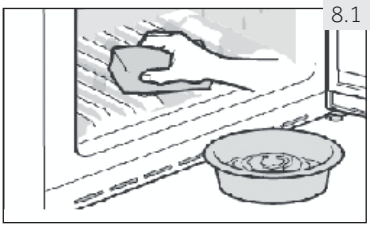
8.1 Allgemeines

Gerät am besten dann reinigen, wenn nur wenig oder kein Kühl- bzw. Gefriergut eingelagert ist. Um unangenehme Gerüche im Gerät zu vermeiden, wird empfohlen, das Kühlabteil alle vier Wochen zu reinigen.

WARNUNG!

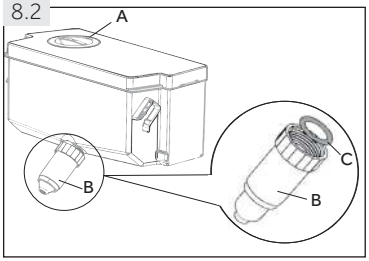
- Führen Sie die Reinigung nicht mit hartborstigen Bürsten, Drahtbürsten, Scheuerpulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder alkalischen Lösungen durch sondern verwenden Sie spezielle Kühlschrankreiniger.
- Besprühen oder spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Dampf- oder Wasserstrahl.
- Reinigen Sie die kalten Glasablagen nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderungen können zu Glasbruch führen.
- Berühren Sie kalte Eisenteile nicht mit feuchten Händen. Es besteht die Gefahr festzufrieren.
- Überprüfen Sie bei Erwärmung im Gefrierabteil den Zustand des Gefriergutes .

- Die Türdichtung stets sauber halten.
- Das Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem weichen Reinigungstuch oder Schwamm und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas mildes Handgeschirrspülmittel beigeben (Abb. 8.1).
- Wassertropfen an den Innenflächen mit einem trockenen, weichen Reinigungstuch entfernen.
- Geräteteile nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Zubehörteile nur mit warmem Wasser und mildem Handspülmittel reinigen.
- Vor dem Wiedereinschalten mindestens 5 Minuten warten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.



8.1

8.2



8.2 Wassertank reinigen

1. Wassertank dem Gerät entnehmen.
2. Abdeckung (A) entfernen.
3. Wasserauslauf (B) abschrauben.
4. Tank und Wasserauslauf mit warmem Wasser und flüssigem Spülmittel reinigen. Sicherstellen, dass das Spülmittel gut ausgespült ist.
5. Wasserauslauf (B) montieren; sicherstellen, dass er fest mit dem Tank verbunden und der O-Ring (C) eingesetzt ist.
6. Abdeckung (A) aufsetzen und Tank wieder richtig positioniert in das Gerät einsetzen.

Hinweis: Wassertank

- Ist der Wassertank nicht korrekt eingesetzt, kann Wasser aus dem Anschluss tropfen.
- Wenden Sie beim Herausnehmen oder Einsetzen des Wassertanks keine übermäßige Kraft auf, um den Tank nicht zu beschädigen.

8.3 Abtauen

Das Kühl- und Gefrierabteil tauen automatisch ab, so dass kein manueller Eingriff erforderlich ist.

8.4 Austauschen der LED-Lampe

WARNUNG!

Tauschen Sie die LED Lampe nicht selbst aus sondern wenden Sie sich an der Kundendienst.

Die LED-Beleuchtung ermöglicht einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe KUNDEN

Technische Daten LED Lampe:

Spannung 12V, max. Leistung 2W

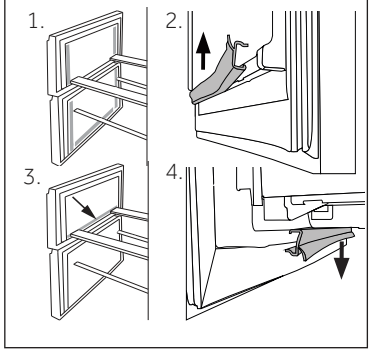
8.5 Austauschbare Schubladendichtung

Es gibt sechs Dichtungen für die obere und die untere Gefrierschublade, die bei Bedarf wie folgt ausgtauscht werden können.

1. Die fünf Dichtungen an der oberen und unteren Schublade an den dargestellten Positionen anbringen (Abb. 8.4-1.).
2. Darauf achten, dass die gebogene Lippe beim Anbringen jeweils in den Gefrierraum zeigt (Abb. 8.4-2.).
3. Die **untere** Dichtung der oberen Schublade anbringen (Abb. 8.4-3.).
4. Darauf achten, dass die gebogene Lippe beim Anbringen nach unten zeigt (Abb. 8.4-4.).

Diese Dichtungen sowie die umlaufenden Tür-/ Schubladen Dichtungen erhalten Sie über den Kundendienst (siehe Garantie-Karte).

8.5



8.6 Bei längerer Nichtbenutzung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum außer Betrieb gesetzt werden soll, und nicht die Holiday Funktion verwendet werden soll:

- Eingelagerte Lebensmittel entnehmen.
- Netzstecker ziehen.
- Gerät wie oben beschrieben reinigen.
- Gerätetüren/Schubladen offen stehen lassen, damit im Gerät keine üblen Gerüche entstehen.

Hinweis: Gerät ausschalten

Das Gerät nur dann ausschalten, wenn es unbedingt notwendig ist.

8.7 Bewegen den Gerätes

1. Netzstecker ziehen und alle Lebensmittel aus dem Gerät entnehmen.
2. Die Ablagen und sonstigen beweglichen Teile im Kühl- und Gefrierabteil mit Klebeband sichern.
3. Das Gerät nicht um mehr als 45° kippen, um Beschädigungen des Kühlsystems zu vermeiden.

WARNUNG!

- Das Gerät nicht an den Griffen anheben.
- Das Gerät niemals horizontal auf den Boden legen.

9- Fehlerbehebung

Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst (siehe Garantiekarte), wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.

WARNUNG!

- ► Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ► Elektrogeräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.
- ► Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst (siehe Garantiekarte) ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen.

9.1 Liste möglicher Probleme

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Kompressor läuft nicht.	• Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	• Verbindung herstellen.
	• Das Gerät taut ab.	• Das ist bei einem automatisch abtauenden Gerät normal.
Das Gerät springt häufig an oder läuft zu lange.	• Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch.	• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft.
	• Das Gerät war über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet.	• In der Regel dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.
	• Eine Gerätetür/Schublade ist nicht richtig geschlossen.	• Tür/Schublade schließen. Darauf achten, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht und keine Nahrungsmittel oder Behälter an die Tür stoßen.
	• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.	• Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
	• Die Temperatur für das Gefrierabteil ist zu niedrig eingestellt.	• Die Temperatur auf einen höheren Wert einstellen, bis eine zufriedenstellende Gefriertemperatur erreicht ist. Die Gefriertemperatur hat sich nach 24 Stunden stabilisiert.
	• Die Dichtung der Tür/Schublade ist verschmutzt, abgenutzt, gerissen oder verrutscht.	• Dichtung reinigen und ggf. vom Kundendienst ersetzen lassen.
	• Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet.	• Eine ausreichende Belüftung sicherstellen.
Der Innenraum des Kühlabteils ist verschmutzt und/oder riecht unangenehm.	• Der Innenraum des Gerätes muss gereinigt werden.	• Den Innenraum des Gerätes reinigen.
	• Im Kühlabteil werden streng riechende Lebensmittel gelagert.	• Lebensmittel stets gut verpackt einlagern.

9- Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Im Gerät wird es nicht kalt genug.	• Der Temperaturregler ist auf „schwach" eingestellt. • Es wurde zu warmes Gut eingelagert. • Es wurde zu viel auf einmal eingelagert. • Die Waren liegen zu dicht aneinander. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.	• Temperatur neu einstellen. • Gut erst abkühlen lassen. • Stets kleinere Mengen einlagern. • Zwischen den einzelnen Produkten einen Luftspalt lassen. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
Im Gerät ist es zu kalt.	• Die Temperatur ist auf einen zu niedrigen Wert eingestellt. • Die Super-Freeze Funktion ist aktiviert und läuft zu lange.	• Temperatur neu einstellen. • Super-Freeze Funktion ausschalten.
Im Kühlabteil hat sich Feuchtigkeit gebildet.	• Das Gerät befindet sich in einer zu warmen und zu feuchten Umgebung. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Eingestellte Behältnisse wurden offen gelassen.	• Temperatur mittels Temperaturregler leicht erhöhen. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Warme Speisen stets auf Raumtemperatur abkühlen und Nahrungsmittel und Flüssigkeiten abdecken.
Feuchtigkeit sammelt sich auf den Außenflächen des Gerätes oder zwischen den Abteilen.	• Die Luftfeuchtigkeit ist zu hoch. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen.	• Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich mit abnehmender Luftfeuchtigkeit. • Darauf achten, dass die Tür/Schublade richtig geschlossen ist.
Starke Eis- und Reifbildung im Gefrierabteil.	• Es wurden nicht ausreichend verpackte Waren eingelagert. • Die Tür/Schublade wurde offen gelassen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Dichtung ist defekt. • Etwas im Innenraum verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt.	• Waren stets gut verpackt einlagern . • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Dichtung reinigen und ggf. ersetzen. • Sicherstellen, dass weder Ware, deren Verpackung oder Geräteteile das Schließen der Tür/Schublade behindern.

► Um die technische Unterstützung zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Wählen Sie im Bereich „Website" die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die jeweilige Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular finden, um die technische Unterstützung zu kontaktieren

9- Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Seiten des Gehäuses und die Türleiste werden warm.	• Dies ist normal.	• -
Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	• Das Gerät steht nicht auf ebenem Untergrund. • Das Gerät stößt an einen Gegenstand.	• Das Gerät so ausrichten, dass es gerade steht. • Um das Gerät stehende Gegenstände entfernen.
Ein leises Geräusch wie von fließendem Wasser ist zu hören.	• Dies ist normal.	• -
Es ertönt ein Alarmton.	• Die Kühlabteiltür steht offen.	• Die Kühlabteiltür schließen.
Ein leises Brummen ist zu hören.	• Das Kondenswasser-Schutzsystem läuft.	• Das System verhindert die Bildung von Kondenswasser und erzeugt dieses Geräusch.
Die Innenbeleuchtung und/oder das Kühlsystem funktionieren nicht.	• Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. • Die Stromversorgung ist nicht intakt. • Die LED-Lampe ist defekt.	• Verbindung herstellen. • Stromversorgung überprüfen. Bei jeglichem Defekt ist ein Elektrofachmann zu verständigen! • LED Lampe durch Kundendienst austauschen.
Aus dem Wasserauslass des Wasserspenders tropft oder fließt Wasser.	• Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt. • Der Wasserauslass ist nicht fest in den Tank eingeschraubt. • Im Wasserauslass fehlt der weiße Silikon O-Ring.	• Wassertank so in Tür einsetzen, dass er vollständig in der Aufnahme sitzt. • Wasserauslass fest in den Tank schrauben. • Sicherstellen, dass der O-Ring korrekt platziert ist.

9.2 Stromausfall

Bei einem Stromausfall bleiben die Nahrungsmittel etwa 12 Stunden lang sicher gekühlt. Bei einem länger andauernden Stromausfall, insbesondere im Sommer sind folgende Hinweise zu befolgen:

- ► Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
- ► Während des Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät geben.
- ► Wenn der Stromausfall angekündigt wird und mehr als 12 Stunden andauert, etwas Eis zubereiten und in einem Behälter auf die oberste Ablage des Kühlabteils stellen.
- ► Eine Überprüfung des Lagergutes unmittelbar nach der Unterbrechung ist erforderlich.
- ► Da die Temperatur im Gerät bei einem Stromausfall oder sonstigen Störung ansteigt, verkürzt sich die Lagerzeit der Lebensmittel und verringert sich deren Qualität. Gegebenenfalls ist Angetautes zu verarbeiten (kochen, braten) und in gegartem Zustand wieder einzufrieren.

Hinweis: Speicherfunktion bei Stromausfall

Nach Wiederherstellung des Stromanschlusses läuft das Gerät mit den Einstellungen weiter, die vor dem Stromausfall festgelegt waren.

10- Installation

10.1 Auspacken

WARNUNG!

- ► Das Gerät ist schwer. Nehmen Sie eine zweite Personen zu Hilfe.
- ► Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialen für Kinder unzugänglich auf und entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.

- ► Gerät aus der Verpackung entnehmen.
- ► Alle Verpackungsmaterialen entfernen.

10.2 Umgebungsbedingungen

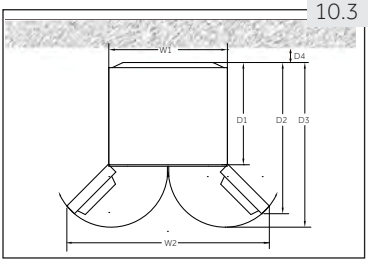
Die Zimmertemperatur muss zwischen 10 °C und 43 °C liegen, da sie die Temperatur im Gerät und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Das Gerät nicht ungedämmt in der Nähe anderer Wärme abgebender Geräte (Herde, Heizkörper etc.) aufstellen.

10.3 Gesamtraumbedarf

Erforderlicher Raumbedarf bei geöffneter Tür (Abb. 10.3):

Gerätebreite in mm		Gerätetiefe in mm			Wandabstand in mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

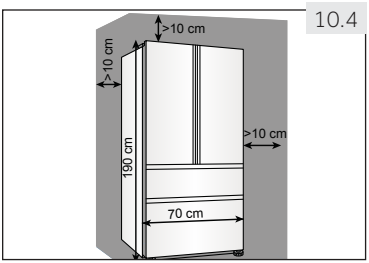
10.3



10.4 Lüftungsquerschnitte

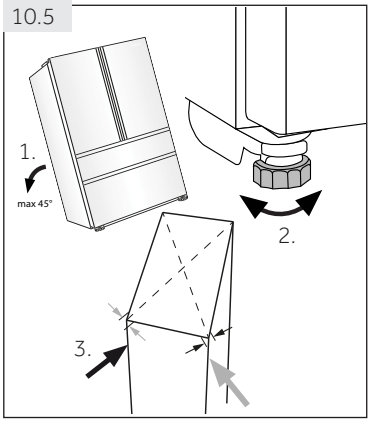
Um aus Sicherheitsgründen eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu erzielen, müssen die Angaben des erforderlichen Lüftungsquerschnittes eingehalten werden (Abb. 10.4).

10.4



für freistehende Geräte: „Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.";

10.5

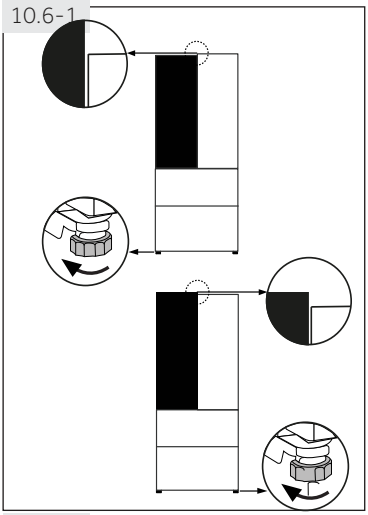


10.5 Gerät ausrichten

Gerät auf ebenen harten Boden aufstellen.

1. Das Gerät leicht nach hinten kippen (Abb. 10.5).
2. Die Füße auf die gewünschte Höhe einstellen.
3. Die Standfestigkeit kann durch wechselseitiges Anstoßen über die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schwanken soll in beiden Richtungen gleich sein. Ist dies nicht der Fall, kann sich das Gehäuse verziehen; eventuelle undichte Türdichtungen sind die Folge. Eine geringe Neigung nach hinten erleichtert das Schließen der Tür(en).

10.6-1



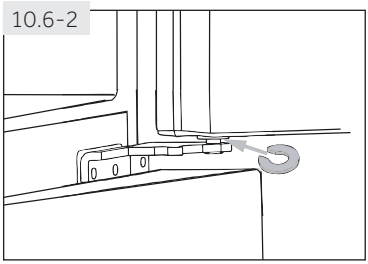
10.6 Feinjustierung der Türen

Wenn nach dem Gerätausrichten ein Höhenversatz zwischen beiden Gerätetüren besteht, kann dieser wie folgt verringert werden:

10.6.1 Verstellen der Gerätefüße

Gerätefuß gemäß Abbildung 10.6-1 in die entsprechende Richtung drehen.

10.6-2



10.6.2 Verwendung der Abstandshalter

- ► Obere Tür öffnen und anheben.
- ► Abstandshalter aus dem Beipack vorsichtig mit der Hand oder mit einem Werkzeug (z.B. Zange) auf den weißen Kunststoffring des mittleren Scharniers schieben (Abb. 10.6-2). Darauf achten, dass die Tür nicht verkratzt wird.

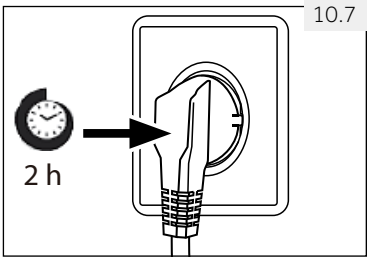
Hinweis: Höhenversatz

Aufgrund des Gewichts der eingelagerten Lebensmittel in den Türablagen kann sich im Laufe der Zeit ein Höhenversatz an den Türen einstellen. Zum Ausrichten gehen Sie nach den oben beschriebenen Methoden vor.

10.7 Wartezeit

Zur wartungsfreien Dauerschmierung befindet sich in der Kapsel des Kompressors Öl. Durch Schräglage beim Transport kann dieses Öl in das geschlossene Rohrsystem gelangen. Mit dem Einschalten des Gerätes muss 2 Stunden gewartet werden(Abb. 10.7), damit das Öl wieder zurück in die Kapsel läuft.

10.7



10.8 Elektrischer Anschluss

Vor jedem Anschluss prüfen ob

- die Stromversorgung dem Typenschild entspricht.
- die Anschlussdose geerdet und keine Mehrfachdose oder Verlängerung ist.
- Stecker und Dose sich exakt entsprechen.

Gerätestecker an eine vorschriftmäßig installierte Haushaltssteckdose anschließen.

WARNUNG!

Um Gefahren zu vermeiden lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzen (siehe Garantiekarte).

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

Platzieren Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts.

Unachtsamkeiten in der Nähe von entzündlichen Stoffen können zu Bränden führen.

- erweiterte gemäßigte Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C bestimmt.";
- gemäßigte Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt.";
- subtropische Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt.";
- tropische Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt.";

11- Technische Daten

DE

11.1 Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2019/2016

Marke	Haier	
Modellkennung	HB16WMAA HEFR3719FWMP HB16WBAA HB16WSNAA	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Kategorie	Kühl-Gefrierkombination	
Energieeffizienzklasse	F	E
Energieverbrauch (kWh/Jahr) [1)]	371	298
Volumenkühlung (L)	304	304
Volumengefrieren (L)****	140	140
Stern-Einstufung	****	
Auslegungstemperatur „sonstige Fächer" > 14°C	Nicht anwendbar	
Frostfrei System	Ja	
Lagerzeit bei Störung (h)	12	12
Gefriervermögen (kg/24h)	9	10
Klimaklasse Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 43 °C bestimmt.	SN/N/ST/T	
Luftschallemissionen (db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
Gerätetyp	Standgerät	

[1)] Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

11.2 Zusätzliche technische Daten

Gesamtvolumen (L)	444
Spannung / Frequenz	220-240V ~/ 50Hz
Eingangsleistung (W)	120
Nennstrom (A)	1.5
Hauptsicherung (A)	16
Kühlmittel / Menge	HB16WMAA/HB16WSNAA/HEFR3719FWMP R600a/65g HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG R600a/62g
Abmessungen (B/H/T in mm)	675x700x1900

11.3 Normen und Richtlinien CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller anwendbaren EG-Richtlinien,die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.

12- Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen. Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- ► Ihren Händler vor Ort oder
- ► unseren Kundenservice im Internet unter www.haier.com.
  Hier finden Sie Service-Telefonnummern sowie die Garantiebedingungen und können eine Reparaturanfrage stellen.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit; (Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.):

Model _____ Serial No. _____

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

► VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN
Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Lichtquellen sind nach dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells mindestens sieben Jahre lang verfügbar.
Türgriffe, Türscharniere, Tabletts und Körbe für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren und Türdichtungen für einen Zeitraum von mindestens zehn Jahren, nachdem die letzte Einheit des Modells auf den Markt gebracht wurde

►GARANTIE
Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien. Tunesien keine gesetzliche Garantie erforderlich.

►Weitere Informationen zum Produkt erhalten Sie unter https://eprel.ec.europa.eu/ oder scannen Sie den QR auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett

Für allgemeine Geschäftsanfragen nutzen Sie bitte die folgenden Adressen in Europa:

Europäische Haier Adressen			
Land*	Postanschrift	Land*	Postanschrift
Italien	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	Frankreich	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spanien Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgien-FR Belgien-NL Niederlande Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Deutschland Österreich	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Polen Tschechien Ungarn Griechenland Rumänien Russland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Großbritannien	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Die Telefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter www.haier.com

HB16WxAA_DE-V01_062017

Haier



Manuale dell'Utente

Frigorifero-Congelatore

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

IT

Haier

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

Legenda

Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza

Informazioni e suggerimenti generali

Informazioni ambientali

Smaltimento



Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.

AVVERTENZA!

Rischio di lesione o soffocamento!

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassetti, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

Indice

1- Informazionidisicurezza 4

2- Im piegoc onformea los copop revisto 8

3- Descrizionedelprodotto 9

4- Pannello di controllo 10

5- Utilizzo 11

6- Suggerimentiperilrisparmiodienergia 20

7- Strumentazione 21

8- Cura e pulizia 24

9- G uidaa lar isoluzioned epi roblemi 27

10- Installazione 30

11- Dati tecnici 33

12- Servizio di assistenza 34

Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:

AVVERTENZA!

Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Attendere almeno due ore prima di procedere all'installazione del dispositivo al fine di garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

Installazione

- L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 20 cm sopra e 10 cm intorno al dispositivo.
- Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~-240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- **Unicamente per il Regno Unito:** Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.
- Non usare ciabatte e prolunghe.
- Verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non inciampare sul cavo di alimentazione.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.

AVVERTENZA!

Uso quotidiano

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, disattivare la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione del frigorifero o di qualsiasi altro dispositivo.
- Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 43 °C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori all'intervallo indicato.
- Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra al frigorifero per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.
- Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non mettere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere le porte del frigorifero solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.
- Non conservare o utilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi all'interno del dispositivo o nelle immediate vicinanze.
- Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- Non conservare mai i liquidi in bottiglie o lattine (oltre alle bevande con elevato contenuto alcolico) in particolare bevande gassate all'interno del congelatore, dato che potrebbero esplodere in fase di congelamento.
- Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.

AVVERTENZA!

Uso quotidiano

- Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: mettere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Servirsi unicamente di acqua potabile per l'erogatore di acqua.

Manutenzione / pulizia

- Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.

AVVERTENZA!

Manutenzione / pulizia

- Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.
- Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.

Informazioni sul gas refrigerante

AVVERTENZA!

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati danni, tenere lontano dalle fonti libere di fuoco, ventilare bene la stanza, **non** collegare o scollegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

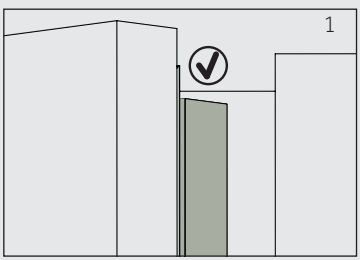
Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

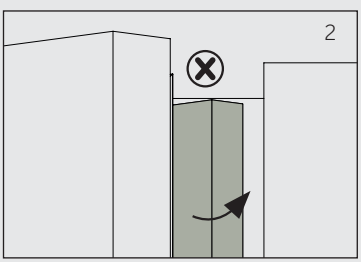
ATTENZIONE!

Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sulla porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).

Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare delle perdite.

C'è una filettatura calda all'interno dell'asta della porta verticale. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del frigorifero.





2.1 Impiego previsto

Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. È stato progettato esclusivamente per essere usato all'interno di case con atmosfere asciutte all'interno. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale.

Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

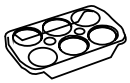
2.2 Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco (Fig.:2.2):

2.2



Vassoio dei cubetti di ghiaccio



Portauova



3 distanziatori



Etichetta-energetica



Garanzia garanzia



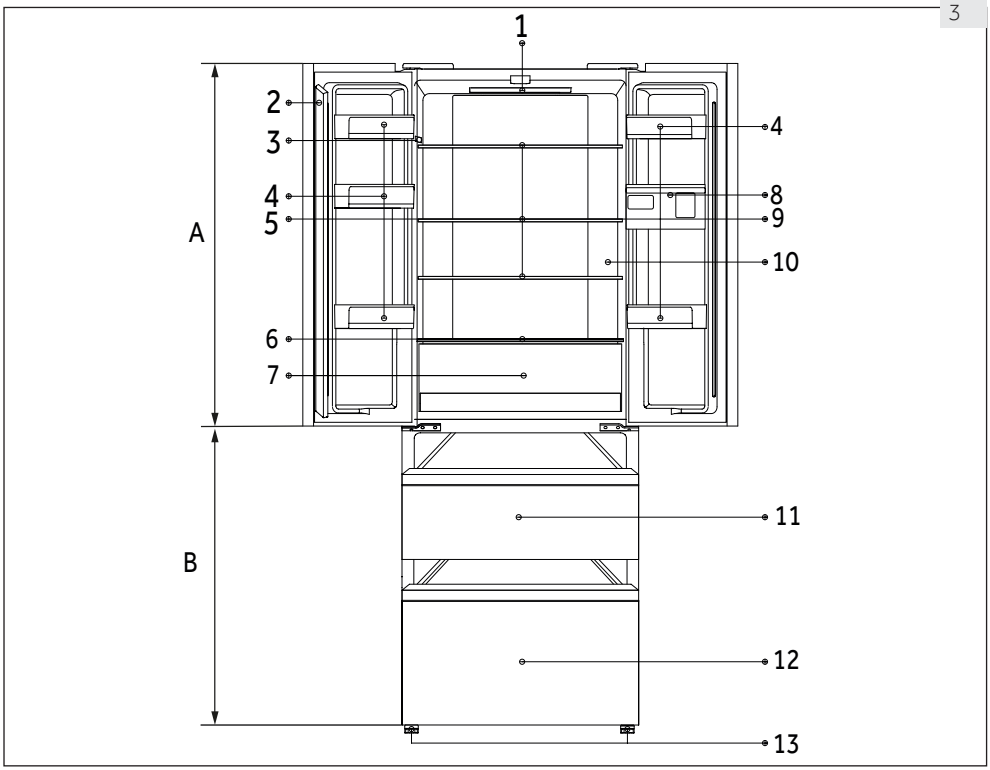
Manuale dell'utente

Informativa: Differenze

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.

Immagini delle apparecchiature (Fig. 3)

3



A: Scomparto Frigorifero

1 Lampada LED del frigorifero
2 Asta porta
3 Targhetta
4 Ripiano porta
5 Ripiano in vetro
6 Coperchio in vetro del cassetto My Zone
7 Cassetto MyZone
8 Serbatoio dell'acqua
9 Erogatore di acqua
10 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)

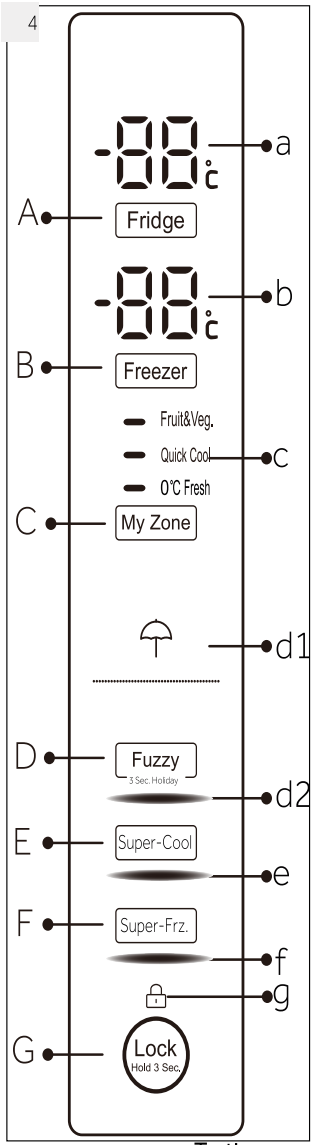
B: Scomparto congelatore

11 Cassetto di stoccaggio superiore del congelatore
12 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore
13 Piedini regolabili

4- Pannello di controllo

Pannello di controllo (Fig. 4)

HB16*



Tasti:

A Impostazione temperatura frigorifero

B Impostazione temperatura congelatore

C Impostazione MyZone

D Modalità Fuzzy e funzione Holiday on/off(HB16*)

E Funzione Super-Cool on/off

F Funzione Super-Freeze on/off

G Blocco/sblocco dal pannello

Indicatori:

a Temperatura scomparto frigorifero

b Scomparto temperatura del congelatore

c Funzione My Zone

d1 Funzione Holiday

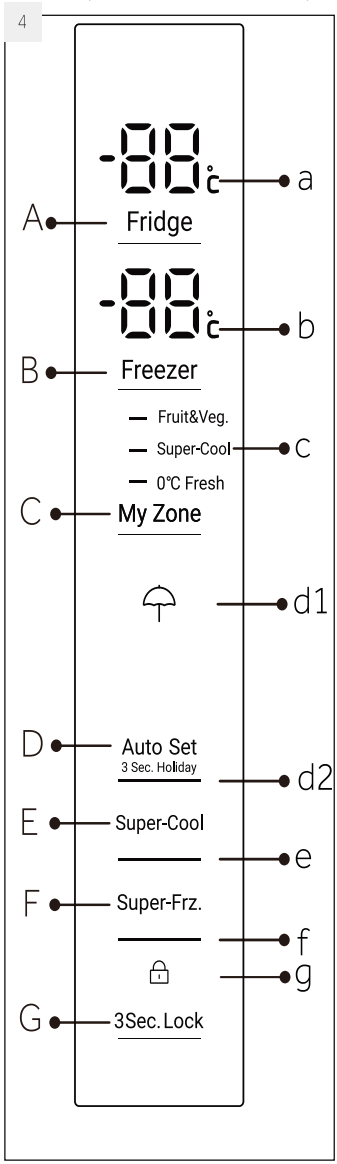
d2 Modalità Fuzzy(HB16*)

e Funzione Super-Cool

f Funzione Super-Freeze

g Blocco pannello

(HEFR3719*/HFR5719*)



Tasti:

D Modalità Auto Set e della funzione Holiday on/off (HEFR3719*/HFR5719*)

Indicatori:

d2 Modalità Auto Set (HEFR3719*/HFR5719*)

5.1 Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'intero.
- Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione INSTALLAZIONE.
- Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione Super-Freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
- La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate rispettivamente a 5 °C e -18 °C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desideri, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la MODALITÀ DI REGOLAZIONE MANUALE.

5.2 Tasto a sfioramento

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti a sfioramento, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

5.3 Accendere / spegnere l'apparecchiatura

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore ("a" e "b"). Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi. Forse il blocco pannello è attivo.

Informativa: Pre-impostazioni

- Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5 °C (frigorifero) e -18 °C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la temperatura.
- La funzione preset per il cassetto My Zone è 0 °C Fresh.
- Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina dalla presa di corrente.

5.4 Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 secondi aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si illumina automaticamente premendo qualsiasi tasto o aprendo la porta/il cassetto.

5.5 Blocco/sblocco pannello

Informativa: Blocco pannello

Il pannello di controllo viene automaticamente bloccato dall'attivazione se per 30 secondi non viene premuto nessun tasto. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.



- ► Toccare il pulsante "G" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione (Fig 5.5). Si accende il relativo indicatore "g".
- ► Per lo sblocco, premere nuovamente il tasto.

5.6 Allarme di apertura della porta

Quando una delle portedel frigorifero resta aperta per più di 3 minuto, l'allarme di apertura porta suona. Sarà possibile disattivare l'audio dell'allarme chiudendo la porta. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno del frigorifero e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

5.7 Selezione modalità di funzionamento

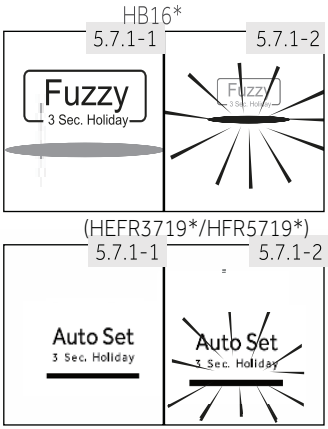
Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:

5.7.1 Modalità Fuzzy

Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità fuzzy :
Nella modalità fuzzy, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modola regolazione manuale della temperatura.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "D" (Fuzzy) (Fig. 5.7.1 1) .
3. L'indicatore "d2" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.7.1-2) .

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare questa funzione.



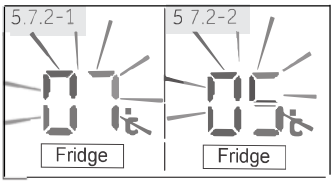
5.7.2 Modalità di regolazione manuale

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura :

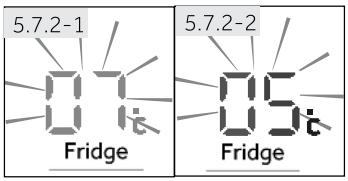
Informativa: Conflitto con altre funzioni

Non è possibile regolare la temperatura se viene attivata qualsiasi altra funzione (Super Cool, Super Freeze, Hoilday o Fuzzy) oppure se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un segnale acustico.

HB16*



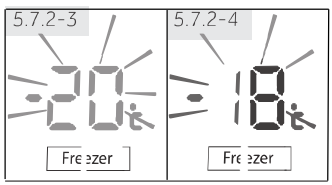
(HEFR3719*/HFR5719*)



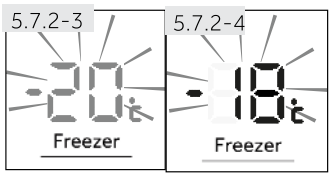
5.7.2.1 Regolare la temperatura del frigorifero

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig 5.5)
2. Toccare il tasto "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Viene visualizzata la temperatura reale nello scomparto frigorifero (Fig. 5.7.2-1)
3. Toccare in sequenza il tasto "A" (Frigorifero) fino a che il valore di temperatura desiderato "a" non starà lampeggiando (Fig. 5.7.2 2) Viene emesso un segnale sonoro ogni volta che viene toccato il tasto. Con aumenti di temperatura di 1°C da un minimo di 1°C a un massimo di 9°C. La temperatura ottimale per il frigorifero è 5 °C. Tem peratures più basse indicano un consumo di energia non necessario
4. Toccare qualsiasi tasto eccetto "A" (Frigorifero) per confermare, oppure l'impostazione viene confer mata automaticamente dopo 5 secondi. La tempe ratura visualizzata smette di lampeggiare

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.7.2.2 Regolare la temperatura del congelatore

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5)
2. Toccare il tasto "B" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Viene visualizzata la temperatura reale nello scomparto congelatore (Fig 5.7.2 3)
3. Toccare in sequenza il tasto "B" (Congelatore) fino a che non viene visualizzato il valore di temperatura desiderato (Fig. 5.7.2 4)
   Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura diminuisce in sequenze di 1°C da -15°C a -24°C. La temperatura ottimale all'interno del congelatore è -18°C. Temperature più basse indicano un consumo di energia non neces sario
4. Premere qualsiasi tasto eccetto "B" (Congelatore) per confermare, oppure l'impostazione si conferma automaticamente dopo 5 secondi. La temperatura visualizzata smette di lampeggiare

Infomativa: Influenze sulle temperature

La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Quantitativo di cibi conservati
- Installazione del dispositivo

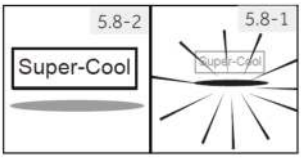
5.8 Funzione Super-Cool

Attivare la funzione Super-Cool qualora sia necessario conservare grandi quantità di cibo (ad esempio dopo l'acquisto). La funzione Super-Cool accelera il raffred-damento di alimenti freschi e protegge i cibi già conser-vati da un riscaldamento indesiderato. Quando inizia la funzione, la temperatura è quasi +1°C.

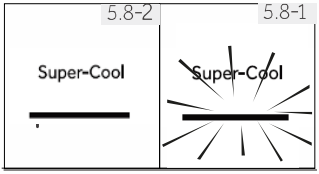
1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "E" (Super-Cool) (Fig. 5.8.-1).
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione viene atti-vata (Fig. 5.8.-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare questa fun-zione.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



Informativa: Spegnimento automatico

Questa funzione viene automaticamente disattivata quando la funzione è rimasta at-tiva per più di 4 ore.

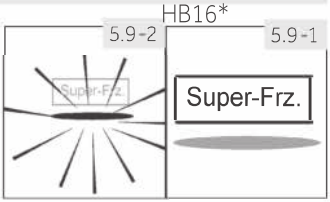
5.9 Funzione Super-Freeze

Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quan-to più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspet-to e il gusto dell'alimento. La funzione Super-Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantita-tivo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impo-stare la funzione Super-Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. Quando la funzione inizia, la temperatura è inferiore a quella-24 °C.

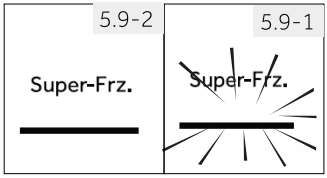
1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "F" (Super-Freeze) (Fig. 5.9.-1).
3. L'indicatore "f" si illumina e la funzione viene atti-vata (Fig. 5.9.-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare questa fun-zione.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)

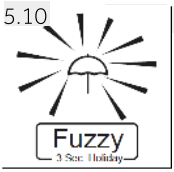


Informativa: Spegnimento automatico

La funzione Super freeze si disattiverà automaticamente dopo 50 ore. Il dispositivo vie-ne poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.

HB16*

5.10



(HEFR3719*/HFR5719*)

5.10



5.10 Funzione Holiday

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

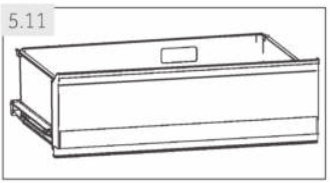
1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "D" per 3 secondi Fig. 5.10) L'indicatore "d1" si illumina e la funzione viene attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare questa funzione.

AVVERTENZA!

In modalità Holiday, l'impostazione delle icone "Fruit&Veg, Quick cool, 0 °C fresh" in Myzone verrà spenta e la temperatura di Myzone non potrà essere regolata. Il comparto del frigorifero e Myzone torneranno alle precedenti impostazioni, una volta usciti dalla modalità Holiday.

5.11



5.11 Cassetto MyZone

Lo scomparto frigo è dotato di un cassetto MyZone (Fig. 5.11). Sono disponibili le seguenti funzioni:

5.11.1 Tasto funzione Frutta & Verdura

Questa funzione è adatta per conservare frutta e verdura.

Informativa: Funzione Frutta & Verdura

I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori, e il formaggio, non vanno conservati nel cassetto My Zone.

5.11.2 Funzione 0°C Fresh

Questa funzione imposta la temperatura nel cassetto MyZone a 0 °C. Adatta per conservare ad esempio carne o prodotti per consumo immediato. La maggior parte degli alimenti rimangono freschi a 0 ° C, ma non congelati.

Informativa: Funzione 0°C Fresh

- Dato che varie tipologie di carne contengono vari quantitativi di acqua, alcuni tipi di carne, che contengono più umidità, verranno congelati a temperature inferiori a 0 °C. Per questo motivo la carne fresca va conservata nel cassetto My Zone con una temperatura minima pari a 0°C.

5.11.3 Quick Cool /Super-Cool

Questa funzione consente di raffreddare le bevande in lattina in poco tempo
La temperatura dello scomparto MyZone è impostata su +2 ° C

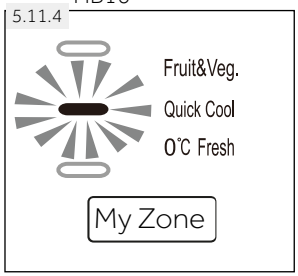
Informativa: Cassetto MyZone

- Una delle tre funzioni dello scomparto My Zone deve essere sempre attivata
- Per ridurre la temperatura dello scomparto frigorifero, servirsi della funzione Quic Cool. Per aumentarla, usare la funzione Frutta & Verdura

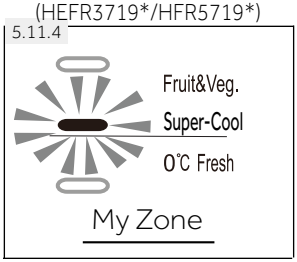
5.11.4 Selezionare la funzione per il cassetto MyZone

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5 5)
2. Toccare in sequenza il tasto "C" (MyZone) fino a che la funzione desiderata "c" non starà lampeggiando (Fig. 5.11.4)
3. Dopo alcuni secondi, l'indicatore di temperatura "c" si accende fisso e l'impostazione è conferma ta

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.12 Erogatore di acqua

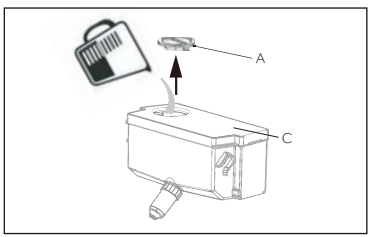
Con l'erogatore di acqua l'acqua potabile fresca può essere imbottigliata.

Il serbatoio dell'acqua dovrebbe essere pulito prima di iniziarne l'uso (cfr. CURA e PULIZIA).

5.12.1 Riempimento del serbatoio dell'acqua

AVVERTENZA!

Utilizzare solo acqua potabile.



1. Verificare che il serbatoio dell'acqua sia inserito in modo adeguato (cfr. STRUMENTAZIONE)
2. Ruotare e sollevare il coperchio rotondo (A) e riempire il serbatoio con acqua potabile fresca (Fig. 5.11.1).
3. Riempire il serbatoio fino al contrassegno (1,8 l); dato che vi potrebbe essere una fuoriuscita quando l'acqua si apre e si chiude.
4. Chiudere il coperchio rotondo (A) fino a che non si blocca in posizione.

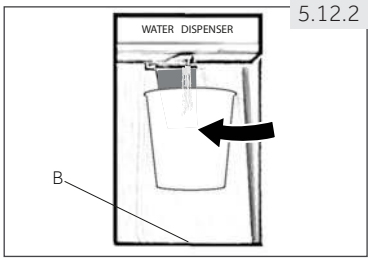
Informativa: Erogatore di acqua

- Prima del riempimento smaltire l'acqua residua e pulire il serbatoio dell'acqua.
- Quando non si utilizza l'acqua a lungo, svuotare il serbatoio e inserire
- il serbatoio pulito. Il coperchio (C) sul serbatoio dell'acqua (Fig. 5.12.1) viene usato per risparmiare energia. Qualora non si voglia prendere acqua dal serbatoio dell'acqua a lungo, installare il coperchio per garantire un migliore isolamento e risparmiare energia.

5.12.2 Ricevere acqua dal distributore

1. Collocare un bicchiere sotto all'uscita dell'acqua.
2. Premerlo delicatamente contro la leva dell'erogatore di acqua col bicchiere (Fig. 5.11.2). Verificare che il bicchiere sia allineato con l'erogatore per evitare che fuoriescano schizzi di acqua
3. Il vassoio nell'acqua (B) dovrebbe essere rimosso in tempo, dato che potrebbe causare un troppopieno quando la porta si apre e si chiude.

5.12.2

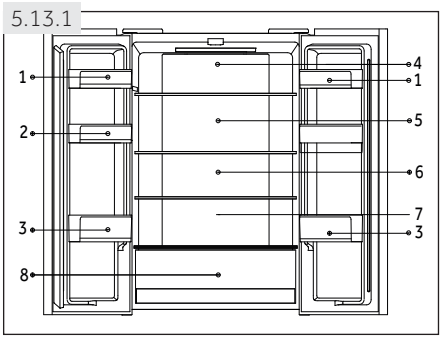


5.13 Suggerimenti per conservare alimenti freschi

5.13.1 Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero

- Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5 °C.
- Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.
- Gli alimenti congelati possono essere scongelati all'interno dello scomparto frigorifero. Ciò consente di risparmiare energia.
- Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, agio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà (Fig.: 5.13.1).

5.13.1



1 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
2 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
3 Bevande, altro cibo in flacone.
4 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
5 Carne, snack, ecc.
6/7 Pasta, latte, tofu, latticini, ecc.
8 Cassetto zona umida:
Frutta, verdura, insalata (Frutta & Verdura)
bevande in lattina (Q-Cool)
Cibi freschi crudi (0 °C Fresh)

5.13.2 Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

- Mantenere la temperatura del congelatore a -18 °C.
- 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Super-Freeze; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- **AVVERTENZA!:** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre solo il quantitativo di cibo che serve dal congelatore.
- Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del congelatore. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di -18 °C per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

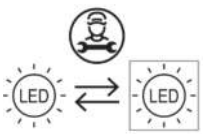
5.13.3 Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:

- Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento nel congelatore quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo.
- Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di -18 °C o più bassa.
- Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.

Suggerimenti per risparmiare energia

- Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- Funzionali quali ad esempio SUPER-FREEZE consumano più energia.
- Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente quando necessario.
- Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.
- La configurazione a maggior risparmio energetico richiede che il cassetto, la scatola del cibo e i ripiani siano posizionati nell'apparecchio come freschi di fabbrica e il cibo da posizionare senza bloccare l'uscita dell'aria del condotto

Sostituzione delle lampade a LED



Sorgente luminosa (solo a LED) sostituibile solo da un professionista

Questo prodotto contiene una fonte luminosa con efficienza energetica di classe G .

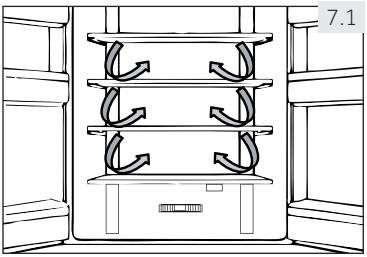
Compartimento	Classe di efficienza energetica	Modello
Frigorifero	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWMG HFR5719EWPB

Informativa: Differenze a seconda del modello

A causa dei diversi modelli, il proprio dispositivo potrebbe non avere tutte le funzioni di seguito elencate. Rimandiamo al capitolo DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.

7.1 Multi Air Flow

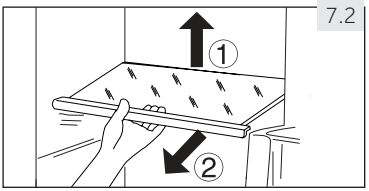
Il frigorifero è dotato di un impianto multi air flow, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano (Fig. 7.1). Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti rimangano freschi più a lungo.


7.1

7.2 Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l' estremità (1) e poi estrarlo (2) (Fig. 7.2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali



7.2

Informativa: Ripiani

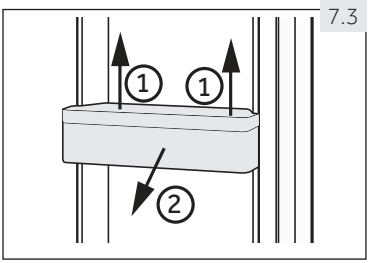
Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.

7.3 Ripiani porta rimovibili

I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:

Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2) (Fig. 7.3).

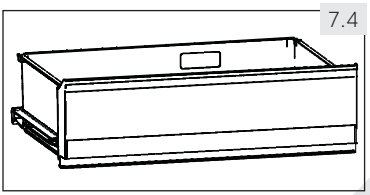
Per reinserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.



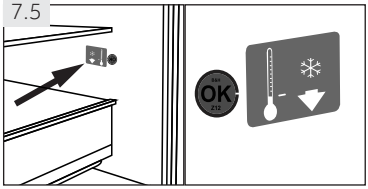
7.3

7.4 Cassetto MyZone

Per usare e impostare lo scomparto My Zone (Fig. 7.4), controllare la sezione USE (cassetto My Zone).


7.4

7.5



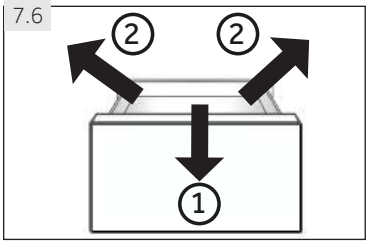
7.5 OPZIONALE: Indicatore temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK (Fig. 7.5) può essere usato per determinare temperature al di sotto dei +4 °C. Ridurre gradualmente la temperatura qualora il segno non indichi "OK".

Informativa: Adesivo OK

Quando il dispositivo viene acceso potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

7.6

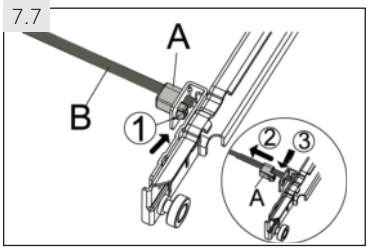


7.6 Cassetto congelatore rimovibile

Per togliere il cassetto, estrarlo fino in fondo (1), sollevare e togliere (2) (Fig. 7.6).

Per inserire il cassetto, eseguire i suddetti passaggi in ordine inverso.

7.7



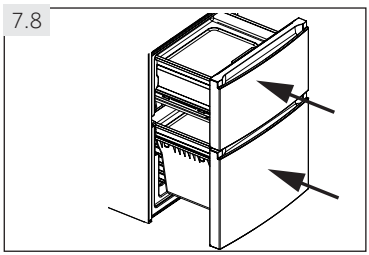
7.7 Asta di connessione rimovibile

L'asta può essere rimossa dopo aver tolto il cassetto congelatore superiore (Fig. 7.7):

1. Premere la levetta (1) del supporto in plastica (A) quindi estrarre (2).
2. Ripetere il passaggio 1 sull'altro lato.
3. Togliere (3) l'asta di collegamento (B).

Per inserire l'asta di collegamento, eseguire i passaggi sopra indicati al contrario.

7.8



7.8 Cassetto congelatore 3D

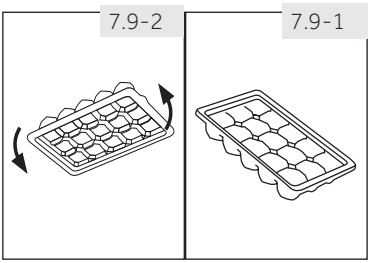
I cassetti del congelatore (Fig. 7.8) possono essere aperti completamente. Sono montati su guide telescopiche scorrevoli; sarà così possibile riporre ed estrarre gli alimenti con estrema comodità. Dato il meccanismo di chiusura automatica delle porte la gestione è facile e consente di risparmiare energia.

AVVERTENZA!

Non sovraccaricare i cassetti: Carico massimo su ogni cassetto: 35 kg!.

7.9 Vassoio dei cubetti di ghiaccio

1. Riempire il vassoio a 3/4 di acqua e ricollocare nel cassetto di stoccaggio del congelatore (Fig. 7.9-1).
2. Ruotare leggermente il vassoio o tenerlo sotto l'acqua corrente per estrarre i cubetti di ghiaccio (Fig. 7.9-2).



7.10 Illuminazione

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.

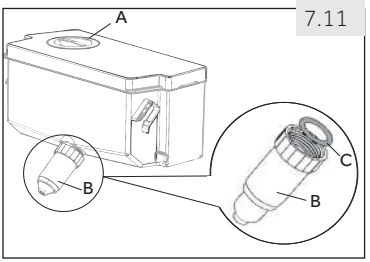
7.11 Serbatoio dell'acqua

7.11.1 Serbatoio dell'acqua rimovibile

Il serbatoio dell'acqua può essere rimosso e installato per la pulizia esattamente come avviene per i rack delle porte.

7.11.2 Inserire il serbatoio dell'acqua

Collocare il serbatoio dell'acqua in modo che il serbatoio dell'acqua (B) si inserisca nell' apertura della porta (Fig. 7.11). Verificare che il serbatoio dell'acqua sia bloccato.

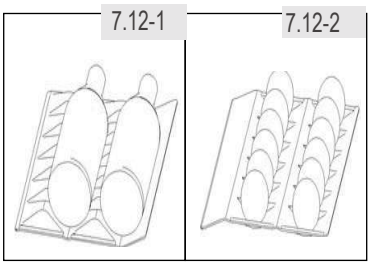


Informativa: Differenze a seconda del modello

- Verificare che il tubo di scarico sia saldamente avvitato al serbatoio dell'acqua e che l'o-ring bianco sia in posizione.
- Se il serbatoio dell'acqua non è collegato in modo adeguato, l'acqua potrebbe fuoriuscire dal collegamento.
- Non usare una forza eccessiva in fase di rimozione o installazione del serbatoio dell'acqua, al fine di evitare danni al serbatoio.

7.12 Portabottiglie e portauova

1. Tenere piatto.
2. Appoggiare bene le bottiglie negli appositi alloggi come da immagine(Fig. 7 .12-1).
3. Il rovescio è per le uova(Fig. 7.12-2).



AVVERTENZA!

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

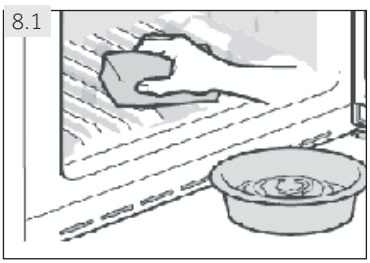
8.1 Norme di sicurezza generali

Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto.
Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.

AVVERTENZA!

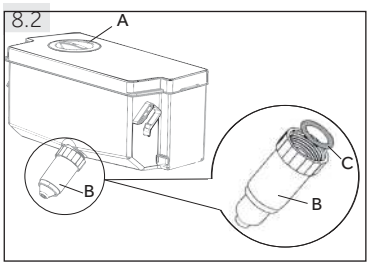
- Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
- Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.

8.1



- Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
- Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro (Fig. 8.1).
- Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
- Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
- Pulire l'accessorio solo con acqua tiepida e detergente neutro.
- Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

8.2



8.2 Pulizia del serbatoio dell'acqua

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dall'apparecchiatura.
2. Togliere il coperchio (A) (Fig. 8.2).
3. Svitare l'ugello erogatore (B)
4. Pulire il serbatoio e la valvola dell'erogatore con acqua tiepida e detergente liquido per il lavaggio dei piatti. Verificare che tutto il sapone sia risciacquato.
5. Montare l'ugello erogatore (B) e fare attenzione al fatto che sia saldamente avvitato al serbatoio dell'acqua e che l'O-ring bianco (C) sia in posizione.
6. Chiudere il coperchio (A) e sostituire la valvola all'interno dell'apparecchiatura.

Informativa: Serbatoio dell'acqua

- Se il serbatoio dell'acqua non è collegato in modo adeguato, l'acqua potrebbe fuoriuscire dal collegamento.
- Non usare una forza eccessiva in fase di rimozione o installazione del serbatoio dell'acqua, al fine di evitare danni al serbatoio.

8.3 Scongelamento

Lo sbrinamento dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

8.4 Sostituzione della lampada LED

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico è una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

AVVERTENZA!

Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico è una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Tensione 12V; Potenza Max: 2 W

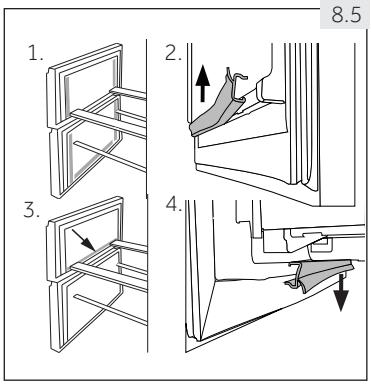
8.5 Guarnizioni della porta ausiliaria rimovibili

Ci sono sei guarnizioni ausiliarie sulla porta e sul cassetto superiore e inferiore del congelatore.

1. Localizzare le cinque guarnizioni ausiliarie sulla porta e sul cassetto superiore e inferiore del congelatore (Fig. 8.5-1.).
2. Verificare che le parti di guarnizioni piegate puntino verso l'interno quando vengono fissate (Fig. 8.5-2.).
3. Localizzare la guarnizione **inferiore** del cassetto superiore, conformemente a quanto indicato (Fig. 8.5-3.).
4. Verificare che le parti di guarnizioni piegate puntino verso il basso quando vengono fissate (Fig. 8.5-4.).

Sarà possibile ricevere queste guarnizioni, come anche quelle della porta / cassetto rivolgendosi all'assistenza clienti (cfr. scheda garanzia).

8.5



8.6 Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday per il frigorifero:

- ► Estrarre gli alimenti.
- ► Togliere il cavo di alimentazione.
- ► Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- ► Tenere aperti porta/cassetto del congelatore per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.

Informativa: Spegnimento

Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

8.7 Spostamento dell'apparecchiatura

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.

AVVERTENZA!

- ► Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- ► Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

AVVERTENZA!

- ► Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ► Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ► Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

9.1 Tabella, guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il compressore non funziona.	• La spina non è collegata alla presa di corrente.	• Inserire la spina nella presa.
	• Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatura.	• Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica.
Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi.	• La temperatura interna o esterna è troppo alta.	• In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo.
	• Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo.	• Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
	• L'impostazione di temperatura per lo scomparto del frigorifero è troppo bassa.	• Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 ore affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi.
	• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.	• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti.
	• Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria.	• Garantire un livello di ventilazione adeguato.
La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori.	• La parte interna del frigorifero deve essere pulita.	• Pulire l'interno del frigorifero.
	• All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti.	• Avvolgere completamente gli alimenti.

► Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
All'interno del dispositivo non c'è abbastanza freddo.	• La temperatura è impostata su un livello troppo alto.	• Resettare la temperatura.
	• Cibi troppo caldi sono stati conservati.	• Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero.
	• Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente.	• Conservare sempre piccole quantità di cibo.
	• I prodotti sono troppo vicini tra loro.	• Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta e/o il cassetto.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
All'interno del dispositivo c'è troppo freddo.	• La temperatura è impostata su un livello troppo basso.	• Resettare la temperatura.
	• La funzione Power- freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.	• Disattivazione della funzione Power-freezer.
Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido.	• Aumentare la temperatura.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta e/o il cassetto.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
	• I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti.	• Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi.
L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido.	• Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità.
	• La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa.	• Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente.
Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore.	• I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato.	• Conservare sempre bene i vari cibi.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta e/o il cassetto.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
	• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.	• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove.
	• Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta.	• Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti.
Il dispositivo emette rumori strani.	• Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana.	• Regolare i piedini e livellare il dispositivo.
	• Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze.	• Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Si sente un suono leggero, simile a dell'acqua che scorre.	• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.	• -
Si sente un allarme suonare.	• La porta dello scomparto frigorifero è aperta.	• Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente.
Si sente un debole ronzio.	• Il sistema anti-condensa è in funzione.	• In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.
Il sistema di illuminazione interno non funziona.	• La spina non è collegata alla presa di corrente. • Il sistema di alimentazione non è intatto. • Una delle lampade LED non funziona.	• Inserire la spina nella presa. • Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica! • Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada.
I lati del frigorifero e la parete della porta si surriscaldano.	• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.	• -
Acqua che gocciola o perde dal tubo di scarico dell'erogatore.	• Il serbatoio dell'acqua non è stato installato correttamente. • Il tubo di scarico dell'erogatore non è avvitato saldamente al serbatoio. • L'o-ring in silicone bianco manca dal tubo di scarico dell'acqua.	• Reinstallare il serbatoio dell'acqua nella porta del frigorifero e verificare che sia pienamente premuto all'interno della porta. • Verificare che il tubo di scarico dell'acqua sia saldamente fissato al serbatoio dell'acqua. • Controllare che il tubo di scarico dell'acqua abbia un o-ring in silicone bianco all'estremità del serbatoio prima di inserire il tubo di scarico dell'acqua nel serbatoio dell'acqua.

9.2 Interruzione di corrente

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolar modo se ciò avviene d'estate:

- ► Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- ► Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno del dispositivo durante un blackout.
- ► Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- ► Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- ► Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il periodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.

Informativa: Funzione di memoria in caso di black-out

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

10.1 Disimballaggio

AVVERTENZA!

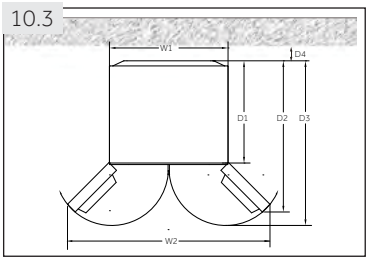
- L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
- Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.

- Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

10.2 Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10 °C e i 43 °C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.

10.3

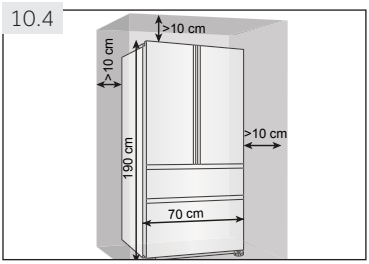


10.3 Requisiti a livello di spazio

Spazio richiesto quando viene aperta la porta (Fig. 10.3):

Larghezza in mm		Profondità in mm			Distanza dalla parete in mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

10.4



10.4 Sezione trasversale della ventilazione

Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni riportate nella (Fig. 10.5).

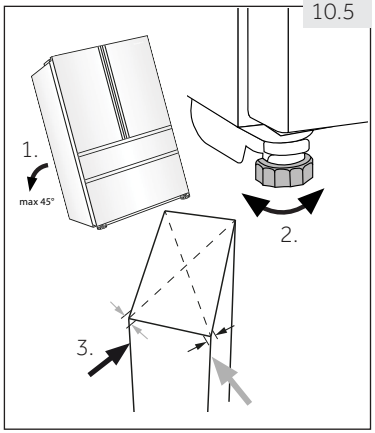
per gli apparecchi a libera installazione: «Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso»

10.5 Allineare l'apparecchiatura

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro (Fig. 10.5).
2. Impostare i piedini al livello desiderato.
3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; le conseguenze sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.

10.5



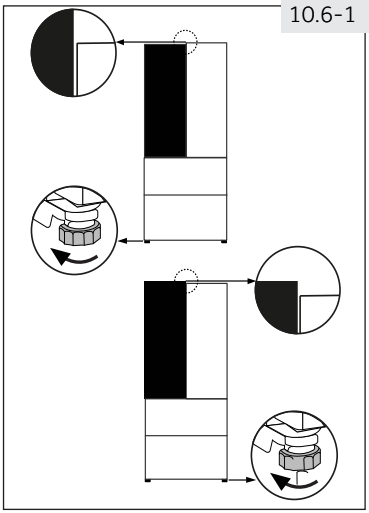
10.6 Regolazione di precisione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

10.6.1 Uso dei piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia (Fig. 10.6-1) per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.

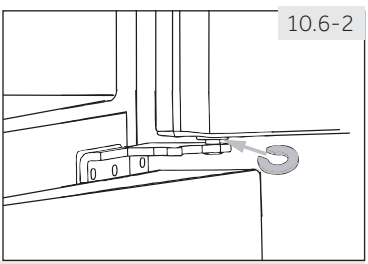
10.6-1



10.6.2 Uso di distanziatori

- Aprire la porta superiore e sollevarla.
- Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianco della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze (Fig. 10.6-2). Non graffiare o ammaccare la porta .

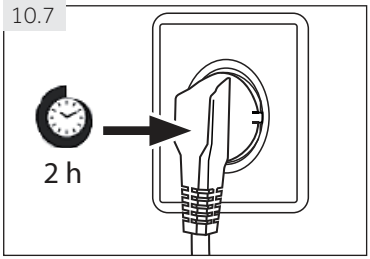
10.6-2



Informativa: Livellamento

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.

10.7



10.7 Tempo d'attesa

L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2 ore (Fig. 10.7), affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

10.8 Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, verificare che:

- la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.

AVVERTENZA!

Per evitare rischi, rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia)

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato

Non posizionare ciabatte o prolunghe elettriche sul retro dell'apparecchio.

Pericolo materiale infiammabile

- temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;
- temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;
- subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;
- tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C»;

11- Dati tecnici

1. Scheda prodotto conformemente alla normativa UE numero 2019/2016

Marchio commerciale	Haier	
Identificatore modello	HB16WMAA HEFR3719FWMP HB16WBAA/HB16WSNAA	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore	
Classe di efficienza energetica	F	E
Consumo energetico annuo (kWh/anno) [1)]	371	298
Volume di raffreddamento(L)	304	304
Volume di congelamento(L)	140	140
Valutazione a stelle	****	
Temperatura degli altri scomparti > 14°C	Non applicabile	
Sistema senza gelo Frostfree	Sì	
Sicurezza in caso di blackout (h)	12	12
Capacità di congelamento (kg/24h)	9	10
Classe climatica Questo dispositivo è stato pensato per essere usato a una temperatura ambiente compresa fra 10 °C e 43°C.	SN/N/ST/T	
Classe di emissione sonora ed emissioni sonore nell'aria(db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
tempo di aumento della temperatura(h)	12	
Tipo di costruzione	Indipendente	

2. Dati tecnici aggiuntivi

[1)] sulla base dei risultati di test standard per 24 ore. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla modalità d'uso nonché dalla sua ubicazione.

3. Standard e direttive CE

Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.

Volume totale (L)	444
Tensione / Frequenza	220 ~240V ~/ 50Hz
Ingresso di corrente (W)	120
Corrente in ingresso (A)	1.5
Fusibile principale (A)	16
Liquido refrigerante / quantitativo	HB16WMAA/HB16WSNAA/HEFR3719FWMP R600a/65g HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG R600a/62g
Dimensioni (P/L/H in mm)	675×700×1900

12- Servizio di assistenza

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ► il proprio rivenditore locale
- ► l'area Assistenza & Supporto su www.haier.com dove è possibile trovare numeri di telefono e Domande Frequenti e da dove è possibile attivare la richiesta di intervento.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.
Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____ Numero seriale _____

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

► DISPONIBILITA' DEI RICAMBI
termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello; maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

► GARANZIA
La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

Per richieste commerciali generiche indichiamo qui di seguito i nostri indirizzi in Europa:

<table>
<tr><th colspan="4">Indirizzi Haier europei</th></tr>
<tr><td>Paese*</td><td>Indirizzo postale</td><td>Paese*</td><td>Indirizzo postale</td></tr>
<tr><td>Italia</td><td>Haier Europe Trading SRL
Via De Cristoforis, 12
21100 Varese
ITALIA</td><td>Francia</td><td>Haier Francia SAS
3-5 rue des Graviers
92200 Neuilly sur Seine
FRANCIA</td></tr>
<tr><td>Spagna
Portogallo</td><td>Haier Iberia SL
Pg. Garcia Faria, 49-51
08019 Barcellona
SPAGNA</td><td>Belgio-FR
Belgio-NL
Paesi Bassi
Lussemburgo</td><td>Haier Benelux SA
Anderlecht
Route de Lennik 451
BELGIO</td></tr>
<tr><td>Germania
Austria</td><td>Haier Germania GmbH
Hewlett-Packard-Str. 4
D-61352 Bad Homburg
GERMANIA</td><td rowspan="2">Polonia
Repubblica Ceca
Ungheria
Grecia
Romania
Russia</td><td rowspan="2">Haier Polonia Sp. zo.o.
Al. Jerozolimskie 181B
02-222 Varsavia
POLONIA</td></tr>
<tr><td>Regno Unito</td><td>Haier Appliances Regno Unito Co.Ltd.
One Crown Square
Church Street East
Woking, Surrey, GU21 6HR
Regno Unito</td></tr>
</table>

*Per ulteriori informazioni rimandiamo a www.haier.com

*Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europa.eu/ o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio

HB16WxAA_IT_V01_062017

Haier



Manual de usuario

Frigorífico-Congelador

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

ES

Haier

Gracias por comprar un producto Haier.

Lea con atención todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Las instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar lo mejor del aparato y asegurar el mantenimiento, uso e instalación correcta y segura.

Conserve el manual en un lugar de fácil acceso para consultarlo en cualquier momento y garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

Si vende el aparato, lo regala o deja atrás en una mudanza de casa, asegúrese de también pasar este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y sus advertencias de seguridad.

Leyenda

Advertencia – Información de seguridad importante

Información general y sugerencias

Información ambiental

Desecho



Ayude a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Colocar el embalaje en los contenedores adecuados para reciclarlo. Ayude a reciclar los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire a la basura normal aquellos aparatos que contengan este símbolo. Lleve el producto a las instalaciones de reciclaje local o comuníquese con su oficina municipal.

ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones o asfixia!

Se deben desechar los refrigerantes y gases de manera profesional. Asegúrese de que el tubo del circuito refrigerante no esté dañado antes de ser desechado. Desconecte el aparato de la fuente de energía eléctrica. Corte el cable de corriente y deséchelo. Sacar las bandejas y cajones, y los cierres y juntas de las puertas, para evitar que los niños y mascotas queden encerrados en el aparato.

Contenido

1- Información de seguridad 4

2- Uso previsto 8

3- Descripcióndelproducto 9

4- Panel de mandos 10

5- Uso 11

6- Sugerencias de ahorro energético 20

7- Equipo 21

8- Cuidado y limpieza 24

9- Soluciónde problemas 27

10- Instalación 30

11- Datos técnicos 33

12- Servicio al cliente 34

Lea estas instrucciones de seguridad antes de encender el aparato por primera vez.

ADVERTENCIA!

Antes del primer uso

- Asegúrese de que el aparato no presente daños ocasionados durante el transporte.
- Retire todo el embalaje y mantenga fuera del alcance de los niños.
- Espere al menos dos horas antes de instalar el aparato para asegurarse de que el circuito de refrigeración funcione completamente.
- Se necesitan siempre al menos dos personas para mover el aparato ya que es pesado.

Instalación

- El aparato se debe colocar en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 20 cm por encima y 10 cm alrededor del aparato.
- Nunca coloque el aparato en un lugar húmedo o lugar donde pueda ser salpicado con agua. Limpie y seque las salpicaduras de agua y las manchas con un paño suave y limpio.
- No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- Instale y nivele el aparato en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura incorporada, sin obstáculos.
- Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de especificaciones coincida con el suministro de corriente. En caso contrario, comuníquese con un electricista.
- El aparato funciona con una fuente de alimentación de 220-240 VAC/50 Hz. La fluctuación de tensión anormal puede causar que el frigorífico no arranque, o dañar el control de la temperatura o compresor, o puede haber un ruido anormal cuando funciona. En tal caso, se deberá usar un regulador automático.
- Utilice un enchufe con toma a tierra separado de fácil acceso para conectar el aparato. El frigorífico debe tener una conexión a tierra.
- **Solo para el Reino Unido:** El cable de alimentación del aparato está equipado con un enchufe de 3 hilos (conexión a tierra) que se ajusta a una toma estándar de 3 cables (puesta a tierra). Nunca corte o desmonte la tercera clavija (de toma a tierra). Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser de fácil acceso.
- No use adaptadores múltiples y cables prolongadores eléctricos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el frigorífico. No pise el cable de alimentación.
- No dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA!

Uso diario

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el gas refrigerante u otro gas inflamable se está filtrando en las proximidades del frigorífico, cierre la válvula de la fuga de gas, abra las puertas y ventanas y no desconecte ningún enchufe en el cable de alimentación del frigorífico o cualquier otro aparato.
- Tenga en cuenta que el aparato ha sido diseñado para funcionar en un rango de temperatura ambiente específico de 10 °C a 43 °C. Si se lo deja durante mucho tiempo en un lugar con temperaturas superiores o inferiores al rango indicado, es posible que el aparato no funcione de forma adecuada.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, contenedores llenos de agua) en la parte superior del aparato, para evitar lesiones ocasionadas por una caída o una descarga eléctrica por contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. Se puede inclinar la puerta, puede salirse la bandeja portabotellas o puede caerse el aparato.
- Abra y cierre las puertas solo con las manijas. El espacio entre las puertas y el gabinete es muy estrecho. No extienda sus manos en estas áreas para no apretarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños parados dentro del espacio de movimiento de la puerta.
- No guarde ni use materiales inflamables, explosivos o corrosivos en el aparato o en los alrededores.
- No guarde medicamentos, bacterias o agentes químicos en el frigorífico. Este frigorífico es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas estrictas.
- No almacene líquidos en botellas o latas (aparte de las bebidas de alta graduación alcohólica), especialmente bebidas gaseosas, en el congelador, ya que pueden estallar al congelarse.
- Compruebe el estado de los alimentos si ha aparecido una señal de advertencia en el congelador.

ADVERTENCIA!

Uso diario

- No fije la temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimiento del frigorífico. Puede obtener temperaturas bajo cero con ajustes altos del control de temperatura. Atención: Las botellas pueden estallar.
- No toque los alimentos congelados con las manos húmedas (use guantes). En especial, no coma paletas heladas apenas los retira del compartimiento del congelador. Corre el riesgo de que se quede le pegado o de que se le formen ampollas por congelamiento. PRIMEROS auxilios: ponga de inmediato la superficie afectada bajo agua corriente. ¡No tire para separar!
- No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador con el aparato en funcionamiento, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
- Desenchufe el frigorífico en caso de una interrupción de energía o antes de limpiarlo. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Utilice solo agua potable para el dispensador de agua.

Mantenimiento y Limpieza

- Asegúrese de que los niños estén supervisados si realizan tareas de limpieza o mantenimiento.
- Desconecte el aparato de la corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de rutina. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- sostenga el conector, no el cable, cuando desenchufe el aparato.
- No intente remover la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos como calefactores, secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar daños a los componentes plásticos.
- No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No intente reparar, desensamblar o modificar el aparato usted mismo. Comuníquese con el centro de atención al cliente si necesita reparación.

ADVERTENCIA!

Mantenimiento y Limpieza

- Elimine el polvo de la parte trasera de la unidad al menos una vez por año para evitar daños por incendio y un mayor consumo de energía.
- No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
- No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.

Información sobre el gas refrigerante

ADVERTENCIA!

El aparato contiene el gas refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de que el circuito de refrigeración no haya sufrido daños durante el transporte o la instalación. Una pérdida de refrigerante puede ocasionar lesiones en la vista o inflamarse. Si se ha producido un daño, mantenga el aparato alejado de fuentes de ignición como llamas abiertas, ventile la habitación por completo, no enchufe o desenchufe los cables de alimentación del aparato o de otros aparatos. Informe el daño al centro de atención al cliente.

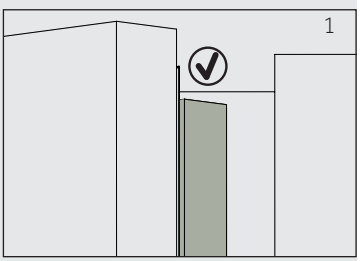
Si sus ojos entran en contacto con el refrigerante, enjuáguelos de inmediato con agua corriente y comuníquese con un oftalmólogo.

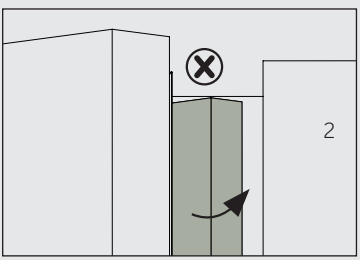
¡PRECAUCIÓN!

Al cerrar la puerta, el plegador vertical de la puerta en la puerta de la izquierda debe ser doblado en el interior (1).

Si intenta cerrar la puerta de la izquierda y el plegador vertical de la puerta no se dobla (2), usted debe doblarlo primero, de lo contrario el plegador podría pegar en el eje de fijación o en la puerta derecha. Y por lo tanto, podría ocurrir un daño al plegador de la puerta o una fuga.

Hay un cable de calentamiento dentro del plegador vertical de la puerta. La temperatura de la superficie se elevará un poco, lo que es normal y no afectará a la función de frigorífico.





2.1 Uso previsto

Este aparato ha sido diseñado para refrigerar y congelar alimentos. Es solo para uso doméstico, de interior, en ambientes secos. No es adecuado para un uso comercial o industrial.

No puede realizar cambios o modificaciones al aparato. Cualquier otro uso del aparato puede producir lesiones e invalidar la garantía.

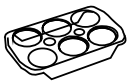
2.2 Accesorios

Compruebe los accesorios y su documentación de acuerdo con esta lista (Fig.:2.2):

2.2



Bandeja de cubos de hielo



Bandeja para huevos



3 espaciadores

Etiqueta de ener gía



Tarjeta de garantía



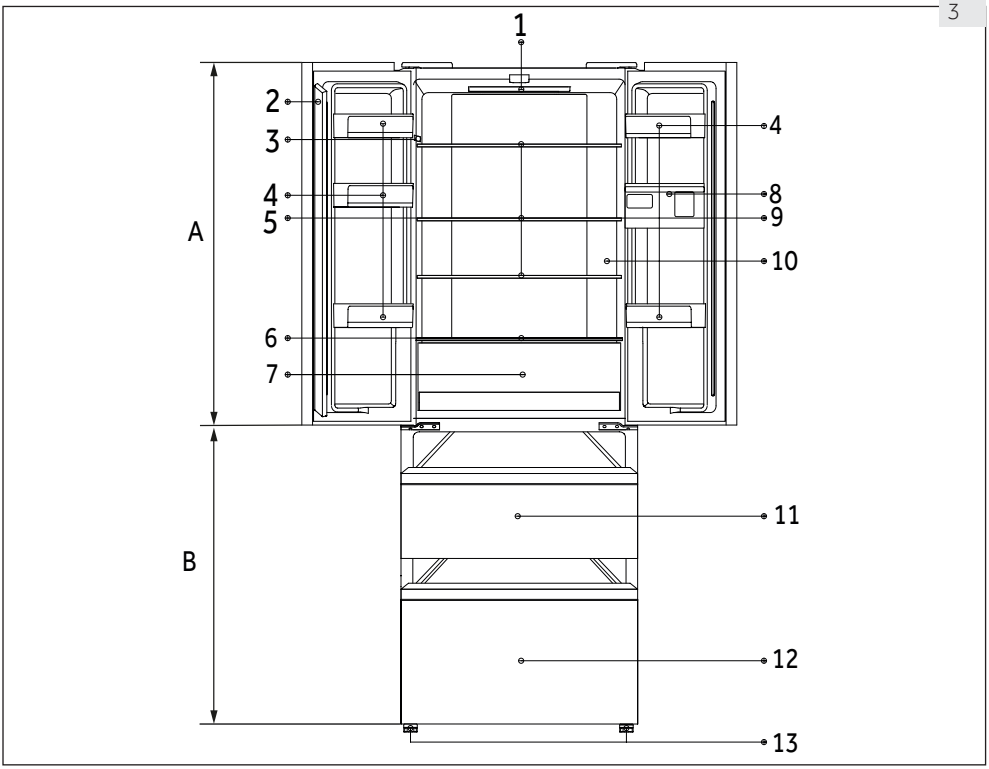
Manual del usuario

Aviso: Diferencias

Debido a los cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

Imágenes de los aparatos (Fig. 3)

3



A: Compartimento frigorífico

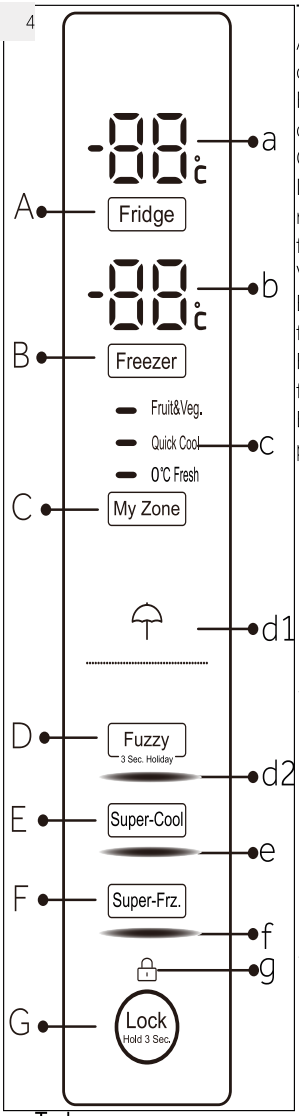
1 Lámpara LED del frigorífico
2 Plegador de la puerta
3 Placa de especificaciones
4 Estante de la puerta
5 Estante de vidrio
6 Tapa de vidrio My Zone
7 Cajón My Zone
8 Depósito de agua
9 Dispensador de agua
10 O.K.- indicador de la temperatura (opcional)

B: Congelador

11 Cajón de almacenamiento del con gelador superior
12 Cajón de almacenamiento del con gelador inferior
13 Patas ajustables

Panel de control (Fig. 4)

HB16*



Teclas:

A Ajuste de la temperatura del frigorífico

B Ajuste de la temperatura del congelador

C Ajuste MyZone

D Encendido/Apagado del modo Fuzzy y selector de la función de Vacaciones(HB16*)

E Encendido/Apagado de la función Super-Cool

F Encendido/Apagado de la función Super-Freeze G Bloqueo/Desbloqueo del panel

Indicadores

a Temperatura del frigorífico

b Temperatura del congelador

c Función My Zone

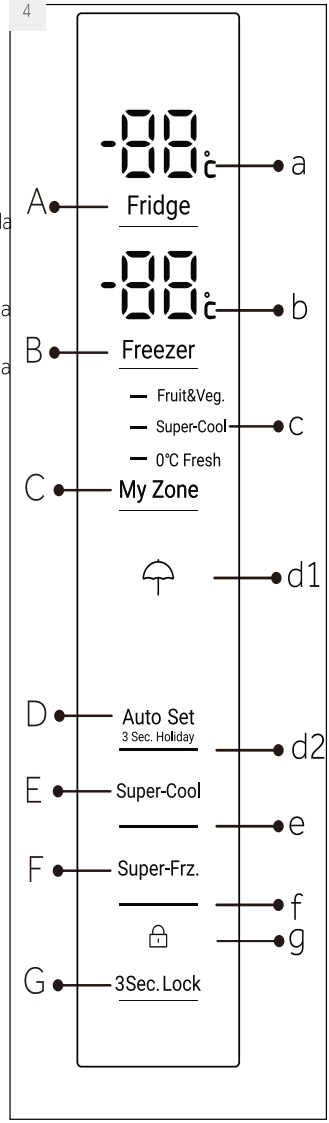
d1 Función Vacaciones

d2 Modo "Fuzzy"(HB16*)

e Selector Super-Cool

f Función Super-Freeze g Bloqueo del panel de control

HEFR3719*/HFR5719*



Teclas:

D Modo de ajuste automático y función vacaciones activada/desactivada (HEFR3719*/HFR5719*)

Indicadores

d2 Modo de ajuste automático (HEFR3719*/HFR5719*)

5.1 Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje, manténgalos fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.
- Limpie la parte interior y exterior del aparato con agua y detergente suave antes de guardar los alimentos.
- Una vez que el aparato esté nivelado y limpio, espere al menos 2 horas antes de conectarlo a la energía eléctrica. Consulte la sección INSTALACIÓN.
- Regule la temperatura a valores elevados para enfriar los compartimientos antes de guardar alimentos en el frigorífico. La función Super-Freeze ayuda a enfriar el congelador rápidamente.
- La temperatura del refrigerador y del congelador se ajustan automáticamente a 5 °C y -18 °C respectivamente. Estos son los ajustes de temperatura recomendados. Si lo desea, puede cambiarlos de forma manual. Consulte el MODO DE AJUSTE MANUAL.

5.2 Teclas de sensor

Los botones del panel de control son teclas de contacto que responden con solo tocarlas levemente con un dedo.

5.3 Encender y apagar el aparato

El aparato comienza a funcionar apenas lo conecta a la fuente de alimentación.

Cuando el aparato es encendido, por primera vez, se visualizan las temperaturas reales ("a" y "b") del frigorífico y congelador. La pantalla parpadeará. Si las puertas están cerradas se apagará después de 30 segundos. El bloqueo del panel puede estár activo.

Aviso: Ajustes previos

- El aparato está preconfigurado para funcionar a las temperaturas recomendadas de 5 °C (frigorífico) y -18 °C (congelador). En condiciones ambiente normales, no es necesario ajustar la temperatura.
- El modo preconfigurado para el compartimento de My Zone es 0 °C Fresh.
- Al encender el aparato después de haberlo desconectado de la fuente de alimentación, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

Vacíe el aparato antes de apagarlo. Para apagar el aparato, extraiga el cable de alimentación del enchufe.

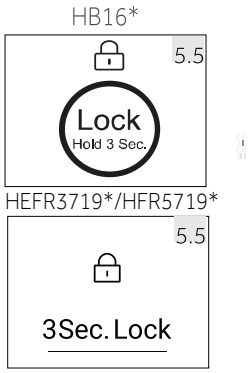
5.4 Modo en espera

La pantalla se apaga de forma automática luego de 30 segundos de haber presionado una tecla. La pantalla se bloquea de forma automática. Se enciende automáticamente al pulsar cualquier tecla o abrir una de las puertas/un cajón.

5.5 Bloquear/desbloquear el panel

Aviso: Bloqueo del panel

El panel de control se bloquea de forma automática si no se presiona ninguna tecla durante 30 segundos. Para realizar cualquier ajuste, debe desbloquear el panel de control.



- Pulse la tecla "G" durante 3 segundos para bloquear todos los elementos del panel e impedir su activación (Fig. 5.5). Se mostrará el indicador "d" correspondiente.
- Pulse nuevamente la tecla para desbloquearlo.

5.6 Alarma de puerta abierta

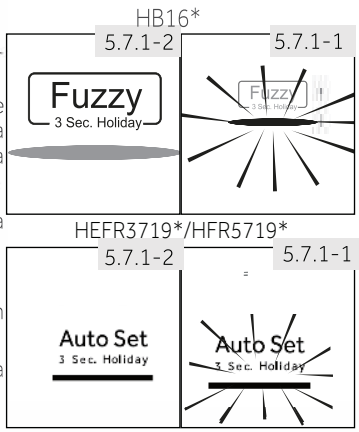
Cuando se abre una de las puertas del frigorífico durante más de 3 minuto, la alarma de apertura de puerta sonará. La alarma se puede silenciar al cerrar la puerta. Si la puerta queda abierta por más de 7 minutos, la luz en el interior del frigorífico y control de iluminación del panel se apagará automáticamente.

5.7 Seleccione el modo de funcionamiento

Puede ser necesario seleccionar una de las siguientes dos formas de configurar el aparato:

5.7.1 Modo Fuzzy

Si no tiene requerimientos especiales, le recomendamos utilizar el frigorífico en modo fuzzy.
En el modo Fuzzy, el aparato puede ajustar el valor de la temperatura de forma automática de acuerdo a la temperatura ambiente y a los cambios de temperatura en el aparato. Esta función es totalmente automática.



1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueada (Fig. 5.5).
2. Pulse la tecla "D" (Fuzzy) (Fig. 5.7.1-1).
3. Se ilumina el indicador "d2" y se activa la función (Fig. 5.7.1-2).

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

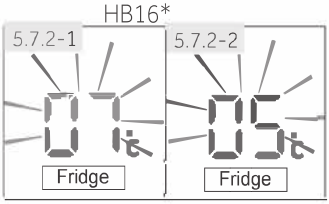
5.7.2 Modo de ajuste manual

Si desea ajustar la temperatura del aparato de forma manual para guardar un tipo especial de alimentos, puede seleccionar la temperatura con la tecla de ajuste de temperatura.

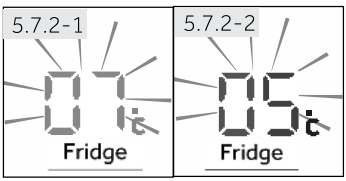
Aviso: Conflicto con otras funciones

La temperatura no puede ser ajustada, si cualquier otra función (Super Cool, Super Freeze, Vacaciones o Fuzzy) está activada o la pantalla está bloqueada. El indicador correspondiente parpadeará acompañado con un timbre.

HB16*



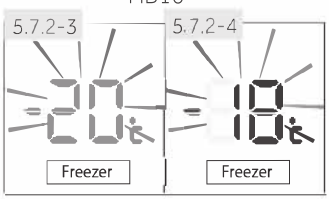
HEFR3719*/HFR5719*



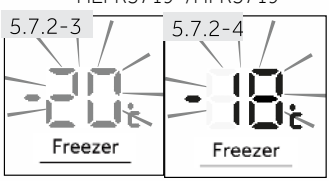
5.7.2.1 Ajuste la temperatura para el refrigerador

1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueada (Fig. 5.5).
2. Pulse la tecla "A" (frigorífico) para seleccionar el compartimiento del frigorífico. Se muestra la temperatura real en el compartimento del frigorífico (Fig. 5.7.2-1).
3. Toque secuencialmente la tecla "A" (frigorífico) hasta que el valor deseado de la temperatura parpadee (Fig. 5.7.2-2). Una señal sonará a cada pulsación de tecla. La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde un mínimo de 1 °C hasta un máximo de 9 °C. La temperatura óptima en el frigorífico es de 5 °C. Las temperaturas más frías significan consumo innecesario de energía.
4. Presione cualquier tecla excepto la tecla "A" (Frigorífico) para confirmar, o se confirmará el ajuste de forma automática luego de 5 segundos. La temperatura mostrada deja de parpadear.

HB16*



HEFR3719*/HFR5719*



5.7.2.2 Ajuste la temperatura para el congelador

1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueada (Fig. 5.5).
2. Pulse la tecla "B" (Freezer) para seleccionar el compartimiento del congelador. Se muestra la temperatura real en el compartimento del congelador (Fig. 5.7.2-3).
3. Toque secuencialmente la tecla "B" (congelador) hasta que el valor deseado de la temperatura parpadee (Fig. 5.7.2-4).
   Una señal sonará a cada pulsación de tecla. La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde un mínimo de -15 °C a -24 °C. La temperatura óptima en el frigorífico es de -18 °C. Las temperaturas más frías significan consumo innecesario de energía.
4. Presione cualquier tecla excepto la "B" (Congelador) para confirmar. De lo contrario, el ajuste se confirmará de forma automática luego de 5 segundos. La temperatura mostrada deja de parpadear.

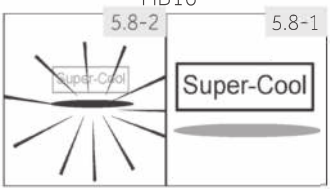
Aviso: Influencias en las temperaturas

Los siguientes factores afectan las temperaturas internas del frigorífico:

- Temperatura ambiente
- Frecuencia de apertura de la puerta
- Cantidad de alimentos almacenados
- Instalación del aparato

5.8 Función Super-Cool

HB16*

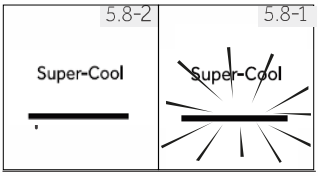


Encienda la función de Super-Cool (Súper refrigeración) si debe almacenar una mayor cantidad de comida (por ejemplo, luego de una compra). Esta función ace lera el enfriamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío. Cuando la función se inicia, la temperatura es casi + 1 °C

1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueada (Fig. 5.5).
2. Pulse la tecla "E" (Super-Cool) (Fig. 5.8.-1).
3. Se ilumina el indicador "e" y se activa la función (Fig. 5.8.2).

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

HEFR3719*/HFR5719*

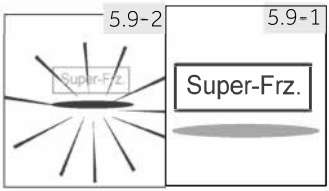


Aviso: Apagado automático

Esta función se desactiva automáticamente cuando la función ha durado más de 4 horas.

5.9 Función Super-Freeze

HB16*

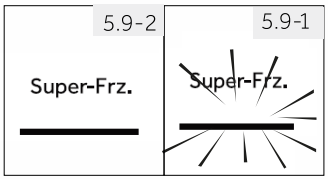


Los alimentos frescos deben congelarse por completo con la mayor rapidez posible. De esta forma, se preservan sus mejores valores nutricionales, aspecto y sabor. La función de Super-Freeze (Súper congelamiento) acelera el congelamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío. Si necesita congelar una gran cantidad de alimentos de una vez, se recomienda seleccionar la función de Super-Freeze (Súper congelamiento) con 24 horas de anticipación antes de utilizar el espacio de congelamiento. Cúando la fúnción se inicia, la temperatúra es inferior a - 24°C.

1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueada (Fig. 5.5).
2. Pulse la tecla "E" (Super-Freeze) (Fig. 5.9.-1).
3. Se ilumina el indicador "f" y se activa la función (Fig. 5.9.2).

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

HEFR3719*/HFR5719*

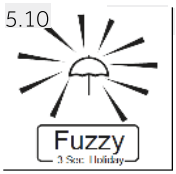


Aviso: Apagado automático

Esta función se desactivará de forma automática luego de 50 horas. El aparato seguirá funcionando a la temperatura ajustada con anterioridad.

HB16*

5.10



HEFR3719*/HFR5719*

5.10



5.10 Función Vacaciones

Esta función fija la temperatura del frigorífico en 17 °C de forma permanente.

Esto permite mantener cerrada la puerta del frigorífico vacío sin que se generen malos olores o se forme moho durante una ausencia prolongada (por ejemplo, durante las vacaciones). El compartimiento del congelador no está afectado por este ajuste.

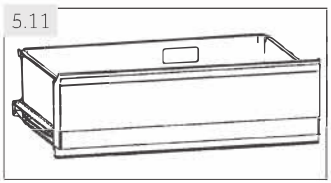
1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueada (Fig. 5.5).
2. Pulse la tecla "D"por 3 segundos (Fig. 5.10) Se ilumina el indicador "d1" y se activa la función

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

¡ADVERTENCIA!

En la función "Holiday" (vacaciones), el ajuste de los iconos "Fruit&Veg, Quick cool, 0℃ fresh" en Myzone se desactivará y la temperatura de Myzone no podrá ajustarse. El compartimento de la nevera y Myzone se mostrarán en la configuración anterior una vez que salga de la función "Holiday".

5.11



5.11 Cajón Mi Zona

El compartimiento del frigorífico está equipado con un cajón My Zone. Las siguientes funciones están disponibles:

5.11.1 Función Fruit & Veg.

Esta función es adecuada para almacenar frutas y verduras frescas.

Aviso: Función Fruit & Veg.

Las frutas sensibles al frío, como la piña, el aguacate, la banana, el pomelo y los vegetales como papas, berenjenas, judías, pepinos, calabacines y tomates y el queso no deben almacenarse en el cajón My Zone.

5.11.2 Función 0 °C Fresh

Esta función ajusta la temperatura en el cajón MyZone 0 °C. Adecuado para almacenar alimentos frescos como carne o productos instantáneos. La mayoría de los alimentos se mantienen frescos a 0 °C, pero sin congelar.

Aviso: Función 0 °C Fresh

- Debido a los diferentes contenidos de agua de la carne, algunas carnes con más humedad se congelarán a temperaturas inferiores a 0 °C. Por lo tanto, la carne que ha sido "recientemente cortada" debe almacenarse en el cajón My Zone a una temperatura inferior a 0 °C.

5.11.3 Q-Cool /S-Cool (Enfriado rápido)

Esta función permite la rápida refrigeración de bebidas enlatadas en un corto tiempo. La temperatura en el compartimento MyZone +2 °C

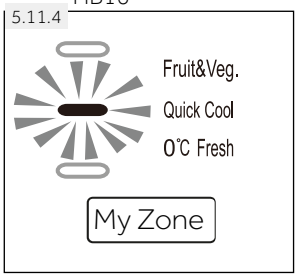
Aviso: Cajón MyZone

- Una de las tres funciones del compartimento My Zone debe estar siempre activada
- Para reducir la temperatura del compartimiento frigorífico use la función Q Cool Para incrementarla, use la función Fruit & Veg

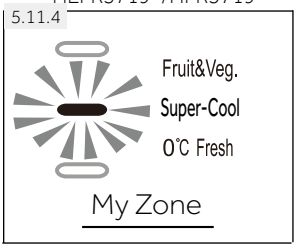
5.11.4 Seleccione la función para la caja MyZone

1. Desbloquee el panel tocando la tecla "G" si está bloqueado (Fig. 5.5)
2. Toque secuencialmente "C" (MyZone) hasta que la función "c" esté parpadeando (Fig. 5.11.4)
3. Después de unos segundos el indicador "c" brillará permanentemente y el ajuste se confirmará

HB16*



HEFR3719*/HFR5719*



5.12 Dispensador de agua

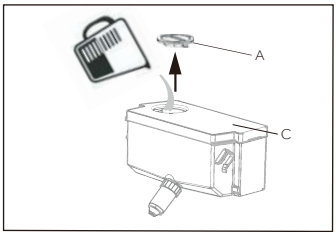
Con el dispensador de agua se puede servir agua po table fría.

El tanque de agua debe limpiarse antes del primer uso (vea CUIDADO Y LIMPIEZA).

5.12.1 Llenado del depósito de agua

ADVERTENCIA!

Solo use agua potable apta para beber.



1. Asegúrese de que el tanque de agua se haya in - sertado correctamente (vea EQUIPO)
2. Gire y levante la tapa redonda (A) y llene el depósi - to de agua con agua potable (Fig. 5.11.1).
3. Rellene el agua solo hasta la marca (1,8 l); debido a que se podría rebosar cuando la puerta se abre y se cierra.
4. Cierre la tapa redonda (A) hasta que encaje en su lugar.

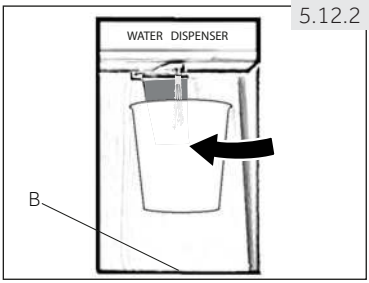
Aviso: Dispensador de agua

- Antes de volver a llenar, deseche el agua residual y limpie el tanque de agua.
- Cuando no necesite agua durante mucho tiempo, vacíe el tanque de agua e inserte
- el tanque limpio. La cubierta (C) en el tanque de agua (Fig. 5.12.1) se utiliza, además, para ahorrar energía. Si usted no va a utilizar el agua del dispensador de agua durante un largo periodo, aún así instale la cubierta debido a un mejor aislamiento y ahorro de energía.

5.12.2 Obtener agua del dispensado

1. Coloque un vaso debajo de la salida de agua.
2. Empuje suavemente la palanca del dispensador de agua con el vaso (Fig. 5.12.2). Asegúrese de que el vidrio esté en línea con el dispensador para evitar que el agua salpique.
3. El agua en la bandeja (B) debe ser removida a tiempo, ya que podría desbordarse cuando la puerta se abre y se cierra.

5.12.2

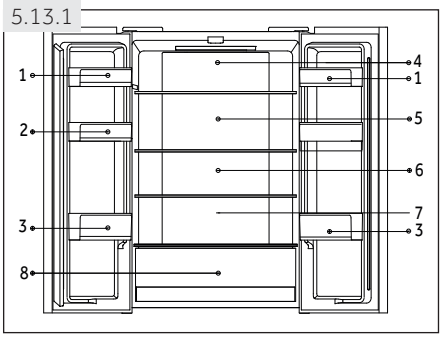


5.13 Sugerencias para almacenar alimentos frescos

5.13.1 Almacenamiento de alimentos en el compartimiento del frigorífico

- Mantenga la temperatura de su frigorífico a menos de 5 °C.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato.
- Lave y seque los alimentos que almacena en el frigorífico.
- Coloque los alimentos en envases herméticamente cerrados para evitar la formación de olores o la alteración de los sabores.
- No almacene grandes cantidades de alimentos. Deje espacio entre los alimentos para permitir el movimiento de aire frío entre ellos y así lograr un enfriamiento más adecuado y homogéneo.
- Los alimentos de consumo diario deben almacenarse en la parte delantera del estante.
- Deje un espacio entre los alimentos y las paredes internas, para permitir el movimiento del aire. Tenga especial cuidado de no almacenar alimentos contra la pared trasera, ya que podrían congelarse. Evite el contacto directo de los alimentos (especialmente la comida grasosa o alimentos ácidos) con el revestimiento interno del frigorífico, ya que la grasa o el ácido pueden erosionarlo. Limpie la suciedad aceitosa / ácida cada vez que la encuentre.
- Los alimentos congelados pueden descongelarse suavemente en el compartimiento del frigorífico. Esto ahorra energía.
- El frigorífico puede acelerar el proceso de maduración de las frutas y vegetales como los calabacines, melones, papaya, banana, piñas, etc. Por ello, no se recomienda guardarlos en el frigorífico. Sin embargo, se puede promover la maduración de ciertas frutas muy verdes durante un cierto periodo. Ciertas verduras, como la cebolla, el ajo, el jengibre y otros tubérculos también deben guardarse a temperatura ambiente.
- La presencia de olores desagradables dentro de la heladera indica que se ha volcado algún alimento y es necesario realizar una limpieza del compartimiento. Consulte la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.
- Debe colocar los diferentes alimentos en diferentes áreas de acuerdo a sus propiedades (Fig.: 5.13.1).

5.13.1



1 Mantequilla, queso, huevos, especias, etc.

2 Huevos, alimentos enlatados, especias, etc.

3 Bebidas y alimentos enlatados.

4 Alimentos en escabeche, alimentos enlatados, etc.

5 Productos cárnicos, productos de aperitivo, etc.

6/7 Pasta, leche, queso de soya, productos lácteos, etc.

8 Cajón Moist Zone:
Frutas, verduras, ensalada (Fruit & Veg.)
bebidas enlatadas (Q-Cool)
Alimentos frescos crudos (0 °C Fresh)

5.13.2 El almacenamiento en el compartimiento congelador

- Mantenga la temperatura del congelador a -18 °C.
- Encienda la función de súper congelamiento 24 horas antes de congelar los alimentos. Para pequeñas cantidades de alimentos, bastará con 4 a 6 horas de anticipación.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el compartimiento del congelador.
- Los alimentos cortados en pequeñas porciones se congelarán más rápido y se facilitará su descongelamiento y cocción. El peso recomendado para cada porción es de 2,5 kg.
- Es mejor embalar los alimentos antes de guardarlos en el congelador. La parte exterior del embalaje debe estar seca para evitar que las bolsas se peguen entre ellas. Los materiales de embalaje deben estar libres de olores, ser herméticos y no ser tóxicos o nocivos.
- Para evitar el vencimiento de los periodos de almacenamiento, anote la fecha de congelamiento, el límite de tiempo y el nombre del alimento en el paquete de acuerdo a los periodos de congelamiento para cada tipo de alimento.
- **ADVERTENCIA!:** Las sustancias ácidas, alcalinas, la sal, etc., pueden erosionar la superficie interna del congelador. No coloque alimentos con estas sustancias (por ejemplo pescado de mar) apoyados directamente sobre la superficie interna. Limpie de inmediato cualquier resto de agua salada en el congelador.
- No exceda los plazos de conservación de alimentos recomendados por los fabricantes. Solo retire del congelador la cantidad de alimentos que necesita.
- Consuma los alimentos descongelados con rapidez. No puede volver a congelar alimentos descongelados a menos que los cocine primero. De otra forma pueden perder sus propiedades.
- No almacene una cantidad excesiva de alimentos en el compartimiento del congelador. Consulte la capacidad de congelamiento de este compartimiento, en la sección DATOS TÉCNICOS o en los datos especificados en la placa de identificación del aparato.
- Se pueden almacenar alimentos en el congelador a una temperatura de al menos -18 °C durante 2 a 12 meses dependiendo de sus propiedades (por ejemplo, carne: 3 a 12 meses, vegetales: 6 a 12 meses)
- Al congelar alimentos frescos, evite que entren en contacto con alimentos ya congelados. ¡Riesgo de descongelamiento!

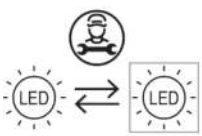
5.13.3 Siga los siguientes lineamientos para guardar alimentos congelados de forma comercial:

- Siempre siga las indicaciones de los fabricantes para saber por cuánto tiempo se pueden almacenar los alimentos. ¡No exceda estos tiempos!
- Trate de guardar los alimentos lo antes posible luego de comprarlos para preservar su calidad.
- Compre alimentos congelados, que han sido almacenados a una temperatura de -18 °C o menor.
- Evite comprar alimentos que tengan hielo o escarcha en el embalaje. Esto indica que el producto puede haber sido descongelado de forma parcial y vuelto a congelar en algún momento –los aumentos de temperatura afectan la calidad de los alimentos.

Sugerencias para ahorrar energía

- Asegúrese de que el aparato tenga la ventilación adecuada (consulte la sección VENTILACIÓN).
- No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- No fije la temperatura del frigorífico demasiado baja sin necesidad. Cuanto menor es la temperatura del aparato, mayor es el consumo de energía.
- Funciones como SUPER- FREEZE consumen más energía.
- Deje enfriar la comida caliente antes de guardarla en el frigorífico.
- Abra la puerta del aparato lo menos posible.
- No guarde una cantidad excesiva de alimentos para evitar obstruir el movimiento del aire.
- Guarde los alimentos en envases herméticos.
- Mantenga limpios los sellos de las puertas para asegurar un cierre adecuado.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico.
- La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el product como si estuvieran frescos de fábrica, y que los alimentos se coloquen sin bloquear la salida de aire del conducto

Sustitución de las lámparas LED



Fuente de luz reemplazable (sólo LED) por un profesional

Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética G.

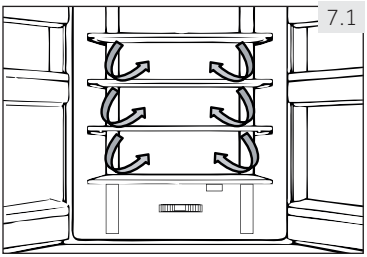
Compartimento	Categoría de eficiencia energética	Modelo
Frigorífico	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWMG HFR5719EWPB

Aviso: Diferencias dependiendo del modelo

Debido a los diferentes modelos, es posible que su producto no tenga todas las características siguientes. Consulte el capítulo DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.

7.1 Flujo de aire múltiple

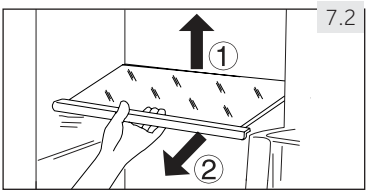
El frigorífico está equipado con un sistema de múltiple flujo de aire, que permite que cada nivel de estantes reciba flujos de aire frío (Fig. 7.1). Esto ayuda a mantener una temperatura uniforme para garantizar que sus alimentos se mantienen más frescos durante más tiempo.


7.1

7.2 Estantes ajustables

Se puede ajustar la altura de los estantes para adecuarse a sus necesidades de almacenamiento.

1. Para reubicar un estante, primero debe extraerlo levantando su borde posterior (1) y tirando hacia afuera (2) (Fig. 7.2).
2. Para volver a instalarlo, colóquelo en las guías a ambos lados y deslice el estante hacia adentro hasta que la parte posterior quede fijada en las ranuras a ambos lados.



7.2

Aviso: Estantes

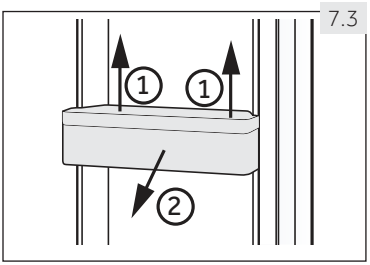
Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.

7.3 Estantes de puerta desmontables

Puede retirar los estantes de la puerta para su limpieza:

Coloque sus manos a ambos lados del estante, tire hacia arriba (1) y extráigalo (2) (Fig. 7.3).

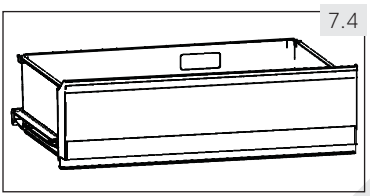
Siga los pasos anteriores en el orden inverso para volver a colocar el estante de la puerta.



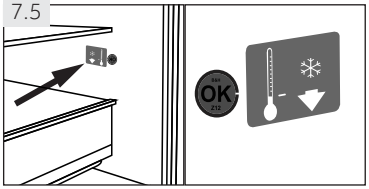
7.3

7.4 Cajón My Zone

Para el uso y ajuste del compartimiento My Zone (Fig. 7.4), consulte la sección USO (cajón My Zone).


7.4

7.5



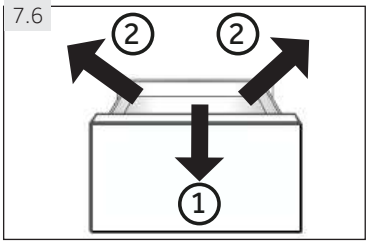
7.5 OPCIONAL: Indicador de temperatura correcta

Puede utilizar el indicador de temperatura correcta (Fig. 7.5) para determinar temperaturas inferiores a +4 °C. Baje la temperatura de forma gradual si el signo no marca "correcto".

Aviso: Etiqueta OK

Al encender el aparato, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

7.6

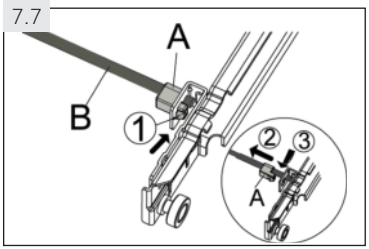


7.6 Cajón del congelador desmontable

Para extraer el cajón, tire hasta al máximo (1), levante y quite (2) (Fig. 7.6).

Con el fin de insertar el cajón, los pasos anteriores se llevan a cabo en orden inverso.

7.7



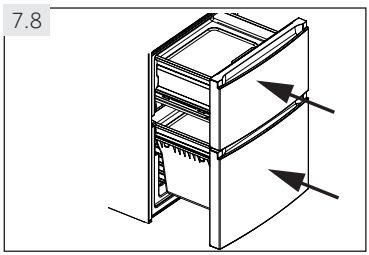
7.7 Barra de conexión extraíble

La barra se puede eliminar después de quitar el cajón superior del congelador (Fig. 7.7):

1. Presione el cubo (1) del soporte plástico (A) y mueva hacia fuera (2).
2. Repita el paso 1 en el otro lado.
3. Quite (3) la barra de conexión (B).

Con el fin de insertar la barra de conexión, los pasos anteriores se llevan a cabo en orden inverso.

7.8



7.8 Cajón de congelamiento 3D

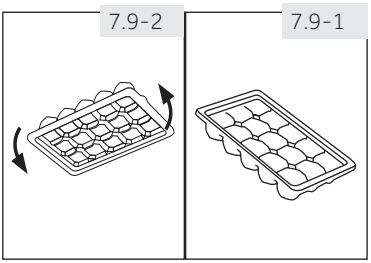
Los cajones del congelador (Fig. 7.8) pueden abrirse por completo de forma recta. Están montados sobre correderas telescópicas de fácil deslizamiento para que pueda almacenar y extraer los alimentos con comodidad. Este compartimiento cuenta con un mecanismo de cierre automático de la puerta que facilita el manejo y ahorra energía.

ADVERTENCIA!

No sobrecargue los cajones: Carga máxima de cada cajón: ¡35 kg!.

7.9 Bandeja de cubos de hielo

1. Llene la bandeja de cubos de hielo con 3/4 partes de agua y colóquela en el compartimiento de congelamiento (Fig. 7.9-1).
2. Tuerza un poco la bandeja de cubos de hielo o sosténgala debajo de un chorro de agua para desprender los cubos de hielo (Fig. 7.9-2).



7.10 La luz

La iluminación interior por LED se enciende cuando se abre la puerta. El funcionamiento de las luces no es afectado por ninguno de los otros ajustes del aparato.

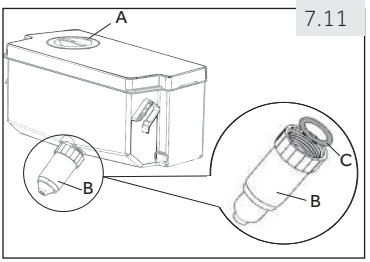
7.11 Tanque de agua

7.11.1 Depósito de agua extraíble

El depósito de agua se puede retirar y volver a instalar en la limpieza de la misma manera al igual que los bastidores de puertas.

7.11.2 Insertar el tanque de agua

Coloque el depósito de agua en la posición que encaja en la salida de agua (B) en la abertura de la puerta (Fig. 7.11). Asegúrese de que el tanque de agua esté bloqueado.

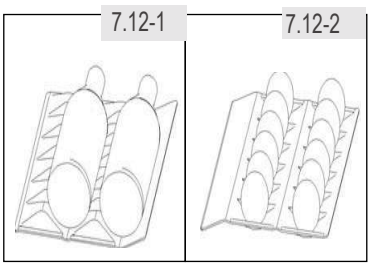


Aviso: Diferencias dependiendo del modelo

- Asegúrese de que el pico esté bien atornillado al depósito de agua y que la junta tórica (C) esté en posición.
- Si el tanque de agua no se ha insertado correctamente, el agua puede gotear de la conexión.
- No use fuerza excesiva al extraer o instalar el tanque de agua, para evitar daños en el tanque.

7.12 Botellero y huevera

1. Mantener siempre en posición horizontal.
2. Compruebe que la botella se encuentra bien colocada en el botellero (Fig. 7.12-1).
3. Coloque los huevos en el reverso(Fig. 7.12-2).



ADVERTENCIA!

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

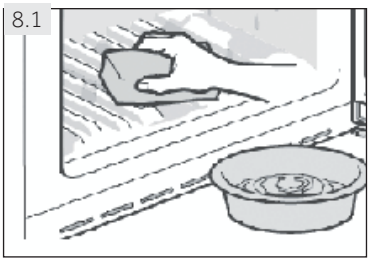
8.1 General

Limpie el aparato cuando haya pocos o ningún alimento almacenado.
Para asegurar un buen mantenimiento y evitar la formación de malos olores, limpie el aparato cada cuatro semanas.

ADVERTENCIA!

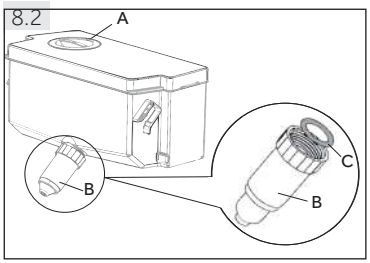
- No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Utilice un detergente especial para frigorífico a fin de evitar daños.
- No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
- No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.
- No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
- En caso de calentamiento, verifique el estado de los alimentos congelados.

8.1



- Siempre mantenga limpia la junta de la puerta.
- Limpie el interior y los compartimientos del aparato con una esponja humedecida con agua tibia y un detergente neutral (Fig. 8.1).
- Enjuague y seque con un paño suave.
- No limpie ninguna parte del aparato en un lavavajillas.
- Limpie el accesorio solo con agua tibia y detergente neutro suave.
- Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

8.2



8.2 Limpieza del depósito de agua

1. Saque el tanque de agua del aparato.
2. Retire la cubierta (A) (Fig. 8.2)
3. Desenrosque el grifo dispensador (B)
4. Limpie el grifo del tanque y el tanque con agua tibia y detergente líquido para platos. Asegúrese de que todo el jabón se enjuague.
5. Asegúrese de que la boquilla (B) esté firmemente atornillada al tanque de agua y la junta tórica blanca (C) esté en su posición.
6. Cierre la cubierta (A) y vuelva a colocar el tanque en el interior del aparato.

Aviso: Depósito de agua

- Si el tanque de agua no se ha insertado correctamente, el agua puede gotear de la conexión.
- No use fuerza excesiva al extraer o instalar el tanque de agua, para evitar daños en el tanque.

8.3 Descongelamiento

Este aparato tiene un proceso de descongelamiento automático de los compartimientos del frigorífico y el congelador. No debe seguir ningún procedimiento manual.

8.4 Sustitución de la lámpara LED

El aparato utiliza lámparas LED como fuente de luz, las que tienen un bajo consumo de energía y una larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, comuníquese con el centro de atención al cliente. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

ADVERTENCIA!

No reemplace la lámpara de LED usted mismo, solo debe ser reemplazada por el fabricante o el agente de servicio autorizado.

El aparato utiliza lámparas LED como fuente de luz, las que tienen un bajo consumo de energía y una larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, comuníquese con el centro de atención al cliente. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de la lámpara:

Tensión 12V; Potencia máxima: 2 W

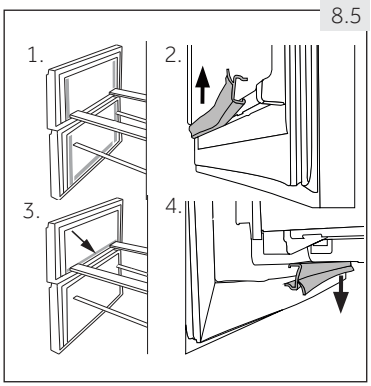
8.5 Juntas demontables de la puerta auxiliar

Hay seis juntas de las puertas auxiliares en el cajón del congelador superior e inferior.

1. Ubique las cinco juntas auxiliares de las puertas de los cajones superior e inferior del congelador (Fig. 8.5-1.).
2. Asegúrese de que las rebanadas dobladas de las juntas apunten hacia adentro al sujetar (Fig. 8.5-2.).
3. Ubique la junta **inferior** del cajón superior como se indica (Fig. 8.5-3.).
4. Asegúrese de que las rebanadas dobladas de las juntas apunten hacia abajo al sujetar (Fig. 8.5-4.).

Comuníquese con el centro de atención al cliente para obtener estas juntas, al igual que las juntas de la puerta giratoria y de los cajones (consulte la tarjeta de la garantía).

8.5



8.6 Cuando no se use por un período más largo

Si no se utiliza el aparato durante un periodo prolongado, y no utilizará la función vacaciones del frigorífico:

- ► Retire los alimentos.
- ► Desconecte el cable de corriente.
- ► Limpie el aparato como se describe anteriormente.
- ► Deje la puerta del frigorífico y los cajones del congelador abiertos para evitar la formación de malos olores.

Aviso: Apáguelo

Solo apague el aparato de ser estrictamente necesario.

8.7 Mover el aparato

1. Retire todos los alimentos y desenchufe el aparato.
2. Asegure con cinta adhesiva los estantes y otras partes móviles del frigorífico y del congelador.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA!

- ► No levante el aparato por sus manijas.
- ► Nunca coloque el aparato sobre el suelo en posición horizontal.

Puede solucionar muchos problemas usted mismo sin necesidad de conocimientos específicos. En caso de un problema, por favor, compruebe todas las posibilidades mostradas y siga las instrucciones a continuación antes de ponerse en contacto con un servicio postventa. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

ADVERTENCIA!

- ► Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el cable de corriente.
- ► El servicio técnico solo debe estar a cargo de electricistas calificados, ya que una reparación inadecuada puede causar daños importantes.
- ► Recurra solo al fabricante, su servicio técnico o similares personas capacitadas, para reemplazar un componente dañado y evitar así cualquier peligro.

9.1 Tabla de solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
El compresor no funciona.	• El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación.	• Conecte el aparato a la fuente de alimentación.
	• El aparato está en el ciclo de descongelamiento.	• Esto es normal para un aparato con descongelación automática.
El aparato funciona con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado prolongados.	• La temperatura interior o exterior es demasiado elevada.	• En este caso, el aparato suele funcionar durante periodos más prolongados.
	• El aparato ha estado desconectado de la fuente de alimentación durante un periodo de tiempo.	• Normalmente, el aparato necesita entre 8 y 12 horas para enfriarse por completo.
	• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.	• Cierre la puerta o el cajón y asegúrese de que el aparato esté ubicado en una superficie nivelada y que no haya ningún alimento o envase que haga vibrar la puerta.
	• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.
	• El ajuste de temperatura del compartimiento del congelador es demasiado bajo.	• Ajuste la temperatura a un valor más elevado hasta lograr una temperatura del frigorífico satisfactoria. Se requieren 24 horas para estabilizar la temperatura del frigorífico.
	• La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada.	• Limpie la junta de la puerta o el cajón o comuníquese con el centro de atención al cliente para pedir su cambio.
	• No se garantiza la circulación de aire requerida.	• Asegúrese que haya una ventilación adecuada.
La parte interior del frigorífico está sucia y/o con mal olor.	• El interior del frigorífico necesita una limpieza.	• Limpie el interior del frigorífico.
	• Se han guardado alimentos con un olor muy fuerte en el frigorífico.	• Envuelva los alimentos por completo.

► Para ponerse en contacto con la asistencia técnica, visite nuestro sitio web: https://corporate.haier-europe.com/en/. En la sección "websites", elija la marca de su producto y su país. Serás redirigido al sitio web específico donde podrás encontrar el número de teléfono y el formulario para contactar con la asistencia técnica.

9- Solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
No hay una temperatura lo suficientemente baja dentro del aparato.	• La temperatura está ajustada demasiado alta.	• Vuelva a ajustar la temperatura.
	• Se han guardado alimentos demasiado calientes.	• Siempre deje que se enfríen los alimentos antes de guardarlos.
	• Se ha guardado demasiada comida a la vez.	• Siempre almacene pequeñas cantidades de alimentos.
	• Los alimentos están guardados con muy poco espacio de separación.	• Deje un espacio entre los alimentos para permitir la circulación de aire.
	• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.	• Cierre la puerta o el cajón.
	• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.
Hace demasiado frío dentro del aparato.	• La temperatura está ajustada demasiado baja.	• Vuelva a ajustar la temperatura.
	• La función de congelador está activada o se está ejecutando demasiado tiempo.	• Desconectar la función de congelador.
Formación de humedad en el interior del compartimiento del frigorífico.	• El clima es demasiado cálido y húmedo.	• Aumente la temperatura.
	• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.	• Cierre la puerta o el cajón.
	• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.
	• Se han dejado abiertos envases de alimentos o líquidos.	• Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente y tape los alimentos y líquidos.
Acumulación de humedad en la superficie exterior del frigorífico o entre la/s puerta/s y el cajón.	• El clima es demasiado cálido y húmedo.	• Esto es normal en climas húmedos y se modificará cuando baje la humedad.
	• La puerta o cajón no está bien cerrada. Se condensan el aire frío dentro del aparato y el aire cálido del exterior.	• Asegúrese de que la puerta o el cajón estén bien cerrados.
Mucho hielo y escarcha en el compartimiento del congelador.	• Los alimentos no estaban envasados de forma adecuada.	• Siempre guarde los alimentos bien embalados.
	• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.	• Cierre la puerta o el cajón.
	• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.
	• La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada.	• Limpie o reemplace la junta de la puerta o el cajón.
	• Algún artículo dentro del aparato evita que se cierre bien la puerta o el cajón.	• Cambie la posición de los estantes, los estantes de la puerta o los contenedores internos para permitir que se cierre la puerta o el cajón.
El aparato hace un ruido anormal.	• El aparato no está ubicado sobre una superficie nivelada.	• Ajuste las patas para nivelar el aparato.
	• El aparato está tocando algún objeto que se encuentra a su alrededor.	• Retire los objetos ubicados alrededor del aparato.

Problema	Causa posible	Solución posible
Debe escuchar un leve sonido similar al de agua que corre.	• Esto es normal.	• -
Escuchará un bip de alarma.	• La puerta del compartimiento de almacenamiento del frigorífico está abierta.	• Cierre la puerta o apague la alarma de forma manual.
Escuchará un tenue zumbido.	• El sistema de anticondensación está funcionando.	• Esto evita la condensación y es normal.
La luz interior o el sistema de refrigeración no funcionan.	• El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación. • La fuente de alimentación no está intacta. • La lámpara LED no funciona.	• Conecte el aparato a la fuente de alimentación. • Revise la fuente de alimentación de la habitación. ¡Comuníquese con la empresa proveedora de energía eléctrica local! • Comuníquese con el servicio técnico para que cambien la lámpara.
Los lados del gabinete y la tira de la puerta se calientan.	• Esto es normal.	• -
Fugas de agua o goteo de la boquilla del dispensador de agua.	• El tanque de agua no está instalado correctamente. • La boquilla dispensadora de agua ha sido cerrada completamente al tanque. • La junta tórica de silicona blanca no se encuentra en la salida de agua.	• Vuelva a colocar el tanque de agua en la puerta del frigorífico, asegúrese de que esté bien insertado hacia dentro de la puerta. • Asegúrese de que la salida de agua se atornille firmemente al tanque de agua. • Compruebe que la salida de agua tenga una junta tórica de silicona blanca al final del tanque antes de montar la boquilla de agua al tanque de agua.

9.2 Interrupción de energía

En caso de un corte eléctrico, el aparato debería mantener los alimentos refrigerados de forma segura durante aproximadamente 12 horas. Seguir estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro de energía eléctrica, especialmente en verano.

- ► Abrir la puerta o los cajones lo menos posible.
- ► No colocar otros alimentos en el frigorífico durante el corte eléctrico.
- ► Si se trata de un corte programado con aviso y el suministro de energía eléctrica estará interrumpido por más de 12 horas, prepare hielo y colóquelo en un contenedor en la parte superior del compartimiento del frigorífico.
- ► Será necesaria una inspección de los productos inmediatamente después de la interrupción.
- ► Como se producirá un aumento de la temperatura dentro del frigorífico durante un corte de energía u otra falla, esto reducirá el periodo de almacenamiento y la calidad organoléptica de los alimentos. Puede consumir, cocinar o volver a congelar (en los casos en que sea adecuado) cualquier alimento que se descongele a la brevedad luego del corte para evitar daños a la salud.

Aviso: Función de memoria durante la interrupción de la alimentación

Después de la restauración del poder del aparato continúe con los ajustes hechos antes de la falla de energía.

10.1 Desembalaje

ADVERTENCIA!

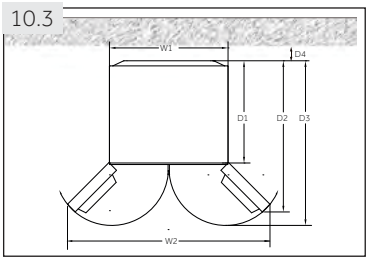
- El aparato es pesado. Siempre mueva el aparato con al menos dos personas.
- Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.

- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todos los materiales de embalaje.

10.2 Condiciones ambientales

La temperatura ambiente siempre debe estar entre los 10 °C y los 43 °C, ya que puede afectar a la temperatura dentro del aparato y su consumo de energía. No instale el aparato cerca de otros aparatos emisores de calor (hornos, refrigeradores) sin aislamiento.

10.3

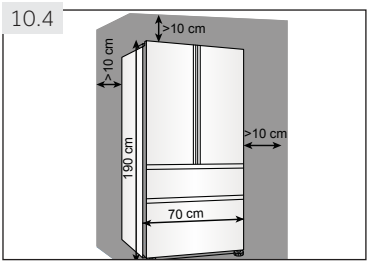


10.3 Espacio requerido

Espacio requerido para abrir la puerta (Fig. 10.3):

Ancho en mm		Profundidad en mm			Distancia a la pared en mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

10.4



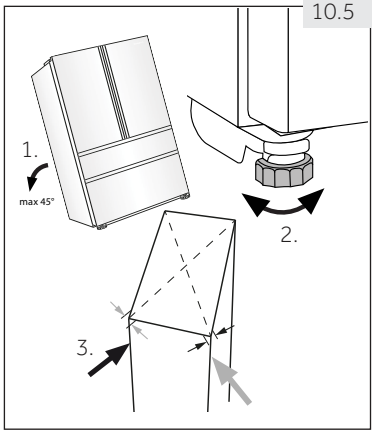
10.4 Sección de ventilación

Para lograr una ventilación suficiente del aparato por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones transversales de ventilación requeridas (Fig. 10.5).

En el caso de los aparatos de libre instalación: «Este aparato no está destinado a utilizarse como aparato encastrable»

10.5 Alineación del aparato

10.5

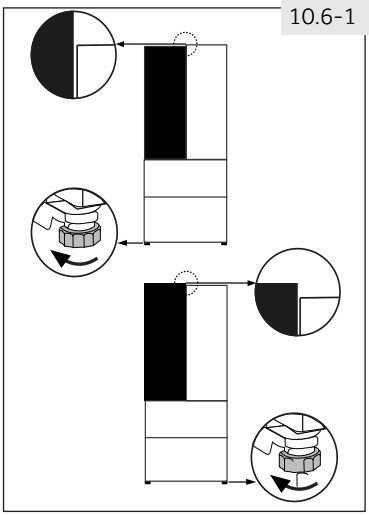


Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida.

1. Inclínelo levemente hacia atrás (Fig. 10.5).
2. Fije las patas en el nivel adecuado.
3. Puede comprobar la estabilidad del aparato golpeando ligeramente las diagonales de forma alterna. El leve vaivén debería ser igual en ambas direcciones. De lo contrario, se podría torcer la estructura y afectar el cierre hermético de las puertas. Una leve inclinación hacia atrás facilita el cierre de la puerta.

10.6 Puesta a punto de las puertas

10.6-1



Si las puertas no están niveladas, este desajuste puede remediarse con lo siguiente:

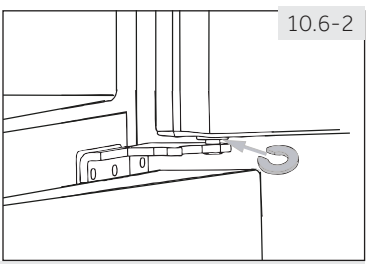
10.6.1 Uso de la pata ajustable

Gire la pata ajustable de acuerdo con la dirección de la flecha i (Fig. 10.6-1) para subir o bajar la pata.

10.6.2 Uso de espaciadores

- Abra la puerta superior y levántela.
- Recorte con cuidado el espaciador (incluido en la bolsa de accesorios) en el anillo de plástico blanco de la bisagra central con la mano o utilizando herramientas como alicates (Fig. 10.6-2). No raye ni raspe la puerta.

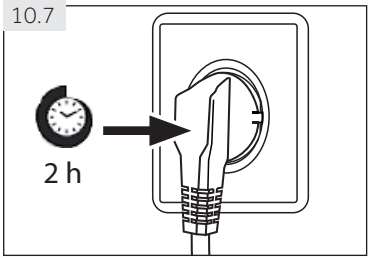
10.6-2



Aviso: Nivelación

En el futuro uso del frigorífico, el fenómeno de puertas irregulares puede ocurrir con el peso de los alimentos almacenados. Entonces, por favor ajuste de acuerdo a los métodos anteriores.

10.7



10.7 Tiempo de espera

El aceite de lubricación libre de mantenimiento está ubicado en la cápsula del compresor. Si se inclina el aparato durante el transporte, este aceite puede pasar al sistema de tuberías cerradas. Debe esperar 2 horas antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación (Fig. 10.7) para que el aceite regrese a la cápsula.

10.8 Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- la fuente de corriente, la toma de enchufe y los fusibles son adecuados, según la placa de especificaciones.
- el toma corriente tiene conexión a tierra y no se está usando ningún adaptador múltiple o cable prolongador eléctrico.
- el enchufe y el toma corriente son compatibles.

Conecte el enchufe a un toma corriente doméstico instalado de forma correcta.

ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, comuníquese con el centro de atención al cliente para solicitar el cambio de un cable eléctrico dañado (consulte la tarjeta de la garantía).

Cuando coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

No ubique múltiples tomacorrientes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental pero inflamable. Este gas no daña la capa de ozono ni aumenta tampoco el efecto invernadero. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

11.3 Normas y directivas CE

Este producto cumple todos los requerimientos de las directivas de la EU aplicables con las normas armonizadas correspondientes, y ostenta la marca CE.

- templada extendida: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C»;
- templada: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 32 °C»;
- subtropical: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C»;
- tropical: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C».

11 - Datos técnicos

1. Ficha del producto de acuerdo con laregulación EU Nro. 2019/2016

Marca	Haier	
Identificador del modelo	HB16WMAA HEFR3719FWMP HB16WBAA/HB16WSNAA	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Categoría del modelo	Refrigerador-congelador	
Clasificación energética	F	E
Consumo anual de energía (kWh/año) [1]	371	298
Refrigeración por volumen (litros)	304	304
Congelación del volumen (litros)****	140	140
Clasificación por estrellas	****	
Temperatura de otros compartimientos > 14 °C	No aplica	
Sistema libre de escarcha	Si	
Mantenimiento del frío durante un corte de energía (en horas)	12	12
Capacidad de congelación (kg/24 horas)	9	10
Clase climática Este aparato está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente entre 10 °C y 43 °C.	SN/N/ST/T	
Clase de emisión de ruido y emisiones acústicas en el aire (db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
Tiempo de aumento de temperatura (h)	12	
Tipo de construcción	Soporte independiente	

[1] basado en los resultados de pruebas estándar de 24 horas. El consumo real de energía dependerá del uso y ubicación del aparato de refrigeración.

2. Datos técnicos adicionales

Volumen total(L)	444
Voltaje / frecuencia	220 -240V ~/ 50Hz
Potencia de entrada (W)	120
Corriente de entrada (A)	1.5
Fusible principal (A)	16
Refrigerante / cantidad	HB16WMAA/ HB16WSNAA/HEFR3719FWMP R600a/65g HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG R600a/62g
Dimensiones (altura, ancho y profundidad en mm)	675×700×1900

3. Normas y directivas CE

Este producto cumple todos los requerimientos de las directivas de la EU aplicables con las normas armonizadas correspondientes, y ostenta la marca CE.

12- Servicio al cliente

Recomendamos recurrir al centro de atención al cliente de Haier y utilizar repuestos originales.

Si tiene un problema con su aparato, consulte primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no puede encontrar una solución en esta sección, contacte con

- su distribuidor local o
- el área de Servicio y Soporte en www.haier.com, donde puede encontrar números de teléfono y Preguntas frecuentes y donde puede activar la solicitud de servicios.

Antes de contactar a nuestro servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles. Puede encontrar la información en la tabla de especificaciones.

Modelo _____ Nº de Serie _____

Asimismo, compruebe la tarjeta de la garantía suministrada con el producto si éste aún está en garantía.

- DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impresos y fuentes luminosas, durante un período de, como mínimo, siete años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo.
Mangos de puerta, bisagras, bandejas y cestos, durante un período de, como mínimo, siete años, y juntas de puerta durante un período de, como mínimo, diez años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo;

- GARANTÍA

La garantía mínima es: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos y 6 meses para Argelia. En Túnez no se requiere garantía legal."

Para consultas generales de negocios se adjuntan a continuación nuestras direcciones en Europa:

Direcciones de Haier en Europa

País*	Dirección postal	País*	Dirección postal
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIA	Francia	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIA
España Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPAÑA	Bélgica-FR Bélgica-NL Países Bajos Luxemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
Alemania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALEMANIA	Polonia Chequia Hungría Grecia Rumanía Rusia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
Reino Unido	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR RU		

*Para más información, visite nuestra web: www.haier.com

*Para más información sobre el producto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ o escanee el QR en la etiqueta energética suministrada con el aparato.

HB16WxAA_ES_V01_062017

Haier



Gebruikshandleiding

Koelkast-diepvriezer

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

NL

Haier

Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

Legende

Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie

Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Verwijdering



Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recyclen. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.

WAARSCHUWING!

Risico op letsels of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de laden, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.

Inhoud

1- Veiligheidsinformatie 4

2- Beoogd gebruik 8

3- Productbeschrijving 9

4- Bedieningspaneel 10

5- Gebruik 11

6- Energiebesparing tips 20

7- Apparatuur 21

8- Zorg en reiniging 24

9- Probleemoplossen 27

10- Installatie 30

11- Technischegegevens 33

12- Klantendienst 34

1- Veiligheidsinformatie

Voor u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het veiligheidsadvies lezen!:

⚠ WAARSCHUWING!

Voor de eerste ingebruikname

- Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.
- Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.
- Wacht minimum twee uur voor u het apparaat monteert om zeker te zijn dat het koelcircuit correct en efficiënt werkt.
- Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.

Installatie

- Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg ervoor dat er minimum 20cm boven en 10cm rond het apparaat wordt gelaten.
- Plaats het apparaat nooit in een vochtige locatie waar de kans bestaat dat water op de koelkast spat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met en zachte, schone doek.
- U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- Installeer en nivelleer het apparaat in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en de toepassing van het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.
- Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.
- Het apparaat werkt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start, of de temperatuurcontrole of de compressor beschadigen, of er kan abnormaal lawaai ontstaan tijdens de werking. In een dergelijk geval wordt een automatische regelaar gemonteerd.
- Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn. Het apparaat moet geaard worden.
- Enkel voor het VK: Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.
- Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet geklemd zit onder de koelkast. Step niet op het netsnoer.
- Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Als er een lichtgaslek of ander ontvlambaar gaslek ontstaat in de buurt van het apparaat moet u de klep van het lekkend gas sluiten, de deuren en ramen openen en de stekker niet verwijderen of niet in het stopcontact voeren.
- Denk eraan dat het apparaat ingesteld is voor een werking binnen een specifiek temperatuurbereik van 10 tot 43 °C. Het apparaat werkt mogelijk niet als het gedurende een langere periode aan hogere of lagere temperatuur wordt ingesteld.
- Plaats geen onstabiele artikelen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop het apparaat om persoonlijke letsels te vermijden veroorzaakt door het vallen of door elektrische schokken door het contact met water.
- Trek niet aan de deurladen. De deur kan scheef getrokken worden, het flessenrek kan weg worden getrokken, of het apparaat kan omver kantelen.
- Open en sluit de deuren enkel bij de handvaten. De opening tussen de deuren en de kast is bijzonder smal. Voer uw handen niet in deze zones om te vermijden dat uw vingers geklemd zouden raken. Zorg ervoor dat niemand in de weg staat wanneer u de deur van de koelkast opent of sluit.
- Berg geen ontvlambaar, explosief of corrosief materiaal op in het apparaat of in de buurt.
- Bewaar geen medicijnen, bacteriën of chemische stoffen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat. Het is niet aanbevolen materiaal op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- Berg geen vloeistoffen op in flessen of blikjes (met uitzondering van drank met een hoog alcoholpercentage), in het bijzonder koolzuurhoudende drank, op in het vriesvak want deze kunnen barsten tijdens het invriezen.
- Controleer de toestand van de etenswaren als het opgewarmd of ingevroren werd.

1- Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

- Stel geen nodeloos lage temperatuur in in het koelvak. Negatieve temperaturen kunnen optreden bij hoge instellingen. Let op: Flessen kunnen barsten.
- Raak geen ingevroren etenswaren aan met natte handen (draag handschoenen). Eet zeker nooit ijslolly's onmiddellijk uit het vriesvak. Het risico bestaat dat u uw tong bevriest of vorstblaren gevormd worden. EHBO: onmiddellijk onder stromend water houden. Niet wegtrekken!
- Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- Ontkoppel het apparaat in het geval van een stroompanne of voor elke reinigingsbeurt. Wacht minimum 5 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Gebruik enkel drinkwater voor de waterdispenser.

Onderhoud & reinigen

- Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Wacht minimum 5 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Krab geen vorst of ijs weg met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals een verwarming, haardroger, stoomreinigers of andere warmtebronnen om schade aan de plastic onderdelen te vermijden.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.

WAARSCHUWING!

Onderhoud & reinigen

- Verwijder het stof minimum een maal per jaar van de achterzijde van het apparaat om brandgevaar of een hoger energieverbruik te voorkomen.
- Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.

Koelgasinformatie

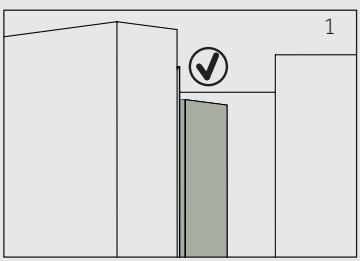
WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het ontvlambare koelmiddel ISOBUTHAAN (R600a). Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd is tijdens het transport of de installatie. Lekkend koelmiddel kan letsels veroorzaken aan de ogen of ontvlammen. Als er schade optreedt, moet u het uit de buurt van open vlammen houden, de ruimte grondig ventileren, de netsnoeren **niet** verwijderen uit of invoeren in stopcontact. Licht de klantendienst in.

Als uw ogen in contact komen met het koelmiddel moet u onmiddellijk spoelen in stromend water en onmiddellijk contact opnemen met uw oogspecialis.

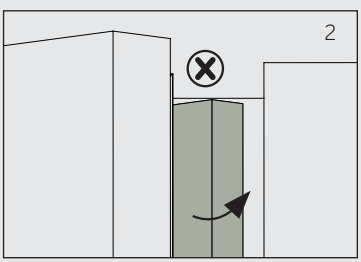
OPGELET!

Wanneer u de deur sluit, moet de verticale deurbalk op de linkse deur naar binnen worden gebogen (1).



Als u de linkse deur probeert te sluiten en de verticale deurstrip is ongebogen (2), moet u ze eerst buigen. Zo niet zal de deurstrip botsen tegen de bevestigsas or de rechtse deur. Dit kan de deur beschadigen of een lek veroorzaken.

Er is een verwarmende draad in de verticale deurbalk. De temperatuur op de oppervlakte zal een beetje stijgen. Dit is normaal en heeft geen impact op de werking van de koelkast.



2- Beoogd gebruik

2.1 Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld om etenswaren te koelen en in te vriezen. Het werd exclusief ontworpen voor gebruik in droge huishoudelijke ruimten. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie betekenen.

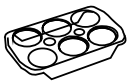
2.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur op basis van de onderstaande lijst (Afb. 2.2):

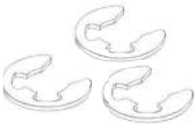
2.2



Ijsblokjes-lade



Eierhouder



3 afstands-houders



Energie-label



Garantie kaart



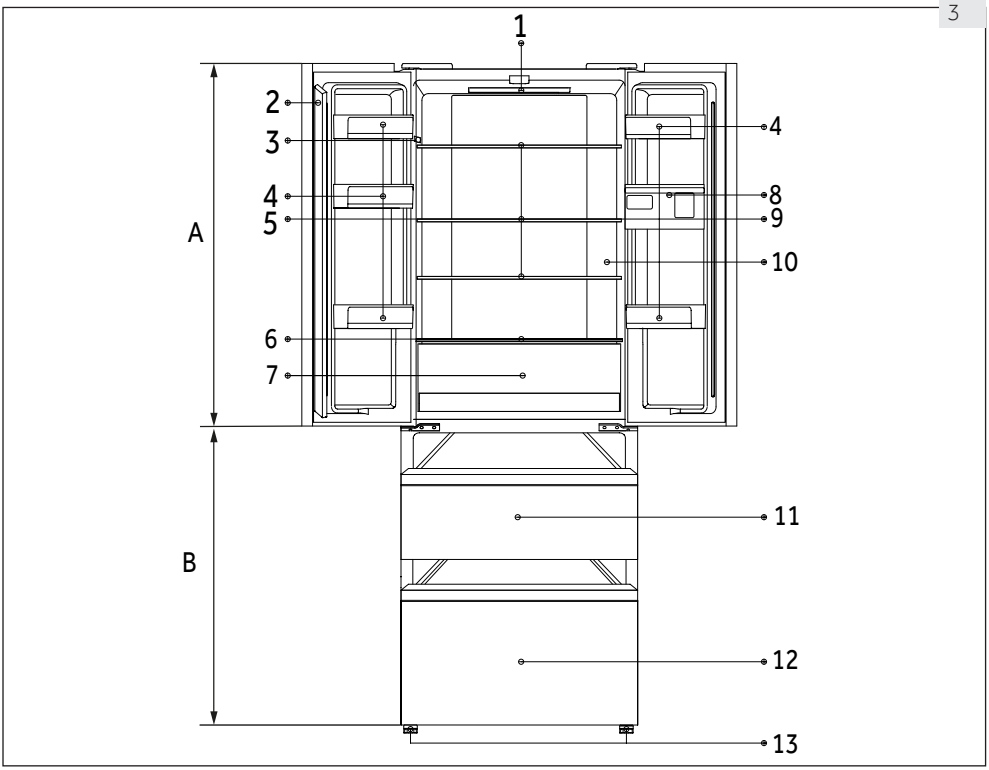
Gebruiker handleiding

Opgelet: Verschillen

Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in deze handleiding verschillen van uw model.

Foto's van apparaten (Afb. 3)

3



A: Koelkast compartiment

1 Koelkast LED-lamp
2 Deurbalk
3 Naamplaatje
4 Deurrek
5 Glazen lade
6 Mijn Zone glazen deksel
7 Mijn Zone lade
8 Waterreservoir
9 Waterdispenser
10 O.K.-temperatuurindicator (optioneel)

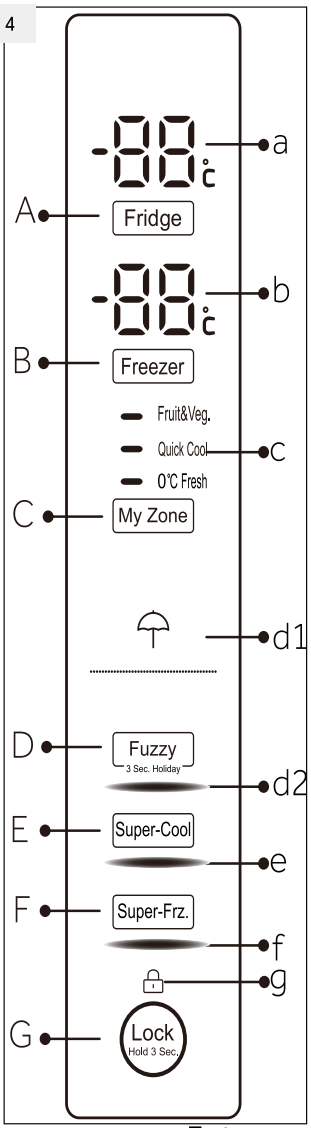
B: Vriesvak

11 Bovenste vriesvak lade
12 Onderste vriesvak lade
13 Instelbare voetjes

4- Bedieningspaneel

Bedieningspaneel (Afb. 4)

HB16*



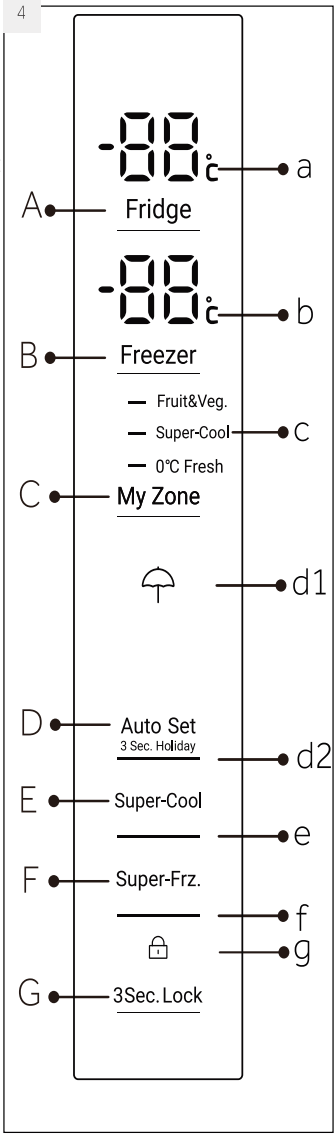
Toetsen:

A Diepvriezer temperatuurinstellingen B Diepvriezer temperatuurinstellingen C Mijn Zone instelling D Fuzzy modus en Vakantiefunctie aan/uit E Super-Cool functie aan/uit(HB16*) E Super-Freeze functie aan/uit G Paneelvergrendeling/ ontgrendeling

Indicatoren:

a Temperatuur koelkast
b Temperatuur diepvriezer
c Mijn Zone functie
d1 Vakantiefunctie
d2 Fuzzy modus(HB16*)
e Super-Cool functie
f Super-Freeze functie
g Paneel vergrendeling

HEFR3719*/HFR5719*



Toetsen:

D Automatisch instellingmodus en Vakantie functie aan/uit (HEFR3719*/HFR5719*)

Indicatoren:

d2 Automatisch instelmodus (HEFR3719*/HFR5719*)

5.1 Voor de eerste ingebruikname

- Verwijder alle verpakking, houd ze uit de buurt van kinderen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze.
- Reinig de binnen- en buitenzijde van het apparaat met water en een zacht reinigingsmiddel voor u er etenswaren in plaatst.
- Nadat het apparaat genivelleerd en gereinigd is, moet u minimum 2 uur wachten voor u het aansluit op het elektrisch net. Zie sectie INSTALLATIE.
- Koel de vakken aan hoge instellingen voor u etenswaren in de koelkast of diepvriezer plaatst. De Super-Freeze functie helpt het vriesvak snel af te koelen.
- De temperatuur van de koelkast en diepvriezer worden automatisch ingesteld op 5°C en -18°C respectievelijk. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Indien ingesteld kunt u deze temperaturen handmatig wijzigen. Raadpleeg de HANDMATIGE INSTELLINGMODUS.

5.2 Sensortoetsen

De knoppen op het bedieningspaneel zijn sensortoetsen die al reageren als u ze licht aanraakt met de vinger.

5.3 Het apparaat in- of uitschakelen

Het apparaat schakelt in zodra het wordt aangesloten op het elektrisch net.

Wanneer het apparaat de eerste maal wordt ingeschakeld, wordt de reële temperatuur van het koelvak en vriesvak ("a" en "b") wordt weergegeven. Het scherm knippert. Als de deuren gesloten zijn, schakelt het uit na 30 seconden. De paneelvergrendeling is mogelijk actief.

Opgelet: Voorinstellingen

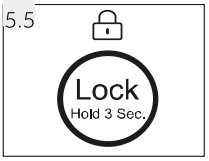
- Het apparaat is vooraf ingesteld op de aanbevolen temperatuur van 5°C (koelkast) en -18°C (diepvriezer). In normale omstandigheden moet u een temperatuur instellen.
- De vooringestelde functie voor het Mijn Zone vak is Fruit & groeten.
- Als het apparaat ingeschakeld wordt na een ontkoppeling van het netwerk kan het tot 12 uur duren voor de correcte temperaturen worden bereikt.

Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt. Om het apparaat uit te schakelen, moet u het netsnoer uit het stopcontact verwijderen.

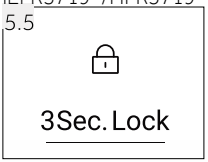
5.4 Stand-by modus

Het scherm schakelt automatisch uit 30 seconden nadat u een toets hebt ingedrukt. Het scherm wordt automatisch vergrendeld. Het licht automatisch op wanneer een toets wordt aangeraakt of een van de deuren/lade geopend wordt.

HB16*



HEFR3719*/HFR5719*



5.5 Vergrendeling/ontgrendeling paneel

Opgelet: Paneelvergrendeling

Het bedieningspaneel wordt automatisch geblok keerd tegen inschakeling als er geen knop geduren de 30 seconden wordt aangeraakt. Het bedienings paneel moet ontgrendeld zijn voor alle instellingen

- Raak toets "G" aan gedurende 3 seconden om alle paneelelementen te blokkeren tegen inschake- ling (Afb. 5.5) De betrokken "d" indicator wordt nu weergegeven
- Om te ontgrendelen, raakt u de kn op opnieuw aan

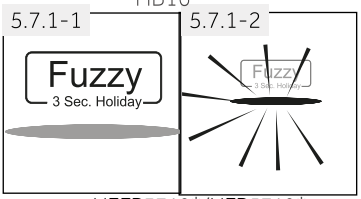
5.6 Deur opening alarm

Wanneer een van de koelkast deuren langer dan 3 minuut geopend wordt, weerklinkt het deur open alarm. Het alarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten. Als de deur open wordt gelaten gedurende meer dan 7 minuten schakelt het licht in de koelkast auto- matisch uit en de verlichting van het bedieningspaneel schakelt automatisch uit.

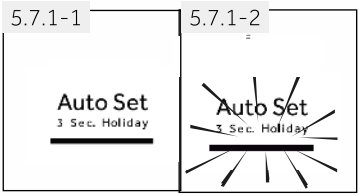
5.7 De werkmodus selecteren

U moet een van deze twee methoden toepassen om het apparaat in te stellen

HB16*



HEFR3719*/HFR5719*



5.7.1 Fuzzy modus

Als u geen speciale vereisten hebt, raden we aan de Fuzzy modus te gebruiken
In de Fuzzy modus kan het apparaat de temperatuur- instelling automatisch aanpassen naargelang de om- gevingstemperatuur en de temperatuurwijziging in het apparaat. Deze functie volledig handenvrij

1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te ra ken als het vergrendeld is (Afb. 5.5)
2. Aanraaktoets "D" (Fuzzy) (Afb. 5.7.1-1)
3. Indicator "d2" licht op en de functie wordt inge schakeld (Afb. 5.7 1-2)

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie op nieuw worden uitgeschakeld

5.7.2 Handmatige instelmodus

Als u de temperatuur van het apparatuur handmatig wilt inschakelen voor specifieke etenswaren kunt u de temperatuur instellen met de temperatuur insteltoets

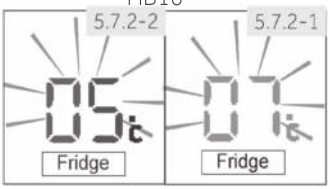
Opgelet: Conflict met andere functies

De temperatuur kan niet worden aangepast als een andere functie (Super Cool, Super Freeze, Holiday of Fuzzy) ingeschakeld is of als het scherm vergrendeld is. De overeen stemmende indicator knippert samen en er weerklinkt ook een geluidsignaal

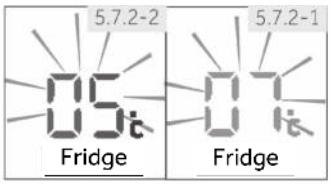
5.7.2.1 De temperatuur van de koelkast instellen

1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te raken als het vergrendeld is (Afb. 5.5).
2. Raak toets "A" (Koelkast) aan om het koelvak te selecteren. De reële temperatuur in het koelvak wordt weergegeven (Afb. 5.7.2-1).
3. Raak de toets "A" (Koelkast) aan tot de gewenste temperatuurwaarde knippert (Afb. 5.7.2-2). Er weerklinkt een geluid iedere maal een toets wordt aangeraakt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van minimum 1°C tot maximum 9°C. De optimale temperatuur in de koelkast is 5°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.
4. Raak één van de toetsen "A" om te bevestigen, of de instelling wordt automatisch bevestigd na 5 seconden. De weergegeven temperatuur stopt met knipperen.

HB16*



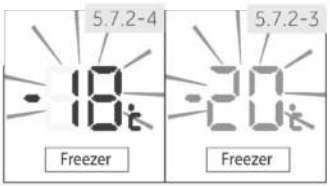
HEFR3719*/HFR5719*



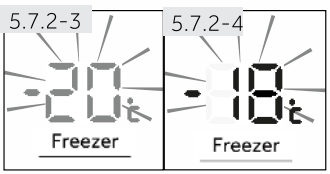
5.7.2.2 De temperatuur van de diepvriezer instellen

1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te raken als het vergrendeld is (Afb. 5.5).
2. Druk op knop "B" (Diepvriezer) om het vriesvak te selecteren. De reële temperatuur in het vriesvak wordt weergegeven (Afb. 5.7.2-3).
3. Raak de toets "A" (Vriesvak) aan tot de gewenste temperatuurwaarde knippert (Afb. 5.7.2-4). Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van -15°C tot -24°C. De optimale temperatuur in de diepvriezer is -18°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.
4. Raak een toets aan behalve "B" (Vriesvak) om te bevestigen, of de instelling wordt automatisch bevestigd na 5 seconden. De weergegeven temperatuur stopt met knipperen.

HB16*



HEFR3719*/HFR5719*

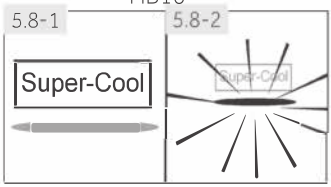


Opgelet: Invloeden op temperaturen

De interne temperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- Omgevingstemperatuur
- Regelmaat van het openen van de deur
- Hoeveelheid opgeborgen etenswaren
- Installatie van het apparaat

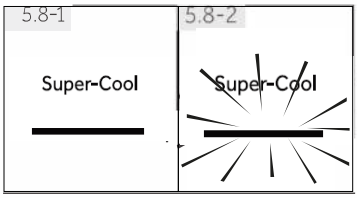
HB16*



5.8 "Super-Cool" functie

Schakel de "Super-Cool" functie in als een grotere hoeveelheid etenswaren moet worden bewaard (bij voorbeeld na aankopen). De "Super-Cool" functie versnelt het koelen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde waren tegen ongewenst opwarmen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is 0 tot +1 °C.

HEFR3719*/HFR5719*



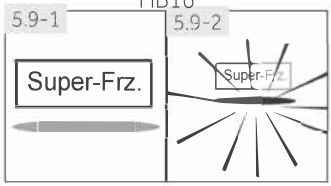
1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te raken als het vergrendeld is (Afb. 5.5).
2. Aanraaktoets "E" (Super-Cool) (Afb. 5.8.-1).
3. Indicator """ licht op en de functie wordt ingeschakeld (Afb. 5.8.-2).

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

Opgelet: Automatische uitschakeling

Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de functie langer dan 4 uur geduurd heeft.

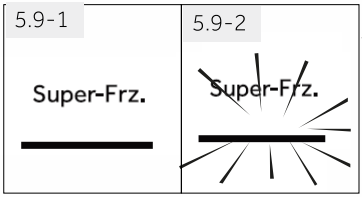
HB16*



5.9 Super-Freeze functie

Verse etenswaren moeten zo snel mogelijk volledig worden ingevroren. Dit bewaart de optima le voedings-waarde, het uiterlijk en smaak. De Super freeze functie versnelt het invriezen van verse etenswaren en be schermt de al bewaarde etensw aren tegen ongewenst opwarmen. Als u een grote hoeveelheid etenswaren moet invriezen, is het aan bevolen de Super freeze functie 24 uur voor het gebruik in te stellen. wanneer de functie begint, is de temperatuur lager dan -24 °C

HEFR3719*/HFR5719*



1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te raken als het vergrendeld is (Afb. 5.5).
2. Aanraaktoets "F" (Super-Freeze) (Afb. 5.9.-1).
3. Indicator "F" licht op en de functie wordt ingeschakeld (Afb. 5.9.-2).

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

Opgelet: Automatische uitschakeling

De Super freeze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 50 uur. De toepassing wordt dan bestuurd op de eerder ingestelde temperatuur.

5.10 Vakantiefunctie

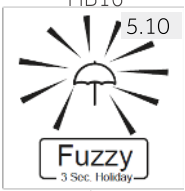
Deze functie stelt de temperatuur van de koelkast permanent in op 17°C.

Dit biedt de mogelijkheid de deur van de lege koelkast gesloten te laten zonder dat dit geurtjes of schimmel veroorzaakt - tijdens een langdurige afwezigheid (bijv. tijdens een vakantie). Het vriesvak kan vrij geworden ingesteld.

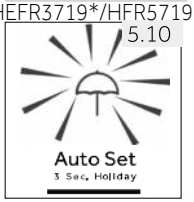
1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te raken als het vergrendeld is (Afb. 5.5).
2. Aanraaktoets "D" gedurende 3 seconden (Afb. 5.10). Indicator "d1" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

HB16*



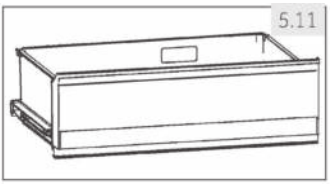
HEFR3719*/HFR5719*



WAARSCHUWING! In de Vakantiefunctie wordt de instelling van de "Fruit&Veg, Quick cool, 0°C fresh" pictogrammen in Myzone uitgeschakeld en de temperatuur van Myzone kan niet worden aangepast. Het koelvak en Myzone verschijnen in de vorige instelling wanneer u de vakantiefunctie verlaat.

5.11 Mijn Zone lade

Het koelvak is uitgerust met een Mijn Zone vak (Afb. 5.11). De volgende functies zijn beschikbaar:



5.11.1 Functie Fruit & Groenten.

Deze functie is geschikt om vers fruit en groenten te bewaren.

Opgelet: Fruit & groenten functie

Fruit dat gevoelig is aan kou zoals ananas, avocado, banan en, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommers, courgettes en tomaten en kaas mogen niet worden bewaard in de Mijn Zone lade.

5.11.2 Functie 0°C Vers

Deze functie stelt de temperatuur in de Mijn Zone lade in op 0 °C. Geschikt om verse etenswaren zoals vlees of instant producten te bewaren. De meeste etenswaren blijven vers bij een temperatuur van 0°C, maar niet ingevroren.

Opgelet: 0°C Vers functie

- Omwille van uiteenlopende hoeveelheden water in vlees vriezen sommige vleeswaren met meer vocht aan temperaturen van minder dan 0 °C. Om die reden moet vlees dat wordt afgesneden worden bewaard in het Mijn Zone vak aan een temperatuur van min. 0°C.

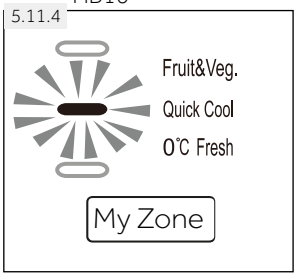
5.11.3 Q-Cool/S-Cool (Quick-Cool/Super-cool)

Deze functie biedt de mogelijkheid drank in blikjes snel af te koelen. De temperatuur in het Mijn Zone vak is ingesteld op +2 °C.

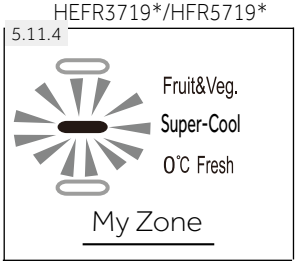
Opgelet: Mijn Zone lade

- Eén van de drie functies van het Mijn Zone vak moet altijd ingeschakeld zijn
- Om de temperatuur van het koelvak te verminderen, kunt u de Q-Cool functie gebruiken. Om ze te verhogen, kunt u de Fruit & Groenten functie gebruiken.

HB16*



HEFR3719*/HFR5719*



5.11.4 Selecteer functie voor Mijn Zone vak

1. Ontgrendel het paneel door de toets "G" aan te raken als het vergrendeld is (Afb. 5.5)
2. Raak de toets "C" (Koelkast) aan tot de gewenste functie "C" knippert (Afb. 5.11.4).
3. Na een aantal seconden licht indicator "C" permanent op en de instelling wordt bevestigd.

5.12 Waterdispenser

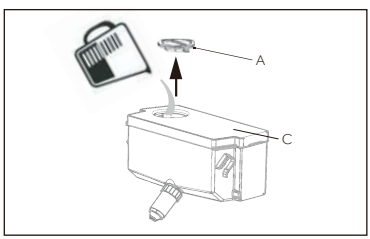
Met de waterdispenser kan man koud drinkwater tappen.

Het waterreservoir moet worden gereinigd voor de eerste ingebruikname (zie ONDERHOUD EN REINIGING).

5.12.1 Het waterreservoir opvullen

WAARSCHUWING !

Gebruik enkel drinkwater.



1. Zorg ervoor dat het waterreservoir correct ingevoerd is (zie APPARATUUR)
2. Draai en til het ronde deksel (A) op en vul het waterreservoir bij met fris drinkwater (Afb. 5.11.1).
3. Vul slechts water bij tot de markering (1,8 l); zo niet kan het overstromen wanneer de deur opent en sluit.
4. Sluit het ronde deksel (A) tot het vastklikt.

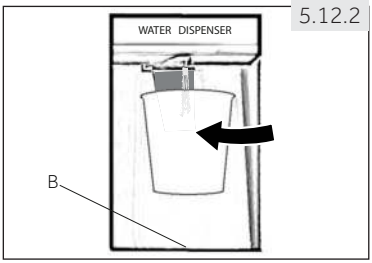
Opgelet: Waterdispenser

- Voor u bijvult moet u het resterende water verwijderen en het waterreservoir reinigen.
- Als u gedurende een lange periode geen water nodig hebt, moet u het waterreservoir leegmaken en
- het gereinigde reservoir invoeren. Het deksel (C) van het waterreservoir (Afb. 5.12.1) wordt ook gebruikt om energie te besparen. Als u gedurende een lange periode geen water wilt uit de waterdispenser, moet u het deksel aanbrengen voor een betere isolatie en om energie te besparen.

5.12.2 Water uit de waterdispenser halen

1. Plaats een glas onder de wateruitlaat.
2. Duw het zachtjes tegen de klep van de waterdispenser met uw glas (Afb. 5.12.2). Lijn uw glas uit met de waterdispenser om geen water te morsen.
3. Water in de lade (B) moet tijdig worden verwijderd want het kan overstromen als de deur wordt geopend en gesloten.

5.12.2

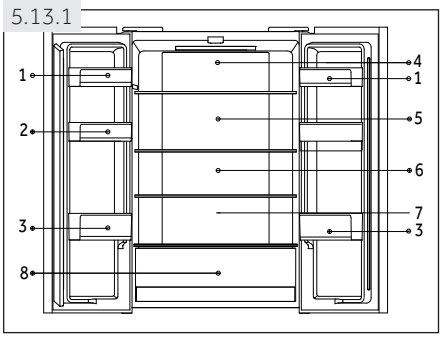


5.13 Tips om verse etenswaren te bewaren

5.13.1 Opslaan in het koelvak

- Houd de temperatuur van uw koelkast lager dan 5 °C.
- Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u ze bewaart in het apparaat.
- Etenswaren die in de koelkast worden bewaard moeten gewassen en gedroogd worden voor u ze opbergt
- De etenswaren die u wilt bewaren moeten correct worden afgedicht om geurtjes en wijzigingen in de smaak te vermijden.
- Bewaar geen al te grote hoeveelheden etenswaren. U moet ruimte tussen de etenswaren laten zodat de koude lucht kan circuleren voor een beteren en meer homogene koeling.
- De etenswaren die u dagelijks eet, moeten vooraan op de lade worden bewaard.
- Laat een opening tussen etenswaren en de interne wanden om lucht te laten circuleren. Plaats zeker geen etenswaren tegen de achterwand: etenswaren kunnen bevriezen tegen de achterwand. Vermijd direct contact van de etenswaren (in het bijzonder olierijke of zure etenswaren) met de interne voering want olie/zuur kan de interne voering eroderen. Verwijder olie/zuurresten als u ze opmerkt.
- Ingevroren etenswaren kunnen zacht worden ontdooid in het koelvak. Dit bespaart energie.
- Het verouderingsproces van fruit en groenten zoals courgettes, meloenen, papaja, bananen, ananas, etc. kan worden versneld in de koelkast. Om die reden is het niet aanbevolen ze in de koelkast te bewaren. Hoewel, het rijpen van groen fruit kan gedurende een bepaalde periode worden bevorderd. Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets gemorst is en dat ze moet gereinigd worden. Zie ZORG EN REINIGING.
- Andere etenswaren moeten in andere plaatsen worden bewaard, naargelang hun eigenschappen (Afb.: 5.13.1).

5.13.1



1 Boter, kaas, eieren, kruiden, etc.
2 Eieren, blikjes, kruiden, etc.
3 Drank en etenswaren in flessen.
4 Gepekelde etenswaren, etenswaren in blik, etc.
5 Vleesproducten, snacks, etc.
6/7 Pasta, melk, tofu, zuivel, etc.
8 Vochtige Zone lade:
Fruit, groeten, salade (Fruit & groenten)
drank in blik (Q-Cool)
Rauwe verse etenswaren (0 °C vers)

5.13.2 Bewaring in het vriesvak

- Handhaaf de temperatuur in het vriesvak op -18 °C.
- 24 uur voor het invriezen, moet u de Super freeze functie inschakelen; voor kleine hoeveelheden etenswaren is 4-6 uur voldoende.
- Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u het opbergt in het vriesvak.
- Etenswaren die in kleine porties verdeeld zijn, zullen sneller invriezen en eenvoudiger zijn om te ontdooien en te bereiden. Het aanbevolen gewicht voor elke portie is minder dan 2,5kg
- Het is beter etenswaren te verpakken voor u ze in het vriesvak plaatst. De buitenzijde van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat ze aan elkaar zouden plakken. Verpakkingsmateriaal moet vrij zijn van geurtjes en luchtdicht of niet-giftig zijn.
- Om te voorkomen dat de bewaarperioden verstrijken, moet u de invriesdatum, tijdslimiet en de naam van de etenswaren noteren op de verpakking in overeenstemming met de bewaarperioden van verschillende etenswaren.
- **WAARSCHUWING!:** Zuur, basen, zout, etc. kunnen de interne oppervlakte van de diepvriezer beschadigen. Plaats geen etenswaren met deze stoffen (bijv. zeevis) rechtstreeks op de interne wand. Zoutwater in de diepvriezer moet onmiddellijk worden gereinigd.
- U mag de opslagduur van de etenswaren die wordt aanbevolen door de fabrikanten niet overschrijden. Verwijder uitsluitend de vereiste hoeveelheid etenswaren uit de diepvriezer.
- Verbruik de ontdooide etenswaren in een korte periode. Ontdooide etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren als ze bereid werden.
- Plaats geen overdreven hoeveelheden verse etenswaren in het vriesvak. Raadpleeg de capaciteit van de diepvriezer - Zie TECHNISCHE GEGEVENS of informatie op het naamplaatje.
- Etenswaren kunnen in het vriesvak worden bewaard aan een temperatuur van minimum -18 °C gedurende 2 tot 12 maanden, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3-12 maanden, groenten: 6-12 maanden)
- Wanneer u verse etenswaren invriest, moet u contact vermijden met al ingevroren etenswaren. Dooirisico!

5.13.3 Wanneer u commercieel ingevroren etenswaren wilt bewaren, moet u de volgende richtlijnen volgen:

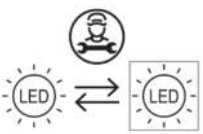
- Volg altijd de richtlijnen van de producent met betrekking tot de bewaartijden van de etenswaren. Respecteer deze richtlijnen!
- Probeer de tijdsduur tussen de aankoop en het opbergen zo kort mogelijk te houden om de kwaliteit te handhaven.
- Koop ingevroren etenswaren die werden bewaard aan een temperatuur van -18 °C of lager.
- Vermijd etenswaren te kopen met ijs of vorst op de verpakking - Dit wijst erop dat de producten op zeker moment gedeeltelijk ontdooid en opnieuw ingevroren werden - temperatuurstijgingen beïnvloeden de kwaliteit van de etenswaren.

6- Energiebesparing tips

Energiebesparing tips

- Zorg ervoor dat het apparaat correct geventileerd is (zie INSTALLATIE).
- U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik verhoogt hoe lager de temperatuur van het apparaat wordt ingesteld.
- Functies zoals SUPER-FREEZE verbruiken meer energie.
- Laat warme etenswaren afkoelen voor u ze in het apparaat plaatst.
- Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- Vul het apparaat niet te veel op zodat u de luchtstroom niet belemmert.
- Vermijd lucht in de verpakking van de etenswaren.
- Houd de afdichtingen van de deuren schoon zodat de deur altijd correct sluit.
- Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak.
- De meest energiebesparende configuratie vereist dat lades, levensmiddelenschappen en planken in het product worden geplaatst zoals in fabrieksverse toestand, en dat voedsel wordt geplaatst zonder de luchtuitlaat van het kanaal te blokkeren

De ledlampjes vervangen



De lichtbron (alleen led) mag alleen door een vakman worden vervangen

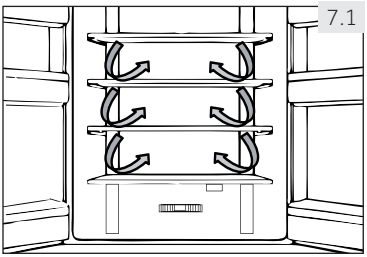
Dit product bevat een lichtbron v an energie -efficiëntieklasse G.

Compartiment	Energie-efficiëntieklasse	Model
Koelkast	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWMG HFR5719EWPB

Opgelet: Verschillen naargelang model

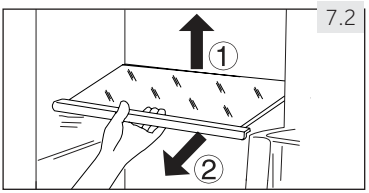
Omwille van de verschillende modellen is het mogelijk dat uw product niet voorzien is van alle functies. Raadpleeg het hoofdstuk PRODUCTBESCHRIJVING.

7.1 Meervoudige luchtstroom


7.1

De koelkast is uitgerust met een meervoudig luchtstroomsysteem waarmee koude lucht doorheen alle laden stroomt (Afb. 7.1). Dit helpt een gelijke temperatuur te handhaven om zeker te zijn dat uw etenswaren langer verser worden gehouden.

7.2 Instelbare planken



7.2

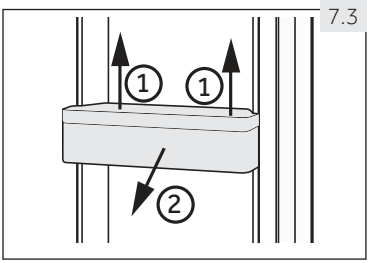
De hoogte van de laden kan worden aangepast naargelang uw bewaarbehoeften.

1. Om een lade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door de achterzijde omhoog op te tillen (1) en het te verwijderen (2) (Afb. 7.2).
2. Om ze opnieuw aan te brengen, plaatst u ze op de beugels op beide zijden en duw ze volledig naar achter tot de achterzijde van de lade in de sleuven aan de zijkant

Opgelet: Planken

Zorg ervoor dat alle uiteinden van een lade genivelleerd zijn.

7.3 Verwijderbare deurrekken



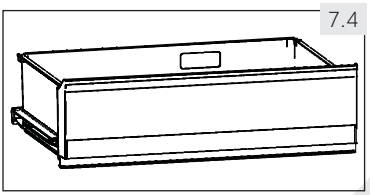
7.3

De deurrekken kunnen worden verwijderd voor het reinigen:

Plaats uw handen op beide zijden van het rek en til het omhoog (1) en verwijder ze (2) (Afb. 7.3).

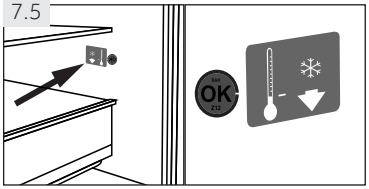
Om het deurrek in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

7.4 Mijn Zone lade


7.4

Voor het gebruik en de instelling van het Mijn Zone vak (Afb. 7.4) moet u de sectie GEBRUIK raadplegen (Mijn Zone vak).

7.5



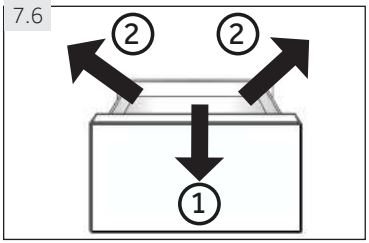
7.5 OPTIONEEL: OK-Temperatuurindicator

De OK-temperatuurindicator (Afb. 7.5) kan worden gebruikt om temperaturen te bepalen van minder dan +4 °C. Verlaag de temperatuur stapsgewijs als het teken niet "OK" aangeeft.

Opgelet: OK Sticker

Als het apparaat ingeschakeld is, kan het tot 12 uur duren tot de correcte temperaturen worden bereikt.

7.6

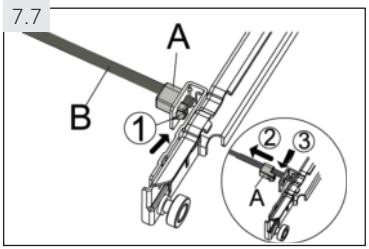


7.6 Verwijderbare vriesvaklade

Om de lade te verwijderen, moet u ze volledig uittrekken (1), optillen en verwijderen (2) (Afb. 7.6).

Om de lade in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

7.7



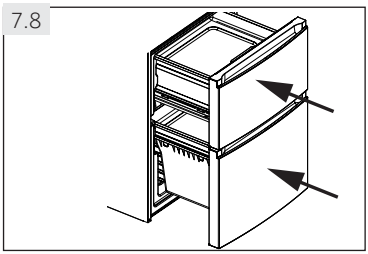
7.7 Verwijderbare verbindingsstaaf

De staaf kan worden verwijderd na verwijdering van de bovenste vrieslade (Afb. 7.7):

1. Druk op de emmer (1) of plastic houder (A) en verwijder hem (2).
2. Herhaal stap 1 aan de andere zijde.
3. Verwijder (3) de verbindingsstaaf (B).

Om de verbindingsstaaf in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

7.8



7.8 3D-vriesvak lade

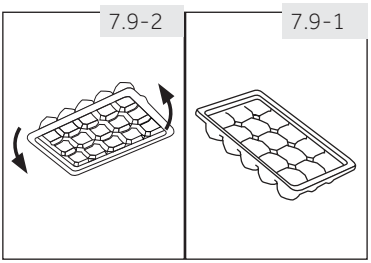
De diepvriesladen (Afb. 7.8) kunnen recht en volledig worden verlengd. Ze worden gemonteerd op eenvoudige rollende telescopische lopers zodat u de ingevroren etenswaren op comfortabele wijze kunt bewaren en verwijderen. Dankzij het automatische sluitmechanisme van de deur kunt u de etenswaren gemakkelijk hanteren en energie besparen.

WAARSCHUWING!

U mag de laden niet overbelasten: Max. last van elke lade: 35 kg!.

7.9 Ijsblokjeslade

1. Vul de ijsblokjes lade 3/4 vol water en plaats het in het vriesvak (Afb. 7.9-1).
2. Draai de ijsblokjeslade lichtjes of houd het onder stromend water om de ijsblokjes los te maken (Afb. 7.9-2).



7.10 Het licht

Het interne LED-licht schakelt in wanneer de deur geopend is. De prestatie van de lichten wordt niet beïnvloed door de instellingen van andere apparaten.

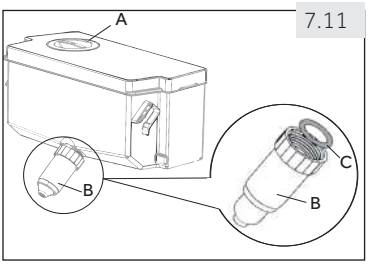
7.11 Waterreservoir

7.11.1 Verwijderbaar waterreservoir

Het waterreservoir kan worden verwijderd en opnieuw gemonteerd om het te reinigen zoals de deurrekken.

7.11.2 Waterreservoir invoeren

Plaats het waterreservoir in de positie zodat de water-uitlaat (B) in de opening van de deur past (Afb. 7.11). Zorg ervoor dat het waterreservoir vergrendeld is.

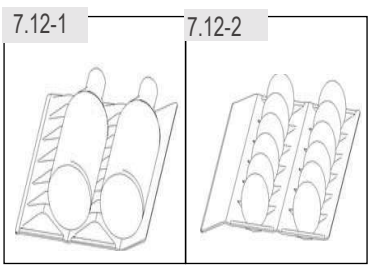


Opgelet: Verschillen naargelang model

- Controleer of de uitlaat stevig op het waterreservoir zit en de witte o-ring is aangebracht.
- Als het waterreservoir niet correct ingevoerd is, kan er water uit de verbinding druppelen.
- Gebruik geen overtollige kracht tijdens het verwijderen en de montering van het waterreservoir om schade aan het reservoir te vermijden.

7.12 Wijnrek & Eierhouder

1. Houd het plat.
2. Volg de richting om de wijn goed te plaatsen(Afb 7.12-1).
3. De keerzijde is voor eieren(Afb 7.12-2).



8- Zorg en reiniging

WAARSCHUWING!

Ontkoppel het apparaat van het elektrisch net voor de reiniging.

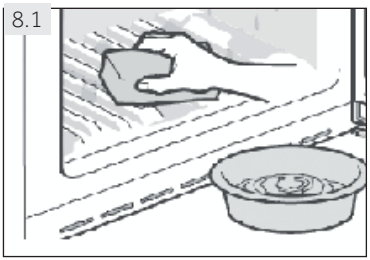
8.1 Algemeen

Reinig het apparaat als er slechts een kleine hoeveelheid of geen etenswaren opgeborgen zijn. Het apparaat moet elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om de geurtjes van slecht opgeslagen etenswaren te voorkomen.

WAARSCHUWING!

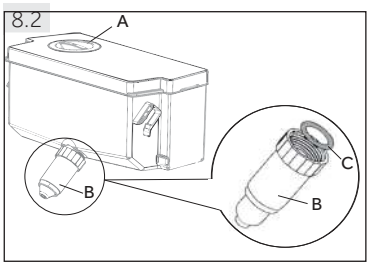
- Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylacetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
- Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.
- Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- Bij opwarming moet u de toestand van ingevroren etenswaren controleren.

8.1



- Houd de pakking van de deur altijd schoon.
- Reinig de binnenzijde en de behuizing van het apparaat met een spons in warm water en een neutraal reinigingsmiddel (Afb. 8.1).
- Spoel en droog met een zachte doek.
- U mag geen van de onderdelen van het apparaat wassen in de vaatwasmachine.
- Reinig de accessoires enkel met warm water en een zacht, neutraal wasmiddel.
- Laat het apparaat minimum 5 minuten rusten voor u het apparaat herstart want dit kan de compressor beschadigen.

8.2



8.2 Het waterreservoir schoonmaken

1. Verwijder het waterreservoir uit het apparaat.
2. Verwijder het deksel (A) (Afb. 8.2).
3. Schroef de teut los van de dispenser (B)
4. Reinig het reservoir en de teut van de dispenser met warm water en vloeibaar vaatwasmiddel. Let er op dat alle zeep wordt gespoeld.
5. Monteer de teut van de dispenser (B) en zorg ervoor dat hij stevig op het waterreservoir is gedraaid met de witte o-ring (C) in positie.
6. Sluit hetdeksel (A) en vervang het reservoir in het apparaat.

Opgelet: Waterreservoir

- Als het waterreservoir niet correct ingevoerd is, kan er water uit de verbinding druppelen.
- Gebruik geen overtollige kracht tijdens het verwijderen en de montering van het waterreservoir om schade aan het reservoir te vermijden.

8.3 Ontdooien

De koelkast en diepvriezer ontdooien automatisch; er is geen handmatige bewerking nodig.

8.4 De LED-lampen vervangen

De lamp gebruikt de LED als haar lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als u iets abnormaal opmerkt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. Zie KLANTENDIENST.

WAARSCHUWING!

U mag de LED-lamp niet zelf vervangen. Ze mag enkel worden vervangen door de fabrikant of de geautoriseerde service agent.

De lamp gebruikt de LED als haar lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als u iets abnormaal opmerkt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. Zie KLANTENDIENST.

Parameters van de lamp:

Spanning 12V; Max. vermogen: 2 W

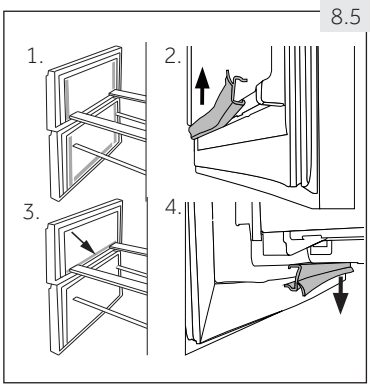
8.5 Verwijderbare secundaire deurpakkingen

Er zijn zes secundaire deurpakkingen op de bovenste en onderste lade van de diepvriezer.

1. Zoek de vijf aangeduide deurpakkingen op de bovenste en onderste diepvrieslade (Afb. 8.5-1).
2. Zorg ervoor dat de gebogen sleuven van de pakking naar binnen zijn gericht wanneer u ze bevestigt (Afb. 8.5-2.).
3. Zoek de **onderste** pakking van de bovenste lade zoals aangegeven (Afb. 8.5-3).
4. Zorg ervoor dat de gebogen sleuf van deze pakking naar beneden zijn gericht wanneer u ze bevestigt (Afb. 8.5-4.).

U ontvangt deze pakkingen samen met de roterende deur / ladepakkingen via de klantendienst (zie garantiekaart).

8.5



8.6 Niet gebruikt gedurende een lange periode

Als het apparaat gedurende een lange periode niet zal worden gebruikt en u gebruikt de vakantiefunctie van de koelkast niet:

- Verwijder de etenswaren.
- Ontkoppel het netsnoer.
- Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- Houd de deur en diepvriesladen open om de onaangename geurtjes te voorkomen.

Opgelet: Uitschakelen

Schakel het apparaat enkel uit als het absoluut noodzakelijk is.

8.7 Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en ontkoppel het apparaat.
2. Beveilig de laden en andere bewegende onderdelen in de koelkast en de diepvriezer met plakband.
3. U mag de koelkast niet meer dan 45° kantelen om schade aan het koelsysteem te vermijden.

WAARSCHUWING!

- U mag het apparaat niet bij de handvaten dragen.
- Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

9- Probleemoplossen

Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.

WAARSCHUWING!

- ► Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ► Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ► Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

9.1 Probleemoplossen tabel

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	• De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact.	• Voer de stekker in het stopcontact.
	• Het apparaat is ingesteld in de ontdooicyclus.	• Dit is normaal voor een automatisch ontdooiend apparaat.
Het apparaat draait regelmatig of gedurende een te lange periode.	• De interne en externe temperatuur is te hoog.	• In dat geval is het normaal dat het apparaat langer draait.
	• Het apparaat is al een zekere periode uitgeschakeld.	• Het duurt gewoonlijk 8 tot 12 uur tot het apparaat volledig afkoelt.
	• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.	• Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond is geplaatst en dat er geen etenswaren of container de deur blokkeert.
	• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.	• Open de deur/lade niet te vaak.
	• De temperatuurinstelling van het vriesvak is te laag.	• Stel de temperatuur hoger in tot de geschikte koelkasttemperatuur bereikt is. Het duurt 24 uur tot de koelkasttemperatuur stabiel wordt.
	• De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.	• Reinig de deur/lade of laat ze vervangen door de klantendienst.
	• De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.	• Zorg voor voldoende ventilatie.
De binnenzijde van de koelkast is vuil en/of stinkt.	• De binnenzijde van de koelkast moet worden gereinigd.	• Reinig de binnenzijde van de koelkast.
	• Er zijn etenswaren met een sterke geur opgeborgen in de koelkast.	• Verpak de etenswaren grondig.

► Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische ondersteuning: https://corporate.haier-europe.com/en/ .Kies onder de sectie "website" het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische assistentie

9- Probleemoplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het is onvoldoende koud binnen in het apparaat.	• De temperatuur is te hoog ingesteld. • Te warme etenswaren werden opgeslagen. • Te veel etenswaren in een keer opgeslagen. • De etenswaren werden te dicht bij elkaar geplaatst. • Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. • De deur/lade is te vaak of te lang geopend.	• Stel de temperatuur opnieuw in. • Laat de etenswaren altijd goed afkoelen voor u ze opbergt. • Berg altijd kleine hoeveelheden etenswaren op. • Laat een opening tussen verschillende etenswaren om de lucht te laten circuleren. • Sluit de deur/lade. • Open de deur/lade niet te vaak.
Het is te koud in het apparaat.	• De temperatuur is te laag ingesteld. • De Power-Freeze functie is ingeschakeld of draait te lang.	• Stel de temperatuur opnieuw in. • Schakel de Power Freeze functie uit.
Vochtvorming op de binnenzijde van het koelvak.	• Het klimaat is te warm en te vochtig. • Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. • De deur/lade is te vaak of te lang geopend. • Voedselcontainers of vloeistoffen zijn open gelaten.	• Verhoog de temperatuur. • Sluit de deur/lade. • Open de deur/lade niet te vaak. • Laat warme etenswaren afkoelen tot kamertemperatuur en dek de etenswaren en vloeistoffen af.
Vocht accumuleert op de buitenzijde van de koelkast of tussen de deuren/ deur en de lade.	• Het klimaat is te warm en te vochtig. • De deur/lade is niet stevig gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert.	• Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de vochtigheidsgraad daalt. • Zorg ervoor dat de deur/lade volledig gesloten is.
Veel ijs en vorst in het vriesvak.	• De etenswaren werden niet correct verpakt. • Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. • De deur/lade is te vaak of te lang geopend. • De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen. • Er is iets in de koelkast dat de deur/lade belemmert correct te sluiten.	• U moet de etenswaren altijd goed verpakken. • Sluit de deur/lade. • Open de deur/lade niet te vaak. • Reinig de deur/ladepakkingen of vervang ze. • Breng de laden, deurrekken of interne containers opnieuw aan zodat de deur/lade kan sluiten.
Het apparaat maakt abnormaal lawaai.	• Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond. • Het apparaat komt in contact met een aanpalend voorwerp.	• Stel de voeten in om het apparaat te nivelleren. • Verwijder objecten rond het apparaat.

9- Probleemoplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
U moet een licht geluid horen, gelijkaardig aan dat van stromend water.	• Dit is normaal.	• -
U zult een alarmsignaal horen.	• De koelvak staat open.	• Sluit de deur of schakel het alarm handmatig uit.
U zult een zacht gezoem horen.	• Het anti-condensatiesysteem werkt.	• Dit voorkomt condensatie en is normaal.
De interne verlichting of het koelsysteem werkt niet.	• De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact. • De voeding is niet intact. • De LED-lamp is defect.	• Voer de stekker in het stopcontact. • Controleer de elektrische toevoer naar de kamer. Bel het lokale elektriciteitsbedrijf! • Bel de service om de lamp te vervangen.
De zijkanten van de kast en deurstrip kunnen warm worden.	• Dit is normaal.	• -
Er lekt of druppelt water van de wateruitloop.	• Het waterreservoir is niet correct geïnstalleerd. • De wateruitloop is niet stevig aangedraaid op het waterreservoir. • Er is geen witte siliconen o-ring aangebracht op de wateruitloop.	• Plaats het waterreservoir opnieuw in de deur van de koelkast. Zorg ervoor dat ze volledig in de deur is aangebracht. • Controleer of de wateruitloop stevig op het waterreservoir is geschroefd. • Controleer of de witte siliconen o-ring aangebracht is op het reservoir voor u de wateruitloop op het waterreservoir monteert.

9.2 Stroompanne

In het geval van een stroompanne zullen de etenswaren ongeveer 12 uur koud blijven. Volg deze tips tijdens een langdurige stroomonderbreking, in het bijzonder in de zomer:

- ► Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ► Plaats geen bijkomende etenswaren in het apparaat tijdens een stroomonderbreking.
- ► Als een stroomonderbreking vooraf wordt aangekondigd en de onderbreking langer dan 12 uur zal duren, kunt u op voorhand ijs maken en het in een container plaatsen boven in het koelvak.
- ► Na de onderbreking moeten de etenswaren onmiddellijk worden geïnspecteerd.
- ► Aangezien de temperatuur in de koelkast zal stijgen tijdens een stroomonderbreking of een andere panne zal de bewaartijd en de kwaliteit van de etenswaren verminderen. Alle etenswaren die ontdooien snel moeten worden verbruikt of bereid en opnieuw ingevroren (indien geschikt) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

Opgelet: Geheugenfunctie tijdens stroompanne

Na herstel van de stroom blijft het apparaat met dezelfde instellingen werken die werden ingesteld voor de stroompanne.

10- Installatie

10.1 Uitpakken

WAARSCHUWING!

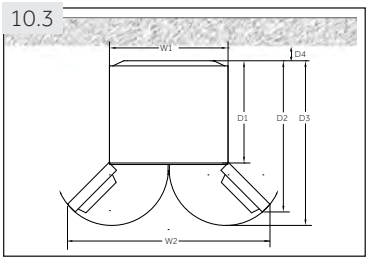
- Het apparaat is zwaar. Draag het altijd met twee personen.
- Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.

- Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

10.2 Milieuomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 10 °C en 43 °C zijn aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmte-uitstralende apparaten (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

10.3

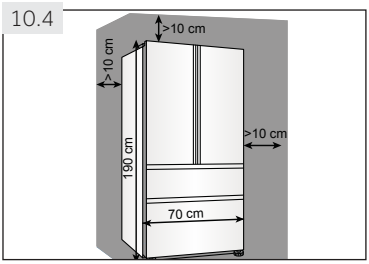


10.3 Ruimtevereiste

Vereiste plaats wanneer de deur geopend is (Afb. 10.3):

Breedte in mm		Diepte in mm			Afstand met de muur in mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

10.4

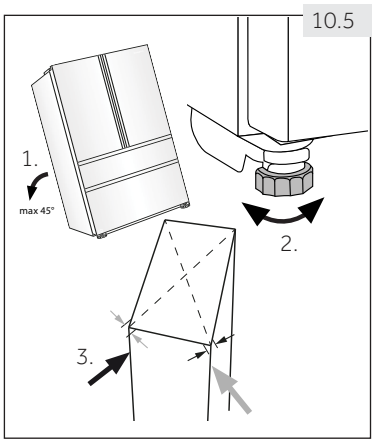


10.4 Ventilatie doorsnede

Om het apparaat voldoende te ventileren uit veiligheidsredenen moet de informatie van de vereiste ventilatie doorsnede worden gerespecteerd (Afb. 10.5).

voor een vrijstaand apparaat: “Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat

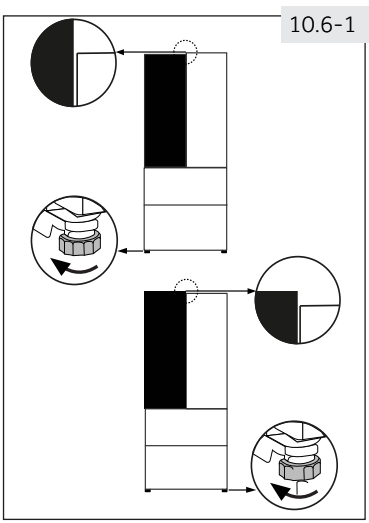
10.5 Het apparaat uitlijnen



Het apparaat moet op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst.

1. Kantel de koelkast lichtjes naar achter (Afb. 10.5).
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.
3. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door zachtjes te kloppen op de diagonale hoeken. De lichte bewegingen moeten hetzelfde zijn in beide richtingen. Zo niet kan het kader vervormen; dit kan resulteren in lekken in de deurpakkingen. Een lage tendens naar achter vereenvoudigt het sluiten van de deur.

10.6 De deuren fijnafstemmen



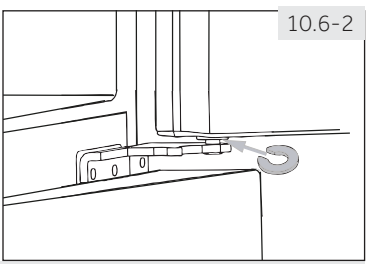
Als de deuren niet genivelleerd zijn kan dit als volgt worden opgelost:

10.6.1 Instelbare voetjes gebruiken

Draai de instelbare voetjes in de richting van de pijl (Afb. 10.6-1) om het voetje omhoog of omlaag in te stellen.

10.6.2 Afstandshouders gebruiken

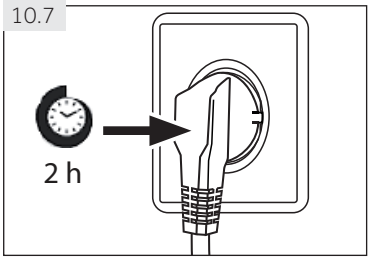
- Open de bovenste deur en til ze op.
- Klem de afstandshouder (in de accessoire zak) zorgvuldig de witte plastic ring van het middelste scharnier met de hand of met gereedschap zoals een tang (Afb. 10.6-2). Maak krassen of deuken in de deur.



Opgelet: Nivellering

Het is mogelijk dat de deuren van de koelkast in de toekomst niet langer genivelleerd zijn omwille van het gewicht van de bewaarde etenswaren. In dat geval moet u ze instellen in overeenstemmen volgens de bovenstaande methode.

10.7



10.7 Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de capsule van de compressor. Deze olie kan doorheen de afgesloten leidingen stromen als het apparaat gekanteld wordt tijdens transport. Voor u het apparaat aansluit op het elektrisch net moet u 2 uur (Afb. 10.7) wachten zodat de olie in de capsule kan stromen.

10.8 Elektrische verbinding

Voor elke aansluiting moet u controleren of:

- het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- het stopcontact geaard is en geen multi-stekker of verlengsnoer is.
- de stekker en het stopcontact overeenstemmen.

Voer de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact bij u thuis.

WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden, moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantendienst (zie garantiekaart).

Let op dat bij het plaatsen van het apparaat, het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.

Geen meerdere stopcontacten of voedingen installeren aan de achterkant van het apparaat.

Vermijd het veroorzaken van een brand door ontvlambaar materiaal te ontsteken .

- uitgebreid gematigd: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C”;
- gematigd: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C”;
- subtropisch: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C”;
- tropisch: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C”;

11 - Technische gegevens

1. Productfiche conform regel EU Nr. 2019/2016

Handelsmerk	Haier	
Modelidentificatie	HB16WMAA HEFR3719FWMP HB16WBAA/HB16WSNAA	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Categorie van het model	Koelkast-diepvriezer	
Energie efficiëntieklasse	F	F
Jaarlijks energieverbruik (kWu/jaar) [1)]	371	298
Volumekoeling (L)	304	304
Volumebevriezing (L)	140	140
Ster classificatie	****	
Temperatuur van andere vakken > 14°C	Niet van toepassing	
Vorstvrij systeem	Ja	
Beveiliging tegen stroompanne (h)	12	12
Vriesvermogen (kg/24u)	9	10
Klimaatklasse Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een temperatuur tussen 10°C en 43°C.	SN/N/ST/T	
Geluidsemissieklasse en geluidsemissies via de lucht (db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
Temperatuurstijgingstijd (u)	12	
Constructietype	Vrijstaand	

[1)] op basis van standaardtestresultaten voor 24 uur. Het reële energieverbruik hangt af van het gebruik van het apparaat en waar het zich bevindt.

2. Bijkomende technische gegevens

Totaal volume (L)	444
Spanning / Frequentie	220 ~240V ~/ 50Hz
Invoervermogen (W)	120
Invoerspanning (A)	1.5
Hoofdzekering (A)	16
Koelmiddel/hoeveelheid	HB16WMAA/HB16WSNAA/HEFR3719FWMP R600a/65g HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG R600a/62g
Afmetingen (H/B/D in mm)	675×700×1900

675x700x

3. Normen en richtlijnen CE

Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.

12- Klantendienst

We raden onze Haier klantendienst aan en het gebruik van originele reserveonderdelen.
Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie PROBLEEMOPLOSSEN controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met
- uw lokale verdeler of
- de Onderhoud & Ondersteuning zone op www.haier.com waar u telefoonnummers en VGV kunt vinden en waar uw service claim kunt activeren.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben.

De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

Model _____ Serienr. _____

Controleer ook het garantiekaartje dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

- BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN

thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen, voor een minimumperiode van zeven jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;
deurklinken, deurscharnieren, bladen en manden voor een minimumperiode van zeven jaar en deurafdichtingen voor een minimumperiode van tien jaar, nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;

- GARANTIE

Minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

Voor algemene zakelijke vragen vindt u hieronder onze adressen in Europa:

Europese Haier adressen

Land*	Postadres	Land*	Postadres
Italië	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIË	Frankrijk	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANKRIJK
Spanje Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANJE	België-FR België-NL Nederland Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIË
Duitsland Oostenrijk	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg DUITSLAND	Polen Tsjechië Hongarije Griekenland Roemenië Rusland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLEN
Verenigd Koninkrijk	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Voor meer informatie verwijzen wij u naar www.haier.com

*Voor meer informatie over het product, raadpleeg https://eprel.ec.europa.eu/ of scan de QR-code op het energielabel dat bij het apparaat is geleverd

HB16WxAA_NL_V01_062017

Haier



Manualul de utilizare

Combină frigorifică

HB16WMAA
HB16WBAA
HB16WSNAA
HEFR3719FWMP
HFR5719EWMP
HFR5719EWMG
HFR5719EWPB

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Legendă

Avertizare - Informații importante legate de siguranță

Informații și sfaturi generale

Informații legate de mediu

Eliminare



Ajutați la protejarea mediului și sănătății omului. Puneți ambalajul în containerele corespunzătoare în vederea reciclării. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați electronicele marcate cu acest simbol în același loc cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați agenția municipală.

AVERTIZARE!

Risc de vătămare sau sufocare!

Agenții de refrigerare și gazele trebuie eliminate profesionist. Asigurați-vă că tubulatura circuitului de agent frigorific nu este deteriorată înainte de eliminarea corespunzătoare a acesteia. Deconectați aparatul de la rețeaua de curent. Tăiați cablul de alimentare de la rețeaua de curent și eliminați-l. Scoateți tăvile și sertarele, dar și opritorul și garniturile ușii, pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor în aparat.

Cuprins

1 - Informații de siguranță 4

2 - Utilizarea prevăzută 8

3 - Descrierea produsului 9

4 - Panou de comenzi 10

5 - Utilizarea 11

6 - Sfaturi de economisire a energiei 20

7 - Echipament 21

8 - Îngrijire și curățare 24

9 - Depanare 27

10 - Instalare 30

11 - Date tehnice 33

12 - Serviciul pentru clienți 34

1 - Informații de siguranță

Înainte de pornirea aparatului pentru prima dată, citiți următoarele sfaturi legate de siguranță:

AVERTIZARE!

Înainte de prima utilizare

- Asigurați-vă că nu există deteriorări provocate de transport.
- Eliminați toate ambalajele și păstrați-le la distanță de copii.
- Așteptați cel puțin două ore înainte de a instala aparatul pentru a lăsa timp circuitului frigorific să devină perfect eficient.
- Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.

Instalare

- Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Asigurați un spațiu de cel puțin 20 cm deasupra aparatului și 10 cm în jurul acestuia.
- Nu amplasați niciodată aparatul într-o zonă cu umezeală sau într-un loc în care acesta poate fi stropit cu apă. Curățați și uscați stropiturile de apă și petele cu o cârpă curată, moale.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- Mențineți fantele de aerisire ale aparatului sau pe cele încorporate în structură fără obstrucții.
- Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./ 50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- Folosiți o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă. Aparatul trebuie legat la împământare.
- **Doar pentru Regatul Unit:** Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 pini (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați sau nu tăiați niciodată cel de-al treilea pin (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.
- Nu utilizați adaptoare cu ștecăre multiple și prelungitoare.
- Evitați prinderea cablului de alimentare în frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.

AVERTIZARE!

Utilizarea cotidiană

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minimum 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- Țineți copiii mai mici de 3 ani la distanță de aparat, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați constant.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- În cazul scurgerii gazului de răcire sau a altor gaze inflamabile în vecinătatea aparatului, închideți valva gazului care curge, deschideți ușile și ferestrele și nu deconectați niciun ștecăr al cablului de alimentare al frigiderului sau al oricărui alt aparat.
- Observați că aparatul este setat să funcționeze într-un interval de mediu specific, între 10 și 43°C. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă de timp la o temperatură superioară sau inferioară intervalului indicat.
- Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- Nu trageți de rafturile ușii. În caz contrar, ușa poate fi înclinată, raftul pentru sticle se poate desprinde sau aparatul se poate răsturna.
- Deschideți și închideți ușile numai cu ajutorul mânerelor. Spațiul liber dintre uși și dintre uși și dulap este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în zonele respective, pentru a evita ciupirea degetelor. Deschideți sau închideți ușile frigiderului numai atunci când nu se află niciun copil în raza de deplasare a ușii.
- Nu depozitați materiale inflamabile, explozive sau corozive în aparat sau în vecinătatea acestuia.
- Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Acest dispozitiv este un aparat electrocasnic. Nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.
- Nu depozitați niciodată în congelator lichide în sticle sau doze (cu excepția băuturilor cu conținut ridicat de alcool), în special băuturi carbogazoase, deoarece acestea se vor sparge în timpul înghețării.
- Verificați starea alimentelor în cazul în care a avut loc încălzirea congelatorului.

AVERTIZARE!

Utilizarea cotidiană

- Nu setați o temperatură nenecesar de joasă în compartimentul frigiderului. În cazul setărilor ridicate, pot apărea temperaturi sub punctul de îngheț. Atenție: Sticlele se pot sparge.
- Nu atingeți produsele înghețate cu mâinile ude (purtați mănuși). În special, nu consumați înghețată pe băț imediat după scoaterea din compartimentul congelatorului. Există riscul de îngheț sau de producere a leziunilor provocate de îngheț. PRIMUL ajutor: puneți imediat sub jet de apă rece. Nu trageți!
- Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului atunci când este în funcțiune, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- Deconectați aparatul de la energia electrică în cazul unei pene de curent sau înainte de curățare. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.

Întreținere/curățare

- Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă aceștia se ocupă de curățare și întreținere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de efectuarea întreținerii de rutină. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când deconectați aparatul.
- Nu răzuiți gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți pulverizatoare, dispozitive electrice de încălzire precum radiatoare, uscătoare de păr, aparate de curățat cu abur sau alte surse de căldură, pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, în afara celor recomandate de producător.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.
- Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul pe cont propriu. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul de relații cu clienții.

AVERTIZARE!

Întreținere/curățare

- ► Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an, pentru a evita riscul de incendiu, dar și consumul mărit de energie.
- ► Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ► Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ► Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

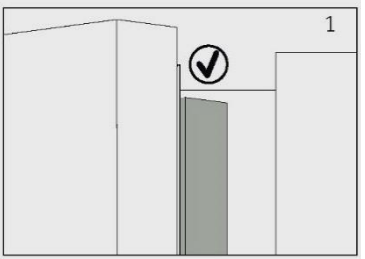
Informații privind gazul refrigerant

AVERTIZARE!

Aparatul conține agentul frigorific inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul frigorific nu este deteriorat în timpul transportării sau instalării. Scurgerile de agent frigorific pot cauza vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă s-a produs o deteriorare a aparatului, țineți la distanță de sursele de flăcări deschise, ventilați bine camera, **nu** conectați și nu deconectați cablurile de alimentare ale aparatului sau ale oricărui alt aparat. Informați serviciul de asistență pentru clienți.
În cazul în care agentul frigorific intră în contact cu ochii, spălați imediat în jet de apă și contactați imediat un specialist oftalmolog.

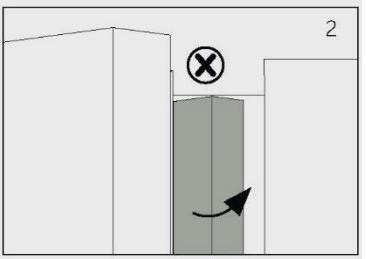
ATENȚIE!

Atunci când închideți ușa, grinda verticală a ușii din partea stângă trebuie să se îndoaie în interior (1).



Dacă încercați să închideți ușa din stânga fără să îndoiți grinda verticală a ușii (2), grinda ușii va lovi arborele de prindere sau ușa din dreapta. Astfel, poate fi deteriorată grinda ușii sau pot apărea pierderi.

În interiorul grindei verticale a ușii există un fir de încălzire. Temperatura suprafeței va crește puțin, lucru care este normal și nu afectează funcționarea frigiderului.



2.1 Utilizarea prevăzută

Acest aparat este proiectat pentru răcirea și congelarea alimentelor. Acesta a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în interior, în spații fără umezeală din locuințe. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu este permisă aducerea schimbărilor sau modificărilor dispozitivului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la apariția pericolelor și la pierderea garanției.

2.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (fig. 2.2):

2.2



Tavă pentru cuburi de gheață



Tavă pentru ouă



3 distanțiere



Eticheta de energie



Fișa de garanție



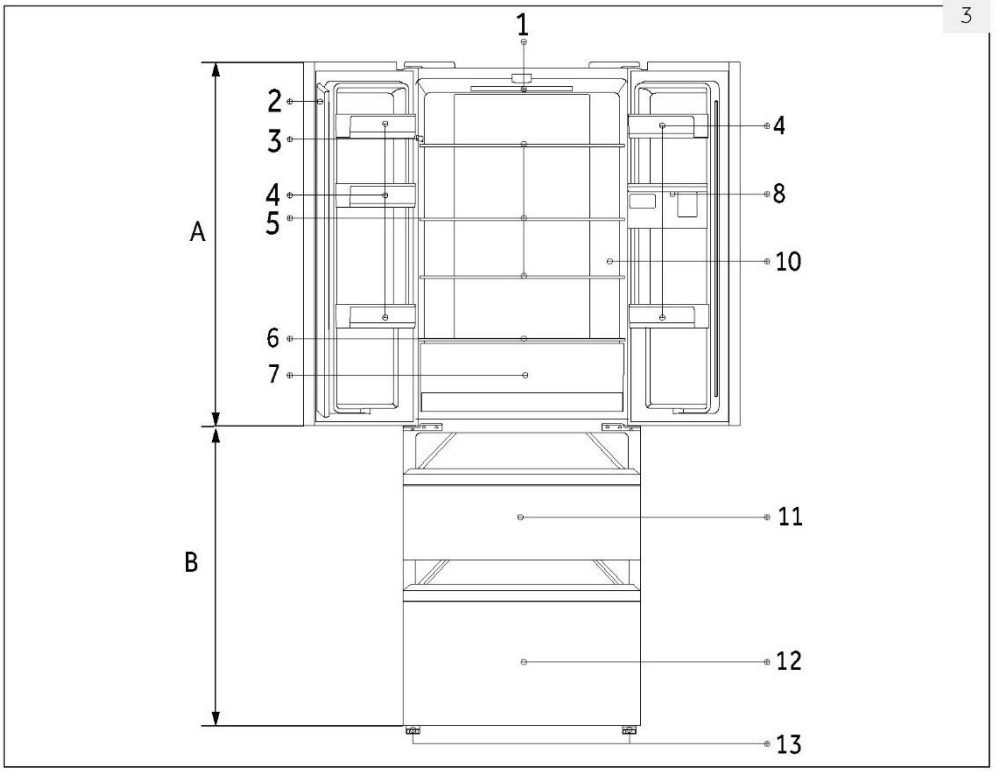
Manualul de utilizare

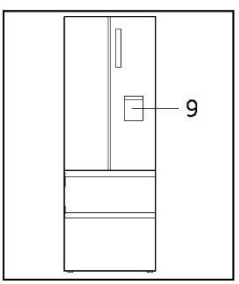
Observație: Diferențe

Ca urmare a modificărilor tehnice și a diferitelor modele, unele ilustrații din acest manual pot diferi de modelul dvs.

Imaginea aparatului (fig. 3)

3





A: Compartiment frigider

1 Bec LED pentru frigider
2 Grindă ușă
3 Plăcuța cu date tehnice
4 Raft ușă
5 Raft din sticlă
6 Capac de sticlă sertar My Zone
7 Sertarul My Zone
8 Rezervor de apă
9 Dozator de apă
10 O.K.-indicator temperatură (opțional)

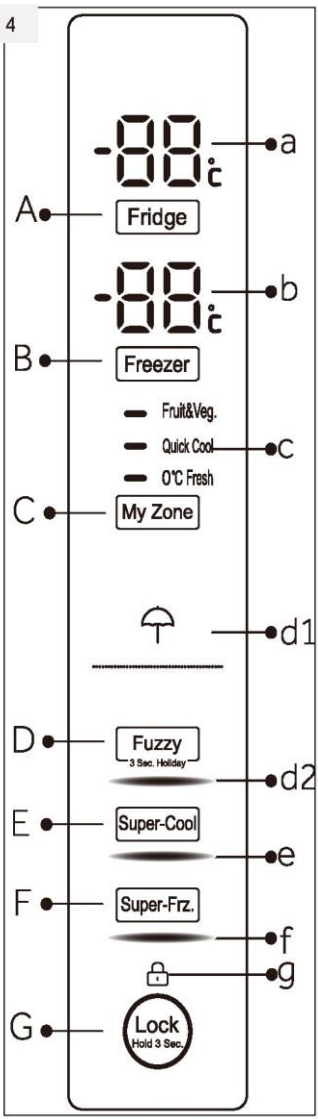
B: Compartiment congelator

11 Sertar de depozitare superior congelator
12 Sertar de depozitare inferior congelator
13 Picioare ajustabile

4 - Panou de comenzi

Panou de comenzi (fig. 4)

HB16*



Taste:

A Setarea temperaturii frigiderului

B Setarea temperaturii congelatorului

C Setarea MyZone

D Modul Fuzzy și funcția Holiday pornită/ dezactivată (HB16*)

E Pornire/oprire funcție Super-Cool

F Pornire/oprire funcție Super-Freeze

G Blocarea/deblocarea panoului

Indicatori:

a Temperatură compartiment frigider

b Temperatură compartiment congelator

c Funcție My Zone

D1 Funcția Holiday

D2 Modul Fuzzy (HB16*)

e Funcția Super-Cool

f Funcția Super-Freeze

g Blocare panou

HB15

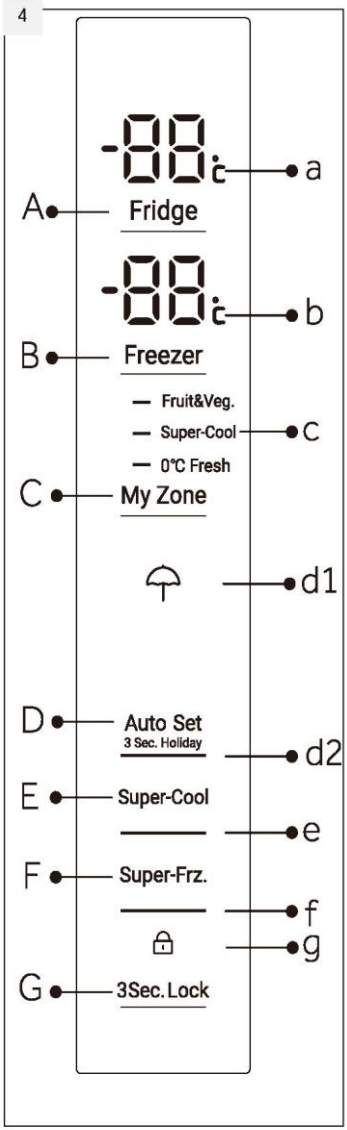
Taste:

D Modul Auto Set și funcția Holiday activată/dezactivată (HEFR3719*/ HFR5719*)

Indicatori:

D2 Modul Auto Set (HEFR3719*/HFR5719*)

HEFR3719*/HFR5719*



5.1 Înainte de prima utilizare

- Scoateți toate materialele de ambalare, țineți-le departe de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu apă și un detergent neutru înainte de a pune alimente în interior.
- După echilibrarea și curățarea aparatului, așteptați cel puțin 2 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare. Consultați secțiunea INSTALARE.
- Răciți în prealabil compartimentele cu setări ridicate înainte de ale umple cu alimente. Funcția Super-Freeze ajută la răcirea rapidă a compartimentului congelatorului.
- Temperaturile frigiderului și congelatorului sunt setate automat la 5 °C, respectiv -18 °C. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți modifica manual aceste temperaturi. Consultați MODUL DE AJUSTARE MANUALĂ.

5.2 Taste cu senzor

Butoanele de pe panoul de comenzi sunt taste cu senzori, care răspund imediat ce sunt apăsate ușor cu degetul.

5.3 Porniți / opriți aparatul

Aparatul intră în funcțiune imediat ce este conectat la rețeaua de alimentare.

Atunci când aparatul este pornit pentru prima oară, sunt afișate temperaturile efective ale frigiderului și congelatorului („a" și „b"). Afișajul se va aprinde intermitent. Dacă ușile sunt închise, acesta se va stinge după 30 de secunde. Este posibil ca blocarea panoului să fie activă.

Observație: Presetări

- Aparatul este presetat la temperatura recomandată de 5 °C (frigider) și -18 °C (congelator). În condiții de temperaturi ambientale normale nu este necesară setarea unei temperaturi.
- Funcția de presetare pentru sertarul My Zone este 0°C Fresh.
- Atunci când aparatul este pornit după deconectarea de la rețeaua de alimentare, poate dura până la 12 ore pentru atingerea temperaturilor corecte.

Goliți aparatul înainte de oprire. Pentru oprirea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză.

5.4 Modul de așteptare

Ecranul de afișare se oprește automat după 30 de secunde de la apăsarea unei taste. Afișajul va fi blocat automat. Acesta se aprinde automat prin apăsarea unei taste sau la deschiderea ușii/sertarului.



5.5 Blocare/deblocare panou

Observație: Blocare panou

Panoul de comenzi este blocat automat împotriva activării dacă nu este atinsă nicio tastă timp de 30 de secunde. Pentru toate setările trebuie deblocat panoul de comenzi.

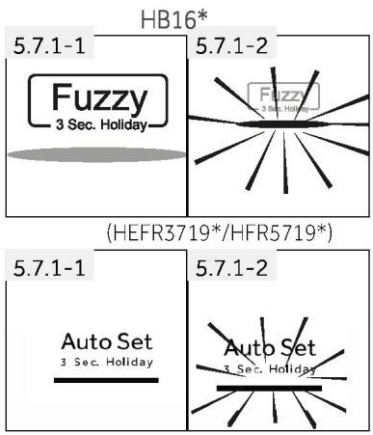
- ▶ Atingeți tasta „G" timp de 3 secunde pentru a bloca toate elementele panoului împotriva activării (fig. 5.5). Acum este afișat indicatorul relevant „d".
- ▶ Pentru deblocare, apăsați tasta din nou.

5.6 Alarmă deschidere ușă

Atunci când una din ușile frigiderului rămâne deschisă timp de peste 1 minut (HB16*/3719) sau 3 minute (HFR5719*), se va activa alarma sonoră pentru deschiderea ușii. Alarma poate fi oprită prin închiderea ușii. Dacă ușa este lăsată deschisă timp de peste 7 minute, lumina din interiorul frigiderului și iluminarea panoului de comenzi se sting automat.

5.7 Selectarea modului de funcționare

Poate fi necesar să selectați unul din următoarele două moduri de setare a aparatului.



5.7.1 Mod Fuzzy / Mod Auto Set

Dacă nu aveți nicio cerință specială, vă recomandăm să utilizați modul Fuzzy/Auto Set. În acest mod, aparatul poate ajusta automat temperatura în funcție de temperatura ambientală și de modificarea temperaturii din aparat. Această funcție nu necesită nicio intervenție manuală.

1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5)
2. Apăsați tasta „D" (Fuzzy) (fig. 5.7.1-1).
3. Indicatorul „d2" se aprinde și funcția este activată (fig. 5.7.1-2).

Prin repetarea pașilor de mai sus sau prin selectarea altei funcții, această funcție este dezactivată din nou.

5.7.2 Modul de ajustare manuală

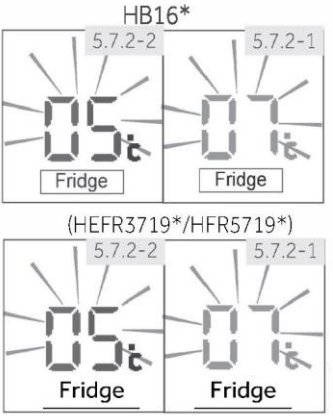
Dacă doriți să ajustați manual temperatura aparatului pentru a depozita un anumit tip de alimente, puteți seta temperatura prin intermediul tastei de ajustare a temperaturii:

Observație: Conflict cu alte funcții

Temperatura nu poate fi reglată, dacă orice altă funcție (Super-Cool, SuperFreeze, Holiday și Fuzzy/Auto Set) este activată sau afișajul este blocat. Indicatorul corespondent se va aprinde intermitent, fiind însoțit de o alarmă sonoră

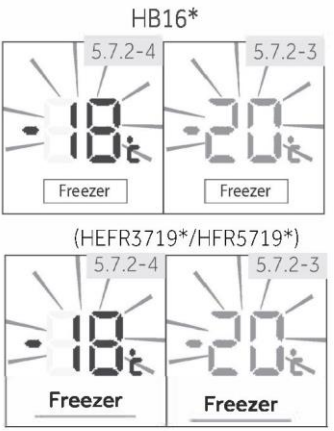
5.7.2.1 Ajustarea temperaturii frigiderului

1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5).
2. Atingeți tasta „A" (Frigider) pentru a selecta compartimentul frigiderului. Este afișată temperatura efectivă din compartimentul frigiderului (fig. 5.7.2-1).
3. Atingeți secvențial tasta „A" (Frigider) până când valoarea dorită a temperaturii este afișată intermitent (fig. 5.7 2-2). La fiecare atingere a tastei este emis un semnal sonor. Temperatura crește în trepte de 1 °C, de la un minim de 1 °C la maxim de 9 °C. Temperatura optimă în frigider este de 5 °C. Temperaturile mai scăzute înseamnă un consum inutil de energie.
4. Pentru a confirma, atingeți orice tastă cu excepția tastei „A" (Frigider) sau setarea este confirmată automat după 5 secunde. Temperatura nu mai este afișată intermitent



5.7.2.2 Ajustarea temperaturii congelatorului

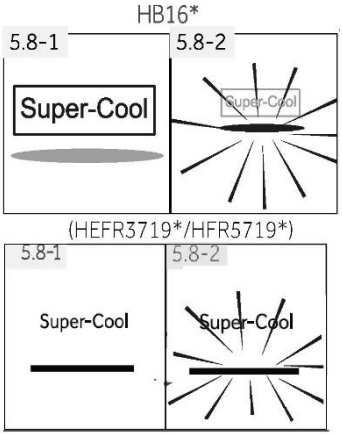
1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5).
2. Atingeți tasta „B" (Congelator) pentru a selecta compartimentul congelatorului. Este afișată temperatura efectivă din compartimentul congelatorului (fig. 5.7.2-3).
3. Atingeți secvențial tasta „B" (Congelator) până când valoarea dorită a temperaturii este afișată intermitent (fig. 5.7.2-4). La fiecare apăsare a tastei este emis un semnal sonor. Temperatura scade în trepte de 1°C, de la -15°C la -24°C (HB16*/3719) sau de la -14°C la -24°C (HFR5719*). Temperatura optimă în congelator este de -18°C Temperaturile mai scăzute înseamnă consum inutil de energie.
4. Pentru a confirma, atingeți orice tastă cu excepția tastei „B" (Congelator) sau setarea este confirmată automat după 5 secunde. Temperatura nu mai este afișată intermitent.



Observație: Factori care influențează temperatura

Temperaturile din interior sunt influențate de următorii factori.

- ► Temperatura ambientală
- ► Frecvența de deschidere a ușii
- ► Cantitatea de alimente depozitate
- ► Instalarea aparatului



5.8 Funcția Super-Cool

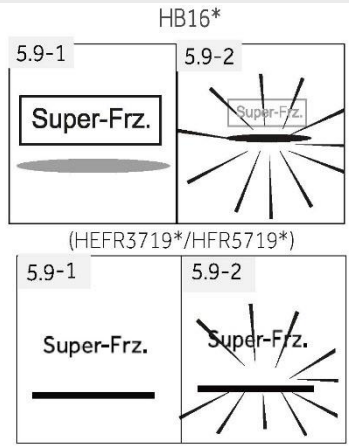
Activați funcția Super-Cool dacă trebuie depozitată o cantitate mai mare de alimente (de exemplu, după cumpărare). Funcția Super-Cool accelerează răcirea alimentelor proaspete și protejează alimentele deja depozitate împotriva încălzirii nedorite. Când este pornită funcția, temperatura este de aproape +1 °C.

1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5)
2. Atingeți tasta „E" (Super Cool) (fig. 5.8.1)
3. Indicatorul „e" se aprinde și funcția este activată (fig. 5.8.2)

Prin repetarea pașilor de mai sus sau prin selectarea altei funcții, această funcție este dezactivată din nou

Observație: Oprirea automată

Această funcție este dezactivată automat atunci când funcția este activă timp de peste 4 ore



5.9 Funcția Super-Freeze

Alimentele proaspete trebuie congelate complet cât mai rapid posibil. Astfel, sunt păstrate cele mai bune valori nutriționale, aspectul și gustul. Funcția Super-Freeze accelerează congelarea alimentelor proaspete și protejează alimentele deja depozitate împotriva încălzirii nedorite. Dacă trebuie să congelați o cantitate mare de alimente pe loc, este recomandat să activați funcția Super-Freeze cu 24 de ore înainte de utilizarea spațiului de congelare. Când este pornită funcția, temperatura este de sub -24°C.

1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5)
2. Atingeți tasta „F" (Super-Freeze) (fig. 5.9.-1)
3. Indicatorul „f" se aprinde și funcția este activată (fig. 5.9. 2).

Prin repetarea pașilor de mai sus sau prin selectarea altei funcții, această funcție este dezactivată din nou

Observație: Oprirea automată

Funcția Super Freeze se oprește automat după 50 de ore. În continuare, aparatul funcționează la temperatura setată anterior

5.10 Funcția Holiday

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



Această funcție setează temperatura frigiderului permanent la 17 °C.
Acest lucru permite menținerea închisă a ușii frigiderului gol, fără să se formeze miros sau mucegai - în timpul unei absențe de durată (de exemplu, în timpul concediului). Compartimentul congelatorului este liber pentru setarea de către dvs.

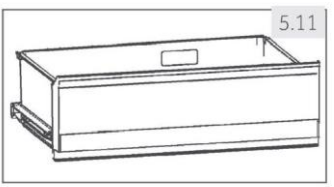
1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5).
2. Atingeți tasta „D" timp de 3 secunde (fig. 5.10). Indicatorul „d1" se aprinde și funcția este activată.

Prin repetarea pașilor de mai sus sau prin selectarea altei funcții, această funcție este dezactivată din nou

AVERTIZARE!

În funcția Holiday, setarea pentru pictogramele „Fruit&Veg, Quick Cool, 0°C Fresh" din Myzone sunt oprite, iar temperatura din Myzone nu poate fi ajustată. Compartimentul frigiderului și Myzone vor afișa setarea anterioară după ieșirea din funcția Holiday.

5.11 Sertarul My Zone



Compartimentul frigider este echipat cu un sertar Myzone (Fig.5.11).Sunt disponibile următoarele funcții;

5.11.1 Funcția Fruit&Veg.
Această funcție este potrivită pentru depozitarea fructelor și legumelor proaspete.

Observație: Funcția Fruit & Veg.

Fructele sensibile la temperaturile joase, precum ananasul, avocado, bananele, grepfruturile și legumele precum cartofii, vinetele, fasolea, castraveții, dovleceii și roșiile, dar și brânza, nu trebui depozitate în sertarul My Zone.

5.11.2 Funcția 0°C Fresh
Această funcție setează temperatura din sertarul MyZone la 0 °C. Potrivită pentru depozitarea alimentelor proaspete, cum ar fi carnea sau produsele instant.

Observație: Funcția 0°C Fresh

- Datorită conținutului diferit de apă al cărnii, unele tipuri de carne cu mai multă umiditate vor fi congelate la temperaturi mai mici de 0 °C. Așadar, carnea „tăiată imediat înainte" trebuie depozitată în aproximativ

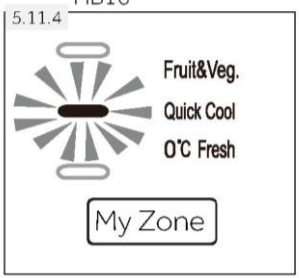
5.11.3 Q-Cool (Quick-Cool/Super-Cool)

Această funcție permite răcirea rapidă a băuturilor din doze într-un timp scurt. Temperatura din compartimentul MyZone este setată la +2 °C.

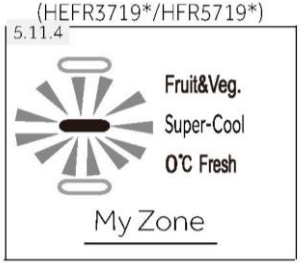
Observație: Sertarul MyZone

- ► Una dintre cele trei funcții ale compartimentului My Zone trebuie să fie activată întotdeauna
- ► Pentru a reduce temperatura compartimentului frigiderului, folosiți funcția Q-Cool/ Super Cool. Pentru a crește temperatura, folosiți funcția Fruit & Veg.

HB16*



(HEFR3719*/HFR5719*)



5.11.4 Selectați funcția pentru cutia MyZone

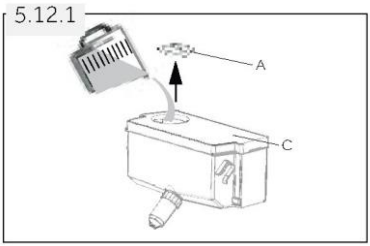
1. Deblocați panoul atingând tasta „G", dacă este blocat (fig. 5.5)
2. Atingeți secvențial „C" (MyZone) până când funcția „c" dorită se aprinde intermitent (fig. 5.11.4).
3. După câteva secunde, indicatorul „c" se va aprinde permanent și setarea este confirmată.

5.12.1 Dozator de apă

Cu ajutorul dozatorului de apă (fig. 5.12.1) poate fi asigurată apă rece de băut. Rezervorul de apă trebuie curățat înainte de prima utilizare (consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE).

AVERTIZARE!

Folosiți doar apă potabilă.

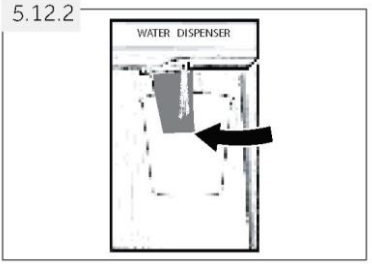


1. Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus corect (consultați secțiunea ECHIPAMENT)
2. Rotiți și ridicați capacul rotund (A) și umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă proaspătă.
3. Umpleți cu apă numai până la marcaj (1,8 l); în caz contrar, apa se poate revărsa la deschiderea și închiderea ușii.
4. Închideți capacul rotund până când se aude un clic.

DOZATOR DE APĂ

~ Înainte de reumplere, eliminați apa reziduală și curățați rezervorul de apă.
~ Atunci când nu aveți nevoie de apă pentru o perioadă lungă de timp, goliți rezervorul de apă și introduceți rezervorul curățat.
~ Capacul (C) rezervorului de apă este utilizat și pentru economisirea energiei. Dacă nu doriți să folosiți apă de la dozatorul de apă pentru o perioadă lungă de timp, montați, totuși, capacul, deoarece acesta ajută la izolare și la economisirea energiei.

5.12.2



5.12.2 Obținerea apei de la dozator

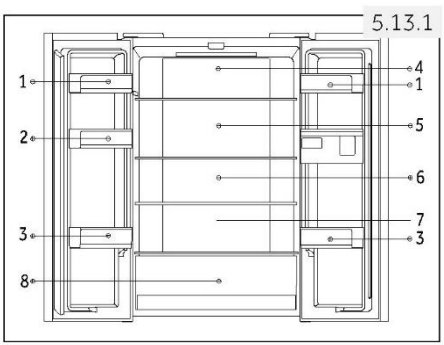
1. Puneți un pahar sub orificiul de ieșire a apei.
2. Împingeți ușor cu paharul pe mânerul dozatorului de apă.

   Asigurați-vă că paharul este aliniat cu dozatorul pentru a preveni stropirea cu apă.

5.13 Sfaturi legate de depozitarea alimentelor proaspete

5.13.1 Depozitarea în compartimentul frigiderului

- Mențineți temperatura frigiderului sub 5 °C.
- Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în aparat.
- Alimentele depozitate în frigider trebuie spălate și uscate înainte de depozitare
- Alimentele care vor fi depozitate trebuie sigilate corespunzător pentru a evita modificarea mirosului sau a gustului.
- Nu depozitați cantități excesive de alimente. Lăsați spații între alimente pentru a permite trecerea fluxului de aer rece în jurul acestora, pentru o răcire mai bună și mai omogenă.
- Alimentele consumate zilnic trebuie depozitate în partea din față a raftului.
- Lăsați un spațiu între alimente și pereții interior, pentru a permite trecerea aerului. În special, nu depozitați alimente lipite de peretele din spate: alimentele pot îngheța pe peretele din spate. Evitați contactul direct dintre alimente (în special alimentele uleioase sau acide) și căptușeala interioară, deoarece uleiul/acidul poate eroda căptușeala interioară. Curățați reziduurile de ulei/acid atunci când le depistați.
- Alimentele congelate pot fi decongelate încet în compartimentul frigiderului. Astfel este economisită energie.
- Procesul de îmbătrânire a fructelor și legumelor precum dovlecei, pepene, papaya, banane, ananas etc. poate fi accelerat în frigider. Prin urmare, nu este recomandată depozitarea lor în frigider. Totuși, coacerea fructelor foarte verzi poate fi accelerată pentru o anumită perioadă. Și ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte legume rădăcinoase trebuie depozitate la temperatura camerei.
- Mirosurile neplăcute din interiorul frigiderului reprezintă un semn că ceva s-a vărsat și este necesară curățarea. Consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.
- Alimentele diferite trebuie amplasate în zone diferite, în funcție de proprietățile acestora (fig.: 5.13.1).



1. Unt, brânzeturi, ouă, condimente etc.
2. Ouă, alimente în conserve, condimente etc.
3. Băuturi și alimente în sticle.
4. Alimente murate, alimente în conserve etc.
5. Produse din carne, gustări etc.

6/7 Paste, lapte, tofu, lactate etc.

8. Sertar Moist Zone:
   Fructe, legume, salată (Fruit & Veg.),
   băuturi în doze (Q-Cool/Super Cool)
   Alimente proaspete crude (0°C Fresh)

5.13.2 Depozitarea în compartimentul congelatorului

- Mențineți temperatura congelatorului la -18 °C.
- Cu 24 de ore înainte de congelare porniți funcția Super-Freeze; -pentru cantități mici de alimente sunt suficiente 4-6 ore.
- Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelatorului.
- Alimentele tăiate în bucăți mici vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare bucată este de sub 2,5 kg.
- Este recomandată ambalarea alimentelor înainte de amplasarea lor în congelator. Exteriorul ambalajului trebuie să fie uscat pentru a evita lipirea pungilor între ele. Materialele folosite pentru ambalare trebuie să nu aibă miros, să fie etanșe, să nu fie otrăvitoare sau toxice.
- Pentru a evita expirarea perioadelor de depozitare, notați data congelării, limita în timp și denumirea alimentelor pe ambalaj în funcție de perioadele de depozitare ale diferitelor alimente.
- **AVERTIZARE!:** Produsele acide, alcaline și sarea etc. pot eroda suprafața interioară a congelatorului. Nu puneți alimentele care conțin aceste substanțe (de exemplu, pește marin) direct pe suprafața interioară. Apa sărată din interiorul congelatorului trebuie curățată imediat.
- Nu depășiți perioadele de depozitare a alimentelor recomandate de producători. Scoateți din congelator numai cantitatea necesară de alimente.
- Consumați alimentele decongelate în scurt timp. Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite, mai întâi. În caz contrar, acestea pot fi mai puțin comestibile.
- Nu încărcați cantități excesive de alimente proaspete în compartimentul congelatorului. Consultați capacitatea de congelare a congelatorului - Vedeți DATELE TEHNICE sau datele de pe plăcuța de identificare.
- Alimentele pot fi depozitate în congelator la o temperatură de cel puțin -18 °C timp de 2-12 luni, în funcție de proprietăți (de ex. carnea: 3-12 luni, legumele: 6-12 luni)
- Atunci când congelați alimente proaspete, evitați contactul dintre acestea și alimentele deja congelate. Risc de decongelare!

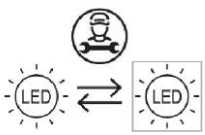
5.13.3 În cazul depozitării alimentelor congelate comercial, urmați următoarele indicații:

- Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorilor privind durata de timp în care puteți depozita alimentele. Nu depășiți aceste indicații!
- Încercați să păstrați durata de timp dintre cumpărare și depozitare cât mai mică posibil pentru a menține calitatea alimentelor.
- Cumpărați alimente congelate care au fost depozitate la o temperatură de -18 °C sau mai joasă.
- Evitați să cumpărați alimente care au gheață pe ambalaj - acest lucru indică faptul că produsele pot să fi fost decongelate parțial și recongelate într-un anumit moment; creșterile de temperatură afectează calitatea alimentelor.

Sfaturi de economisire a energiei

- Asigurați-vă că aparatul este ventilat corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- Evitați setarea temperaturilor nenecesar de scăzute în aparat. Consumul de energie crește odată cu scăderea temperaturii setate în aparat.
- Funcții precum SUPER-FREEZE consumă mai multă energie.
- Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le depozita în aparat.
- Deschideți ușa aparatului cât mai puțin și pentru o perioadă cât mai scurtă posibil.
- Nu umpleți excesiv aparatul, pentru a evita obstrucționarea fluxului de aer.
- Evitați prezența aerului în ambalajul alimentelor.
- Mențineți garniturile ușii curate astfel încât ușa să se închidă corect întotdeauna.
- Decongelați alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului.
- Cea mai economică configurație necesită poziționarea sertarului, cutiei de alimente și a rafturilor în aparat în starea din fabrică, iar alimentele trebuie poziționate astfel încât să nu blocheze evacuarea aerului.

Înlocuirea becului LED



Sursă de lumină (numai cu LED) care poate fi înlocuită de către un profesionist

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G

Compartiment	Clasa de eficiență energetică	Model
Frigider	G	HB16WMAA HB16WBAA HB16WSNAA HEFR3719FWMP HFR5719EWMP HFR5719EWMG HFR5719EWPB

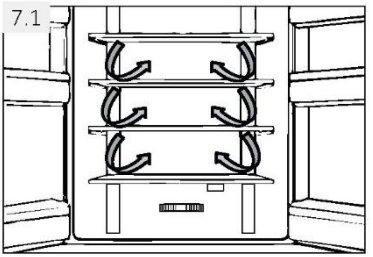
Observație: Diferențele depind de model

Ca urmare a modelelor diferite, produsul dvs. poate să nu aibă toate funcțiile următoare. Vă rugăm să consultați capitolul DESCRIEREA PRODUSULUI.

7.1 Flux de aer multiplu

Frigiderul este prevăzut cu un sistem cu flux de aer multiplu, prin care fluxurile de aer rece sunt asigurate la nivelul fiecărui raft (fig. 7.1). Acest lucru ajută la păstrarea unei temperaturi uniforme pentru a asigura faptul că alimentele dvs. sunt menținute proaspete pentru mai mult timp.

7.1

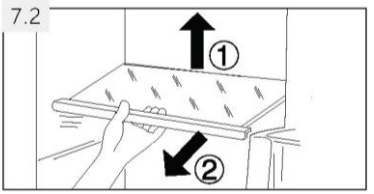


7.2 Rafturi ajustabile

Înălțimea rafturilor poate fi ajustată pentru a se potrivi nevoilor dvs. de depozitare.

1. Pentru repoziționarea unui raft, scoateți-l mai întâi prin ridicarea marginii din spate (1) și tragerea în afară (2) (fig. 7.2).
2. Pentru montarea la loc, așezați-l pe canalele de pe ambele părți și împingeți-l în cea mai din spate poziție, până când partea din spate a raftului este fixată în interiorul fantelor laterale.

7.2



Observație: Rafturi

Asigurați-vă că toate capetele unui raft sunt drepte.

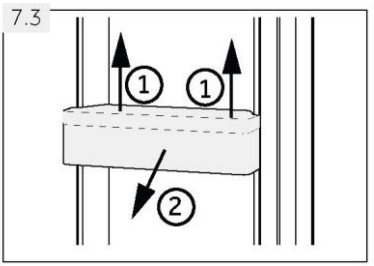
7.3 Rafturi de ușă demontabile

Rafturile de ușă pot fi demontate pentru curățare:

Puneți mâinile pe fiecare parte a raftului, ridicați-l (1) și trageți-l în afară (2) (fig. 7.3).

Pentru introducerea raftului de ușă urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

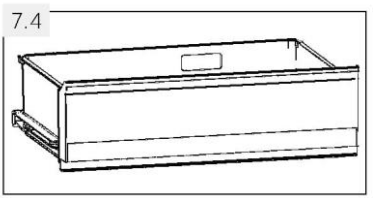
7.3

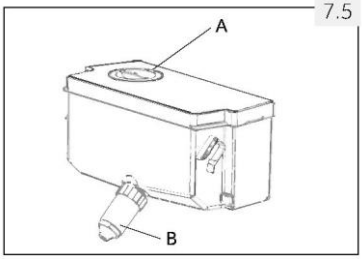


7.4 Sertarul My Zone

Pentru utilizarea și setarea compartimentului My Zone (fig. 7.4) consultați secțiunea UTILIZARE (sertarul My Zone).

7.4





7.5

7.5 Rezervor de apă detașabil

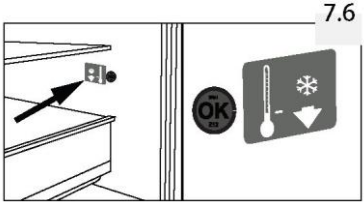
Rezervorul de apă (fig. 7.5) poate fi demontat pentru curățare și montat la loc în același mod ca rafturile de ușă.

Introducerea rezervorului de apă

Amplasați rezervorul de apă în poziția în care evacuarea apei (B) se potrivește în deschiderea ușii.
Asigurați-vă că: rezervorul de apă este blocat.

Observație:

~ Dacă rezervorul de apă nu este introdus corespunzător, apa poate curge pe la racord.
~ Nu aplicați o forță excesivă atunci când scoateți sau montați la loc rezervorul de apă, pentru a evita deteriorarea acestuia.



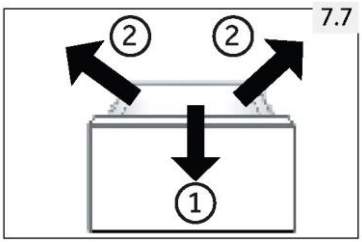
7.6

7.6 OPȚIONAL: Indicator temperatură OK

Indicatorul de temperatură OK (Fig. 7.6) poate fi utilizat pentru a determina temperaturi sub +4 °C. Reduceți treptat temperatura dacă semnul nu indică „OK".

Observație: Autocolantul OK

Atunci când aparatul este pornit, poate dura până la 12 ore pentru a ajunge la temperaturile corecte.

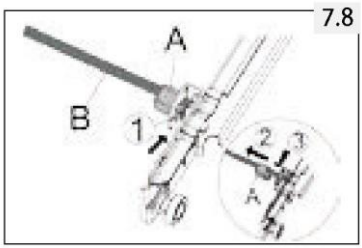


7.7

7.7 Sertar demontabil congelator

Pentru a scoate sertarul, trageți în afară până la maximum (1), ridicați și scoateți (2) (fig. 7.7).

Pentru introducerea sertarului urmați pașii de mai sus în ordine inversă.



7.8

7.8 Tijă de conectare detașabilă

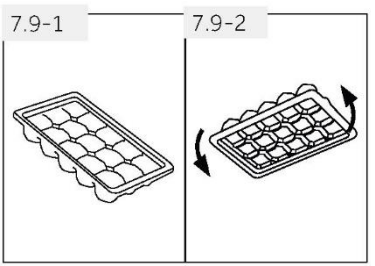
Tija poate fi îndepărtată după îndepărtarea sertarului frigorific superior (Fig. 7.8):

1. Apăsați clapeta (1) suportului de plastic (A) și trageți afară (2).
2. Repetați pasul 1 pe cealaltă parte.
3. Scoateți (3) tija de conectare (B).

Pentru introducerea tijei de conectare urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

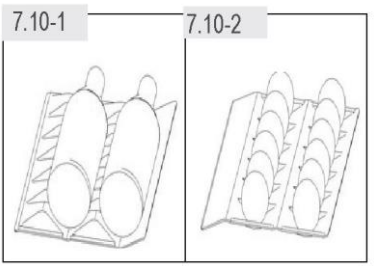
7.9 Tavă pentru cuburi de gheață

1. Umpleți tava pentru cuburi de gheață 3/4 din capacitate cu apă și puneți-o în unul din sertarele de depozitare ale congelatorului (fig. 7.9-1).
2. Răsuciți puțin tava pentru cuburi de gheață sau țineți-o sub jet de apă pentru a slăbi cuburile de gheață (fig. 7.9-2).



7.10 Raft pentru vin și tavă pentru ouă

1. Țineți-o dreaptă.
2. Urmați forma de depozitare pentru vin (fig. 7.10-1)
3. Partea inversă este pentru ouă (fig. 7.10-2)



7.11 Becul

Becul interior cu LED se aprinde la deschiderea ușii. Performanța luminilor nu este afectată de nicio altă setare a aparatului

8 - Îngrijire și curățare

AVERTIZARE!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

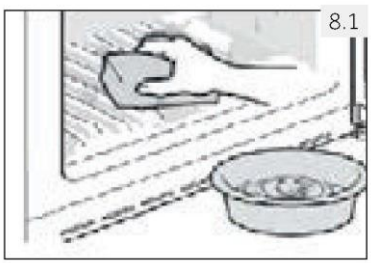
8.1 Informații generale

Curățați aparatul atunci când sunt depozitate puține alimente sau când acesta este gol.

Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncare depozitată.

AVERTIZARE!

- Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider, pentru a evita deteriorările.
- Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.
- Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- În cazul încălzirii, verificați starea produselor congelate.



- Asigurați întotdeauna curățenia garniturii ușii.
- Curățați interiorul și carcasa aparatului cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru (fig. 8.1).
- Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- Curățați accesoriile numai cu apă caldă și detergent neutru.
- Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

8.2 Decongelarea

Decongelarea compartimentului frigiderului și congelatorului au loc automat, nefiind necesară intervenția manuală.

8.3 Înlocuirea becului LED

AVERTIZARE!

Nu înlocuiți becul LED de unul singur. Acesta trebuie înlocuit de producător sau de un agent de service autorizat

Becul are un LED ca sursă de lumină a acestuia au un consum redus de energie și o durată mare de viață. În cazul în care există anormalități, contactați serviciul pentru clienți. Consultați secțiunea SERVICIU PENTRU CLIENȚI.

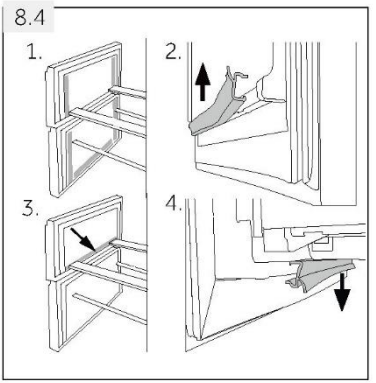
Parametrii becului:

Tensiune 12V; Putere maximă: 2 W

8.4 Garnituri auxiliare demontabile ușă

Există șase garnituri auxiliare pentru ușă la sertarul superior și cel inferior ale congelatorului.

1. Localizați cele cinci garnituri de ușă indicate la sertarul superior și cel inferior ale congelatorului (fig. 8.4-1)
2. Asigurați-vă că părțile îndoite ale garniturilor sunt îndreptate spre interior în timpul atașării (fig. 8.4-2).
3. Localizați garnitura inferioară de la sertarul superior, conform indicațiilor (fig. 8.4-3).
4. Asigurați-vă că partea îndoită a acestei garnituri este îndreptată în jos în timpul atașării (fig. 8.4-4).



Puteți obține aceste garnituri și garniturile pentru ușa turnantă/sertar prin intermediul serviciului pentru clienți (consultați fișa de garanție).

8.5 Neutilizare pentru o perioadă lungă de timp

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă extinsă de timp și nu veți folosi funcția Holiday pentru frigider:

- ► Scoateți alimentele.
- ► Deconectați cablul de alimentare.
- ► Curățați aparatul conform descrierii de mai sus.
- ► Țineți ușa și sertarele/ușa congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.

Observație: Oprire

Opriți aparatul numai dacă este strict necesar.

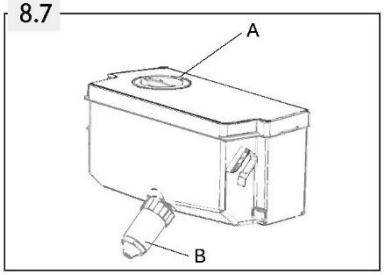
8.6 Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul.
2. Securizați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului frigorific.

AVERTIZARE!

- ► Nu ridicați aparatul de mânere.
- ► Nu poziționați niciodată aparatul orizontal pe sol.

8.7



8.7 Curățarea rezervorului de apă

1. Scoateți rezervorul de apă din aparat.
2. Demontați capacul (fig8.7-A).
3. Deșurubați robinetul de dozare (fig. 8.7-B)
4. Curățați rezervorul și robinetul de dozare cu apă caldă și detergent lichid pentru vase. Asigurați-vă că săpunul este îndepărtat prin clătire.
5. Montați robinetul de dozare, închideți capacul și montați rezervorul înapoi în interiorul aparatului.

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs., fără a fi necesare cunoștințe specifice. În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare. Consultați secțiunea SERVICIU PENTRU CLIENȚI.

AVERTIZARE!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie depanate numai de către specialiști calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune indirecte considerabile.
- ▶ Un articol furnizat deteriorat trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

9.1 Tabel de depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Compresorul nu funcționează.	• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare.	• Conectați ștecărul de alimentare.
	• Aparatul este în ciclul de decongelare.	• Acest lucru este normal în cazul unei decongelări automate.
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată.	• În acest caz, este normal ca aparatul să funcționeze mai mult timp.
	• Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp.	• În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet.
	• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.	• Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa.
	• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
	• Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea joasă.	• Setați temperatura la un valoare mai ridicată până când este obținută o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore ca temperatura frigiderului să se stabilizeze.
	• Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect.	• Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o prin serviciul pentru clienți.
	• Circulația necesară a aerului nu este garantată.	• Asigurați o ventilare adecvată.
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase.	• Interiorul frigiderului necesită curățare.	• Curățați interiorul frigiderului.
	• Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider.	• Ambalați bine alimentele.
În interiorul aparatului nu este suficient de rece.	• Temperatura setată este prea ridicată.	• Resetați temperatura.
	• Au fost depozitate alimente prea calde.	• Răciți întotdeauna produsele înainte de a le depozita.

9 - Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
	• Au fost depozitate prea multe alimente în același timp.	• Depozitați întotdeauna cantități mici de alimente.
	• Produsele sunt prea apropiate între ele.	• Lăsați un spațiu liber între mai multe alimente pentru a permite trecerea aerului.
	• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.	• Închideți ușa/sertarul.
	• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
În interiorul aparatului este prea rece.	• Temperatura setată este prea joasă.	• Resetați temperatura.
	• Funcția Power-Freezer este activată sau este activă de prea mult timp.	• Opriți funcția Power-Freezer.
Se formează umezeală în interiorul compartimentului frigiderului.	• Climatul este prea călduros și prea umed.	• Creșteți temperatura.
	• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.	• Închideți ușa/sertarul.
	• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
	• Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise.	• Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele.
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar.	• Climatul este prea călduros și prea umed.	• Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea.
	• Ușa/sertarul nu este închis etanș. Aerul rece din aparat și aerul cald din exterior formează condens.	• Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș.
Gheață solidă în compartimentul congelatorului.	• Produsele nu au fost ambalate corespunzător.	• Ambalați întotdeauna bine produsele.
	• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.	• Închideți ușa/sertarul.
	• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
	• Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect.	• Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o cu una nouă.
	• Ceva din interior împiedică închiderea corespunzătoare a ușii/sertarului.	• Repoziționați rafturile, rafturile de ușă sau recipientele interne pentru a permite închiderea ușii/sertarului.
Aparatul emite sunete anormale.	• Aparatul nu se află pe o suprafață dreaptă.	• Reglați suportul pentru a aduce aparatul la același nivel.
	• Aparatul atinge unele obiecte din jurul acestuia.	• Îndepărtați obiectele din jurul aparatului.
Se aude un sunet similar cu cel al apei care curge.	• Acest lucru este normal.	• -

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Veți auzi o alarmă sonoră.	• Ușa compartimentului de depozitare al frigiderului este deschisă.	• Închideți ușa sau opriți alarma manual.
Veți auzi un zumzet slab.	• Sistemul anticondens este în funcțiune.	• Acesta împiedică formarea condensului și este normal.
Iluminarea interioară sau sistemul de răcire nu funcționează.	• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare.	• Conectați ștecărul de alimentare.
	• Sursa de alimentare nu este intactă.	• Verificați sursa de alimentare cu energie electrică din cameră. Contactați compania locală de electricitate!
	• Becul cu led este defect.	• Contactați serviciul de depanare pentru înlocuirea becului.
Lateralele dulapului și garnitura ușii se încălzesc.	• Acest lucru este normal.	• -

9.2 Pană de curent

În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de aproximativ 12 ore. Urmați aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- ► Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
- ► Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- ► În cazul în care știți că se va produce o pană de curent, iar durata acesteia va fi mai mare de 12 ore, faceți cuburi de gheață și puneți-le într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- ► Imediat după întreruperea energiei electrice este necesară inspectarea produselor.
- ► Dat fiind faptul că temperatura din frigider va crește în timpul unei pene de curent sau în cazul altei defecțiuni, perioada de depozitare și calitatea alimentelor comestibile vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătite și recongelate (unde este cazul) cât mai curând după aceea, pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

Observație: Funcția de memorare în timpul penei de curent

După restabilirea alimentării cu energie electrică, aparatul continuă să funcționeze cu setările stabilite înaintea penei de curent.

Pentru contactarea asistenței tehnice, vizitați site-ul nostru web:
https://corporate.haier-europe.com/en/
La secțiunea „website" alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirecționat către website-ul specific unde puteți găsi numărul de telefon și formularul de contactare a asistenței tehnice

10.1 Despachetare

AVERTIZARE!

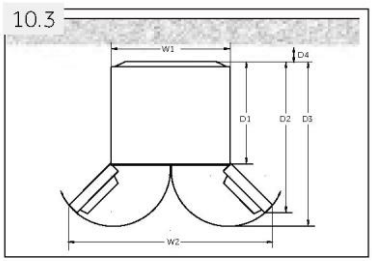
- Aparatul este greu. Manevrați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.
- Țineți toate materialele de ambalare la distanță de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.

- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare.

10.2 Condiții ambientale

Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă întotdeauna între 10 °C și 43 °C, deoarece poate influența temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare.

10.3

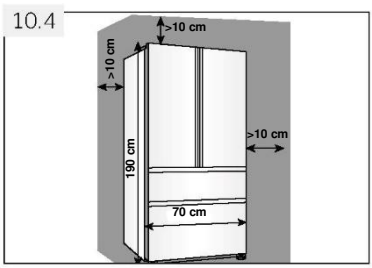


10.3 Cerințe legate de spațiu

Spațiul necesar atunci când ușa este deschisă (fig. 10.3):

Lățimea în mm		Adâncimea în mm			Distanța până la perete în mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
700	1188	600	887	966	100

10.4



10.4 Secțiune transversală ventilare

Pentru a obține o ventilare suficientă a aparatului din motive de siguranță, trebuie respectate informațiile legate de secțiunile transversale ale ventilării necesare (fig. 10.5).

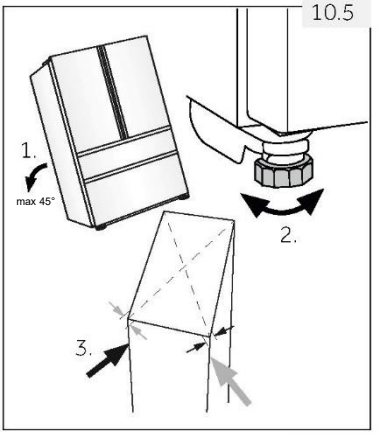
Aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil

10.5 Alinierea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă.

1. Înclinați aparatul ușor în spate (fig. 10.5).
2. Reglați picioarele la nivelul dorit.
3. Stabilitatea poate fi verificată împingând alternativ pe diagonală. Balansarea ușoară trebuie să fie aceeași în ambele direcții. În caz contrar, cadrul se poate încovoia; drept rezultat pot apărea pierderi pe la garniturile ușii. Înclinarea ușoară spre spate ușurează închiderea ușii.

10.5



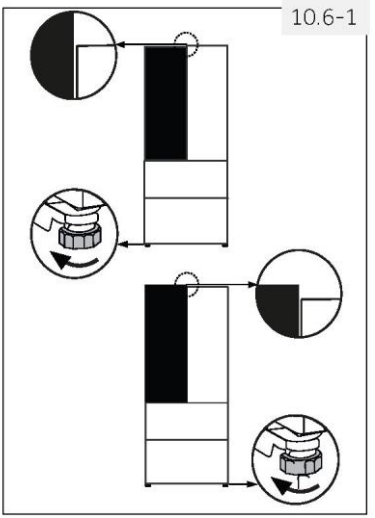
10.6 Reglarea fină a ușilor

Dacă ușile nu sunt la același nivel, această nepotrivire poate fi remediată prin următoarele metode:

10.6.1 Utilizarea piciorului de reglare

Rotiți piciorul de reglare conform direcției săgeții (fig. 10.6-1) pentru a ridica sau coborî piciorul.

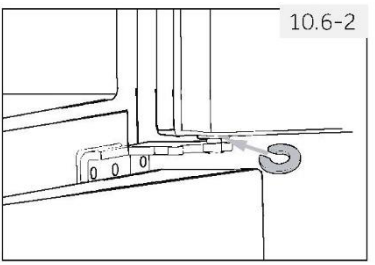
10.6-1



10.6.2 Utilizarea distanțierelor

- ▶ Deschideți ușa superioară și ridicați-o.
- ▶ Prindeți cu atenție distanțierul (din punga de accesorii) în inelul alb de plastic de la balamaua din mijloc cu mâna sau cu ajutorul unei scule precum cleștele (fig. 10.6-2). Nu zgâriați sau loviți ușa.

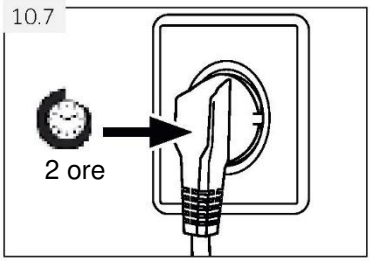
10.6-2



Observație: Nivelare

În timpul utilizării viitoare a frigiderului, fenomenul de nealiniere a ușilor poate apărea ca urmare a greutății alimentelor depozitate. În acest caz, ajustați în consecință prin metodele de mai sus.

10.7



10.7 Timpul de așteptare

Uleiul de ungere fără întreținere este amplasat în capsula compresorului. Uleiul respectiv poate trece prin sistemul cu țevi închis în timpul transportării înclinate. Înainte de conectarea aparatului la rețeaua de alimentare, trebuie să așteptați 2 ore (fig. 10.7) pentru ca uleiul să curgă înapoi în capsulă.

10.8 Conexiunea electrică

Înainte de fiecare conexiune verificați dacă:

- sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau prelungitor.
- ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.

Conectați ștecărul la o priză de la domiciliu instalată corespunzător.

AVERTIZARE!

Pentru evitarea riscurilor, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit prin serviciul pentru clienți (consultați fișa de garanție).

Atunci când poziționați aparatul, cablul de alimentare nu trebuie să fie prins sau deteriorat.

Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.

Evitați cu atenție provocarea unui incendiu cauzat de materialele inflamabile care se pot aprinde.

– temperat extins: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C;

– temperată: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C;

– subtropicală: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C;

– tropicală: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C;

1. Fișa produsului

Marcă comercială	Haier	
Identificatorul de model	HB16WMAA HEFR3719FWMP HB16WBAA/HB16WSNAA	HRF5719EWMP HRF5719EWPB HRF5719EWMG
Categoria modelului	Combină frigorifică	Combină frigorifică
Clasa de eficiență energetică	F	E
Consumul anual de energie (kWh/an)[1)]	371	298
Volum de răcire (l)	304	304
Volum de congelare (l)	140	140
Clasificarea prin stele	****	
Temperatura altor compartimente > 14 °C	Nu se aplică	
Sistem fără îngheț	Da	
Siguranță de întrerupere a alimentării (h)	12	12
Capacitatea de congelare (kg/24 h)	9	10
Clasa de climat Acest aparat este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 43 °C.	SN/N/ST/T	
Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW)	C (38)	C (37)
Timpul necesar creșterii temperaturii (h)	12	
Tipul constructiv	De sine stătător	

[1)] pe baza rezultatelor testului standard timp de 24 de ore. Consumul efectiv de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasarea acestuia

2. Date tehnice suplimentare

Volumul total (l)	444	
Tensiune/Frecvență	220-240 V ~/50 Hz	
Puterea de intrare (W)	120	
Curentul de intrare (A)	1,5	
Siguranța principală (A)	16	
Agent de răcire/cantitate	HB16WMAA/HB16WSNAA/HEFR3719FWMP	R600a/65g
	HFR5719EWMP/HFR5719EWPB/HFR5719EWMG	R600a/62g
Dimensiuni (A/L/Î în mm)	675x700x1900	

3. Standarde și directive CE și UKCA

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE și UKCA aplicabile, cu standardele armonizate corespunzătoare, prevăzute pentru marcajul CE și UKCA.

12 - Serviciul pentru clienți

Vă recomandăm să apelați la serviciul pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți nicio soluție acolo, contactați

- ► distribuitorul local sau
- ► secțiunea pentru Service și Asistență la www.haier.com unde puteți găsi numerele de telefon și întrebările frecvente, precum și locul în care puteți activa cererea de servicii.

Pentru contactarea serviciului nostru, asigurați-vă că aveți următoarele date.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

Model_____ Nr. serie _____

De asemenea, verificați și fișa de garanție furnizată cu produsul, în cazul garanției.

Pentru solicitările comerciale generale puteți găsi mai jos adresele noastre din Europa:

► DISPONIBILITATEA PIESELOR DE SCHIMB

Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimate și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de șapte ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de șapte ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

► GARANȚIE

Garanția minimă este de: 2 ani pentru țările din UE, 3 ani pentru Turcia, 1 an pentru Marea Britanie, 1 an pentru Rusia, 3 ani pentru Suedia, 2 ani pentru Serbia, 5 ani pentru Norvegia, 1 an pentru Maroc, 6 luni pentru Algeria, Tunisia nu necesită nicio garanție legală.

Adresele Haier din Europa			
Țara*	Adresa poștală	Țara*	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Franța	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANȚA
Spania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Țările de Jos Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Cehia Ungaria Grecia România Rusia	Haier Poland Sp. zo.o. At Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
Marea Britanie	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR MB		

► Pentru mai multe informații despre produs, consultați https://eprel.ec.europa.eu/ sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul



Haier